

Manual de recogida de cuestionarios CA09 para Personal de Apoyo telefónico, Depuradores y Entrevistadores CATI





Índice general

Aspectos generales

- 1. Generalidades del INE - 8 -
- 2. Generalidades del Censo Agrario..... - 10 -
- 3. Generalidades de la recogida censal - 13 -
- 4. Principales conceptos y definiciones - 18 -

Cuestionario e incidencias

- 5. El cuestionario CA09..... - 34 -
- 6. Incidencias y su tratamiento - 95 -

La recogida censal durante las fases postal y telefónica

- 7. Elementos iniciales - 110 -
- 8. Procedimientos durante la recogida..... - 118 -

Trato con los informantes

- 9. La colaboración de los informantes..... - 136 -
- 10. Argumentario ante preguntas frecuentes - 140 -

Anexos



Índice detallado

Aspectos generales

1. GENERALIDADES DEL INE	- 8 -
1.1. INE	- 8 -
1.2. COMPETENCIAS	- 8 -
1.3. EL SECRETO ESTADÍSTICO	- 9 -
1.4. OBLIGACIÓN DE FACILITAR LOS DATOS	- 9 -
2. GENERALIDADES DEL CENSO AGRARIO	- 10 -
2.1. EL CENSO AGRARIO	- 10 -
2.2. ANTECEDENTES	- 10 -
2.3. OBJETIVOS DEL CENSO AGRARIO	- 11 -
2.4. ÁMBITO DE APLICACIÓN	- 11 -
Ámbito geográfico	- 11 -
Ámbito temporal	- 11 -
Ámbito poblacional	- 12 -
2.5. CONTENIDO	- 12 -
3. GENERALIDADES DE LA RECOGIDA CENSAL	- 13 -
3.1. DIRECTORIO DE EXPLOTACIONES AGRARIAS	- 13 -
3.2. RECOGIDA DE DATOS	- 14 -
3.3. PUBLICIDAD CENSAL	- 15 -
RECUERDA	- 16 -
ACTIVIDADES	- 17 -
4. PRINCIPALES CONCEPTOS Y DEFINICIONES	- 18 -
4.1. CAMPAÑA O AÑO AGRÍCOLA	- 18 -
4.2. EL TITULAR AGRARIO Y CONCEPTOS RELACIONADOS	- 18 -
4.2.1. Titular agrario	- 18 -
4.2.2. Cotitulares	- 19 -
4.2.3. Jefe de la explotación	- 20 -
4.2.4. Informante de la explotación	- 20 -
4.3. LA EXPLOTACIÓN AGRARIA Y CONCEPTOS RELACIONADOS	- 20 -
4.3.1. Explotación agraria	- 20 -
4.3.2. Régimen de tenencia de las tierras	- 23 -
4.3.3. Superficie total de la explotación	- 24 -
▪ Atendiendo al régimen de tenencia de las tierras	- 24 -
▪ Atendiendo al uso o aprovechamiento de las tierras	- 25 -
4.3.4. Cultivos asociados	- 25 -
4.3.5. Cultivos sucesivos	- 26 -
4.3.6. Situación geográfica de la explotación	- 26 -
RECUERDA	- 27 -
ACTIVIDADES	- 28 -

Cuestionario e incidencias

5. EL CUESTIONARIO CA09	- 34 -
5.1. EL RECEPTOR CENSAL	- 34 -
5.2. NORMAS GENERALES DE CUMPLIMENTACIÓN	- 34 -
5.3. NORMAS DE CUMPLIMENTACIÓN POR APARTADOS	- 36 -
Apartado 1: Datos de identificación del receptor censal	- 36 -
Apartado 2: Datos de contacto de la persona "informante" de este cuestionario	- 37 -

Apartado 3: El titular agrario	- 37 -
Apartado 4: Explotaciones del titular agrario	- 38 -
Apartado 5: Ganadería.....	- 39 -
Apartado 6: Cultivos, barbechos y tierras para pastos	- 44 -
Apartado 7: Régimen de tenencia de las tierras indicadas en el apartado 6.....	- 58 -
Apartado 8: Otras tierras.....	- 60 -
Apartado 9: Localización.....	- 62 -
Apartado 10: Riego	- 62 -
Apartado 11: Champiñón, setas y otros hongos cultivados.....	- 62 -
Apartado 12: Cultivos para la producción de energías renovables y cultivos modificados genéticamente.....	- 63 -
Cultivos para la producción de energías renovables.....	- 63 -
Cultivo de organismos modificados genéticamente (OMG) o cultivos transgénicos.....	- 63 -
Apartado 13: Agricultura ecológica	- 64 -
Apartado 14: Mano de obra de la explotación. Titular, Jefe de la explotación y otra mano de obra	- 66 -
14.1 El titular	- 68 -
14.2. El Jefe de la explotación	- 69 -
14.3. Datos de la persona que ejerza como Jefe de explotación (ya sea el titular u otra persona)	- 69 -
14.4 Otra mano de obra familiar (sólo cuando el titular sea persona física).....	- 70 -
14.5 Otra mano de obra no familiar ocupada regularmente en la explotación	- 71 -
14.6 Resto de mano de obra.....	- 72 -
Apartado 15: Equipo para la producción de la energía renovable.....	- 73 -
Apartado 16: Desarrollo rural.....	- 75 -
→ Utilización de servicios de asesoramiento	- 77 -
→ Modernización de las explotaciones agrarias	- 77 -
→ Aumento del valor añadido de los productos agrícolas y forestales.....	- 77 -
→ Cumplimiento de las normas establecidas en la normativa comunitaria	- 78 -
→ Participación en programas relativos a la calidad de los alimentos.....	- 78 -
→ Ayudas "Natura 2000" a zonas agrícolas.....	- 78 -
→ Pagos vinculados con la directiva relativa al marco del agua.....	- 78 -
→ Pagos relacionados con la agricultura ecológica.....	- 78 -
→ Pagos relacionados con otras ayudas agroambientales	- 78 -
→ Ayudas relativas al bienestar de los animales	- 78 -
→ Diversificación hacia actividades no agrícolas.....	- 78 -
→ Fomento de actividades turísticas.....	- 79 -
5.4. FORMAS DE CONSIGNAR LOS DATOS	- 80 -
5.5. SOBRE LAS UNIDADES DE MEDIDA DE SUPERFICIE	- 81 -
5.6. SOBRE EL CÁLCULO DE LAS JORNADAS TRABAJADAS.....	- 84 -
Introducción.....	- 84 -
Cálculo de jornadas para una persona	- 85 -
Cálculo de jornadas para un conjunto de personas.....	- 87 -
Para realizar el desglose de personas según intervalos de dedicación laboral	- 87 -
ACTIVIDADES	- 94 -
6. INCIDENCIAS Y SU TRATAMIENTO	- 95 -
6.1. INTRODUCCIÓN	- 95 -
6.2. ESTADOS Y MARCAS DE LOS REGISTROS DURANTE LA RECOGIDA	- 96 -
6.3. RESULTADOS Y MARCAS DE LOS CONTACTOS.....	- 104 -
6.4. COMENTARIOS SOBRE INCIDENCIAS FRECUENTES Y SITUACIONES QUE REALMENTE NO SON INCIDENCIAS FINALES	- 105 -



La recogida censal durante las fases postal y telefónica

7. ELEMENTOS INICIALES	- 110 -
7. 1. RECOGIDA POSTAL Y TELEFÓNICA	- 110 -
7.2. LA DOCUMENTACIÓN POSTAL	- 112 -
7.3. LA INFORMACIÓN DEL DIRECTORIO	- 114 -
8. PROCEDIMIENTOS DURANTE LA RECOGIDA.....	- 118 -
8.1. GESTIÓN TELEFÓNICA.....	- 118 -
8.1.1. ATENCIÓN LLAMADAS ENTRANTES (LÍNEA 900).	- 119 -
8.1.2. LLAMADAS DE DEPURACIÓN DE CUESTIONARIOS.	- 127 -
8.1.3. LLAMADAS DE ENTREVISTAS TELEFÓNICAS (CATI).	- 129 -
8.2. SANCIONES ESTADÍSTICAS	- 130 -
RECUERDA	- 132 -
ACTIVIDADES	- 133 -

Trato con los informantes

9. LA COLABORACIÓN DE LOS INFORMANTES	- 136 -
IMPORTANTE	- 136 -
9.1. LA RELACIÓN CON LOS INFORMANTES	- 137 -
9.2. PAUTAS PARA EL CONTACTO TELEFÓNICO	- 138 -
10. ARGUMENTARIO ANTE PREGUNTAS FRECUENTES	- 140 -
10.1. Quejas, disculpas y negativas.....	- 141 -
10.2. Situaciones reales (incidencias).....	- 144 -
10.3. Preguntas específicas del Censo Agrario	- 146 -
10.3.1. Sobre la realización del Censo	- 146 -
10.3.2. Sobre la titularidad y la explotación	- 147 -
10.3.3. Sobre la cotitularidad	- 151 -

Anexos

I. ANEXO: CUESTIONARIO CA09	- 154 -
II. ANEXO: HOJA DE INSTRUCCIONES	- 162 -
III. ANEXO: CARTA INICIAL	- 166 -
IV. ANEXO: PRIMERA RECLAMACIÓN. SOBRE-CARTA.	- 168 -
V. ANEXO: SEGUNDA RECLAMACIÓN. SOBRE-CARTA.	- 170 -
VI. ANEXO: TERCERA RECLAMACIÓN. SOBRE-CARTA	- 172 -
VII. ANEXO: CALCULO DE SUPERFICIES DE ARBOLADO EN ASOCIADOS.	- 174 -



Aspectos generales



1. Generalidades del INE

1.1. INE

El Instituto Nacional de Estadística (INE) es un organismo autónomo de carácter administrativo, adscrito al Ministerio de Economía y Hacienda, al que corresponde la coordinación general de los servicios estadísticos de la Administración General del Estado.

Es objetivo del INE conseguir que los ciudadanos, las empresas, los investigadores y las organizaciones públicas y privadas conozcan y utilicen la información producida por el sistema estadístico nacional en la toma de decisiones. Para ello realiza estadísticas adecuadas, fiables y consistentes, de acuerdo con las necesidades de los usuarios y respetando siempre los marcos y plazos fijados por el Plan Estadístico Nacional.

En el ejercicio de sus competencias y desempeño de sus funciones, el INE se rige por la Ley 12/1989, de 9 de mayo, de la Función Estadística Pública (LFEP) que regula la actividad estadística para fines estatales.

1.2. Competencias

El INE es el órgano central de la estadística oficial en España y tiene importantes funciones y competencias, recogidas en el artículo 26 de la LFEP, entre las que destacan las siguientes:

- Formulación del anteproyecto del Plan Estadístico Nacional (PEN), coordinación y supervisión de los servicios estadísticos y elaboración del inventario de estadísticas.
- **Proposición** de normas sobre conceptos, definiciones, unidades estadísticas, clasificaciones, nomenclaturas y códigos para la clasificación de los datos y la presentación de resultados.
- **Cumplimiento del secreto estadístico.**
- **Formación de directorios, elaboración y ejecución de los proyectos estadísticos** que le sean encomendados por el PEN.
- **Elaboración de los censos generales**, tanto demográficos como los de carácter económico, de grandes encuestas y de los sistemas integrados de cuentas económicas y de estadísticas demográficas y sociales.
- La publicación y difusión de los resultados y las características metodológicas de las estadísticas que realice.

1.3. El secreto estadístico

Los datos estadísticos facilitados al Instituto Nacional de Estadística están protegidos por el secreto estadístico. El secreto estadístico es un mecanismo de garantía y de confianza para los informantes que implica la protección de los datos que se obtengan con fines estadísticos.

La Ley de la Función Estadística Pública de 9 de mayo de 1989, en su capítulo III, regula el secreto estadístico en todos sus aspectos. De acuerdo con su contenido:

- Serán objeto de protección y quedarán amparados por el secreto estadístico los datos personales que obtengan los servicios estadísticos.
- Se entiende que son datos personales los referentes a personas físicas o jurídicas que, o bien permitan la identificación inmediata de los interesados, o bien, conduzcan por su estructura, contenido o grado de desagregación a la identificación indirecta de los mismos.
- El secreto estadístico obliga a los servicios estadísticos a no difundir, en ningún caso, los datos personales cualquiera que sea su origen.
- **Todo el personal estadístico tiene la obligación de preservar el secreto estadístico.**



El deber de guardar el secreto estadístico se mantendrá aún después de que las personas obligadas a preservarlo concluyan sus actividades profesionales o su vinculación a los servicios estadísticos.

1.4. Obligación de facilitar los datos

El **Censo Agrario 2009** es una operación estadística de cumplimentación obligatoria.

Marco jurídico

La **Ley 4/1990** de Presupuestos Generales del Estado, Disposición Adicional Cuarta (BOE 30/06/90), relaciona las estadísticas de cumplimentación obligatoria. Posteriormente, esta Disposición se modifica en la Ley 13/1996, de 30 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social (BOE 31-12-1996), ampliando la lista de estadísticas obligatorias. En concreto, **la Ley 13/1996 dice textualmente que serán obligatorias “Las estadísticas que formen parte del Plan Estadístico Nacional y específicamente aquellas cuya realización resulte obligatoria para el Estado español por exigencia de la normativa de la Unión Europea”.**

El Plan Estadístico Nacional actualmente vigente es el **Plan Estadístico 2009-2012** aprobado por Real Decreto 1663/2008. La operación marcada en el Plan con el número **5001** es el Censo Agrario 2009.

El Reglamento (CE) Nº 1166/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo de 19 de noviembre de 2008 relativo a las encuestas sobre la estructura de las explotaciones agrícolas, obliga a los Estados miembros de la Unión europea a realizar un censo agrario en los años 2009 ó 2010. El Instituto Nacional de Estadística, en uso de sus atribuciones, es el responsable de la elaboración del Censo Agrario en España.

2. Generalidades del Censo Agrario

2.1. El Censo Agrario

De acuerdo con el Programa Mundial del Censo Agropecuario 2010 de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO):

El censo agrario es una operación estadística a gran escala realizada periódicamente para reunir, procesar y difundir datos sobre la estructura del sector agrario de un país o de una parte importante de éste.



2.2. Antecedentes

La práctica de realizar un censo agrario mundial a intervalos de **diez años** es habitual desde 1930.

La experiencia española en materia de censos agrarios comenzó con la realización del **primer Censo Agrario en 1962**. Este censo tuvo su continuación en los censos de 1972 y 1982.

A partir de la adhesión de España a la Comunidad Europea el 1 de enero de 1986, el INE se incorpora al programa comunitario de "encuestas sobre la estructura de las explotaciones agrarias". El programa obliga a modificar las fechas del censo agrario, debe realizarse en los años terminados en nueve o en cero. Así se realizaron los censos de 1989 y 1999.

Desde el año 2004, EUROSTAT (Oficina de Estadística de la Unión Europea) ha elaborado un nuevo Reglamento en el que se prevé la realización de un nuevo censo agrario y de una encuesta sobre métodos de producción en las explotaciones agrarias, en los años **2009 o 2010**, así como encuestas por muestreo sobre la estructura de las explotaciones agrarias en los años 2013 y 2016.



El Censo Agrario 2009 introduce nuevas variables relativas a la diversificación creciente de la actividad agraria, sus consecuencias para el medioambiente y la calidad e inocuidad de los productos agrarios. El conocimiento de estas nuevas variables servirá para apoyar las políticas de desarrollo agrario y rural de la Unión Europea.

2.3. Objetivos del Censo Agrario

Evaluar la situación de la agricultura española y seguir la evolución estructural de las explotaciones agrarias.

Obtener un marco o directorio de explotaciones agrarias que sirva para la realización de diseños muestrales de encuestas agrícolas sectoriales.

Cumplir con la normativa legal fijada por la Unión Europea en los diferentes Reglamentos del Consejo.

2.4. Ámbito de aplicación

La aplicación del Censo se contempla desde tres ámbitos:

Ámbito geográfico

La investigación se extiende a todo el territorio nacional:
Península,

Illes Balears, Islas Canarias, Ceuta y Melilla.



Ámbito temporal

Atendiendo al tipo de datos los **periodos de referencia** se definen del modo siguiente:

Tierra y mano de obra

Año agrícola 2009: Desde el 1 de octubre de 2008 hasta el 30 de septiembre de 2009

Ganado

A 30 de septiembre de 2009

Medidas de desarrollo rural

Desde el 1 de enero de 2007 hasta el 31 de diciembre de 2009

Ámbito poblacional

La población investigada por el censo agrario comprende **todas** las explotaciones agrícolas y ganaderas existentes en el territorio nacional a 30 de septiembre de 2009, **de un tamaño tal que superen el umbral fijado a efectos del Censo**. Este umbral se ha determinado con criterios técnicos que dependen de los distintos tipos de cultivos y ganado. Así, para ciertos cultivos el umbral mínimo considerado es de 1 hectárea de superficie agrícola utilizada, mientras que para otros es de tan solo 0,1 hectáreas (1.000 m²). En cuanto al ganado, forma parte de la población investigada cualquier explotación con al menos 1 unidad ganadera.

A partir de los criterios anteriores, se ha formado un **Directorio Censal** de explotaciones, **el cual deberá investigarse en su totalidad**, independientemente de cual sea el tamaño actual de la explotación.

2.5. Contenido

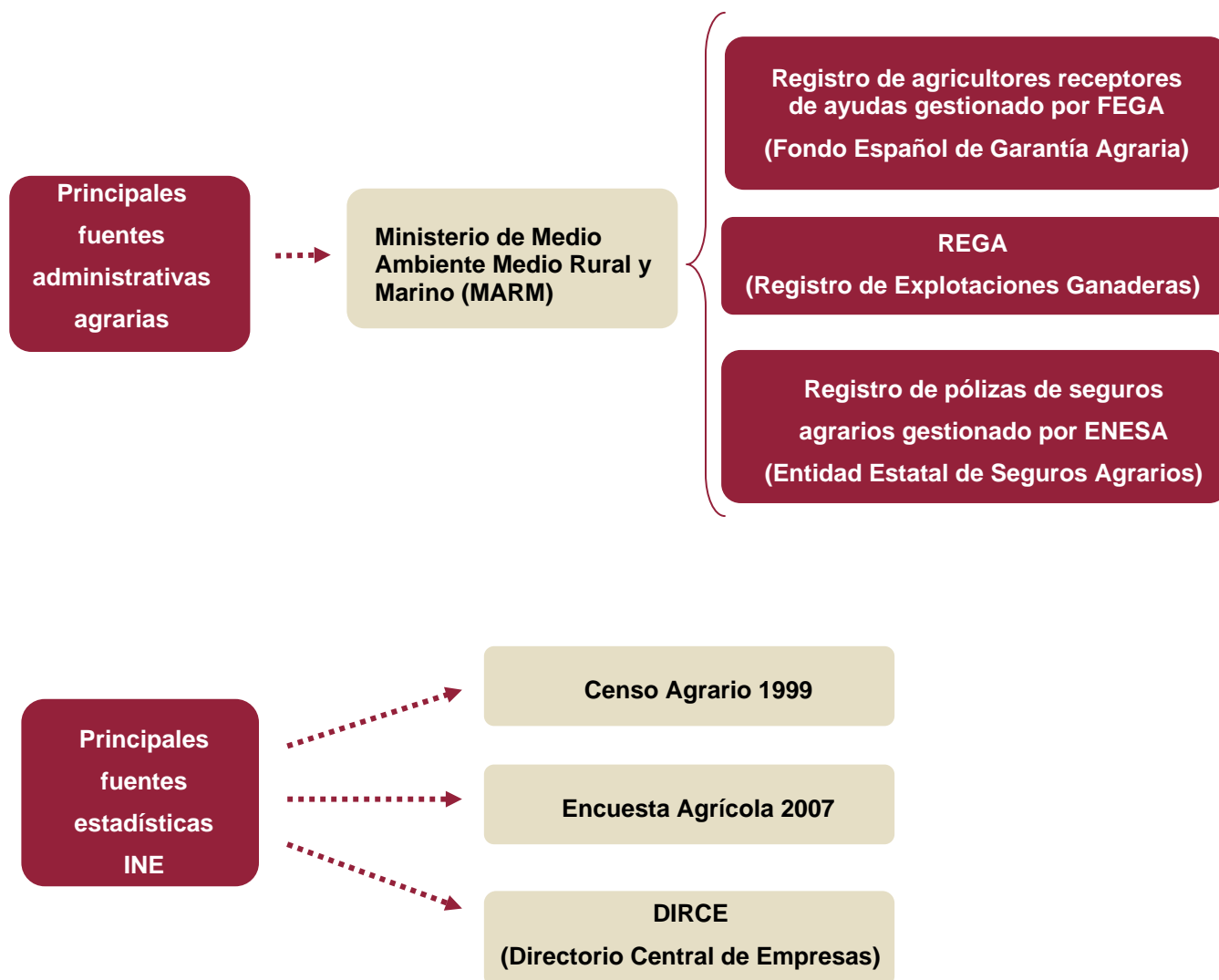
Los datos a obtener están contenidos en un cuestionario estructurado en **distintas secciones** en las que se solicita:

1. Características generales del titular y de la explotación agraria como localización geográfica de la explotación; personalidad jurídica del titular; gestión de la explotación y régimen de tenencia.
2. Información sobre ganadería.
3. Aprovechamiento de la tierra: superficie de secano y regadío desglosada por cultivos; cultivos energéticos y cultivos modificados genéticamente.
4. Producción ecológica (agricultura y ganadería ecológica).
5. Trabajo agrícola en la explotación
6. Instalaciones para la producción de energía renovable (eólica, biomasa, solar, hidráulica y otras).
7. Desarrollo rural (actividades complementarias no agrícolas de la explotación y utilización de medidas de apoyo al desarrollo rural).

3. Generalidades de la recogida censal

3.1. Directorio de explotaciones agrarias

Previamente al trabajo de campo, el INE ha elaborado un marco base o **Directorio Censal** de titulares y explotaciones agrarias. Este directorio se ha obtenido partiendo del tratamiento y aprovechamiento de fuentes administrativas de ámbito agrario y su posterior integración con las fuentes estadísticas disponibles.



A partir del cruce y la depuración de todos estos ficheros se ha obtenido el directorio de titulares de explotaciones (agrícolas o ganaderas) que van a ser los informantes del censo.

El Censo Agrario 2009 se dirige a **1.400.000 titulares de explotaciones agrarias**.

3.2. Recogida de datos

La complejidad de la operación censal, por el elevado número de unidades de las que obtener información, su dispersión geográfica, datos que se piden en el cuestionario, etc., han motivado que se haya programado la recogida de información de la siguiente manera:

Fases	Descripción
1. Fase postal con asistencia y depuración telefónicas. Desde octubre a diciembre de 2009	<p>Durante la última semana de septiembre, se solicitará por vía postal la cumplimentación del cuestionario a todos los titulares de las explotaciones del Directorio Censal. Junto al cuestionario, los informantes recibirán la carta oficial de presentación del Censo e instrucciones de cumplimentación. Existirán versiones en lenguas cooficiales (gallego, valenciano, catalán y euskera). Los informantes dispondrán de la posibilidad de cumplimentar el cuestionario mediante CAWI (cumplimentación por Internet).</p> <p>Para potenciar la recogida de datos se enviarán hasta 3 cartas de reclamación a los informantes que no hayan contestado en plazo. Los envíos de dichas cartas se realizarán durante los meses de octubre y noviembre.</p> <p>El equipo de recogida deberá realizar, entre otras, las siguientes tareas:</p> <ul style="list-style-type: none"> → Atención al teléfono 900 para consultas de los informantes. → Una vez escaneados y grabados se procederá a la depuración de los cuestionarios, lo que conlleva en muchos casos un nuevo contacto telefónico posterior con los informantes para aclarar posibles errores o corregirlos.
2. Fase telefónica (CATI). Desde enero a marzo 2010	<p>Los titulares agrarios con teléfono conocido cuyo cuestionario CA09 aún no se hubiera recogido en la Fase 1 serán entrevistados telefónicamente por el equipo de Entrevistadores de CATI.</p>
3. Fase presencial (PAPI). Desde enero a abril 2010	<p>Los titulares agrarios cuyo cuestionario CA09 aún no se hubiera recogido en las fases anteriores serán visitados y entrevistados presencialmente por Entrevistadores PAPI.</p>

En este Manual se desarrollan detalladamente todos los aspectos relativos a la recogida de información durante las Fases 1 y 2 de la recogida censal.

El objetivo final de la recogida de datos es conseguir información de todos los titulares del directorio inicial.

En virtud de un convenio de colaboración firmado entre el INE y la comunidad autónoma del País Vasco, el Censo Agrario en dicha comunidad será recogido por EUSTAT (Instituto de Estadística del País Vasco)

El trabajo de campo comienza el día 1 de octubre de 2009.





Recuerda

- Entre las competencias del INE está la formación de los censos generales, tanto demográficos como los de carácter económico y la ejecución de los proyectos estadísticos que le sean encomendados por el Plan Estadístico Nacional.
- El secreto estadístico es un mecanismo de garantía y de confianza para los informantes que implica la protección de los datos que se obtengan con fines estadísticos.
- El Censo Agrario 2009 es una operación estadística de cumplimentación obligatoria.
- Objetivos fundamentales del Censo Agrario:
 - ➔ Evaluar la situación de la agricultura española y seguir la evolución estructural de las explotaciones agrarias.
 - ➔ Obtener un marco o directorio de explotaciones agrarias que sirva para la realización de diseños muestrales de encuestas agrarias sectoriales.
 - ➔ Cumplir con la normativa legal fijada por la Unión Europea en los diferentes Reglamentos del Consejo.
- Fases de la recogida del Censo Agrario 2009:
 - ➔ Fase 1. De octubre a diciembre de 2009.
Fase postal con atención telefónica y posibilidad de cumplimentación por Internet. Depuración de cuestionarios
 - ➔ Fase 2. De enero a marzo de 2010. Fase de entrevistas telefónicas (CATI).
 - ➔ Fase 3. De enero a abril 2010. Fase de recogida presencial (PAPI)
- Se dispone de los cuestionarios en castellano y en los idiomas cooficiales utilizados en cada comunidad autónoma donde el INE realiza la recogida (gallego, valenciano, catalán, euskera para Navarra). Existen también Instrucciones aclaratorias para la cumplimentación del cuestionario.





Actividades

1. Selecciona la respuesta correcta.

- El INE realizará la recogida del Censo Agrario de los siguiente territorios:
 - ☐ Península, Ceuta y Melilla.
 - ☐ Sólo la Península.
 - ☐ Península, Illes Balears, Islas Canarias, Ceuta y Melilla.
 - ☐ Península a excepción del País Vasco, Illes Balears, Islas Canarias, Ceuta y Melilla.
- Los datos a obtener en el Censo Agrario de 2009 son:
 - ☐ Tamaño de la explotación agraria, régimen de tenencia de las tierras y datos sobre ingresos y gastos de la explotación.
 - ☐ Tamaño de la explotación agraria, áreas cultivadas, riego, población ganadera, mano de obra y maquinaria utilizada.
 - ☐ Características del titular y de la explotación tales como localización y régimen de tenencia de las tierras, información sobre ganadería, aprovechamiento de la tierra distinguiendo por cultivos y regadío, producción ecológica, mano de obra y otras variables relativas al desarrollo rural.



4. Principales conceptos y definiciones

4.1. Campaña o año agrícola

El periodo de referencia para este Censo es el año agrícola 2009, es decir la campaña comprendida entre el **1 de octubre de 2008 y el 30 de septiembre de 2009**.

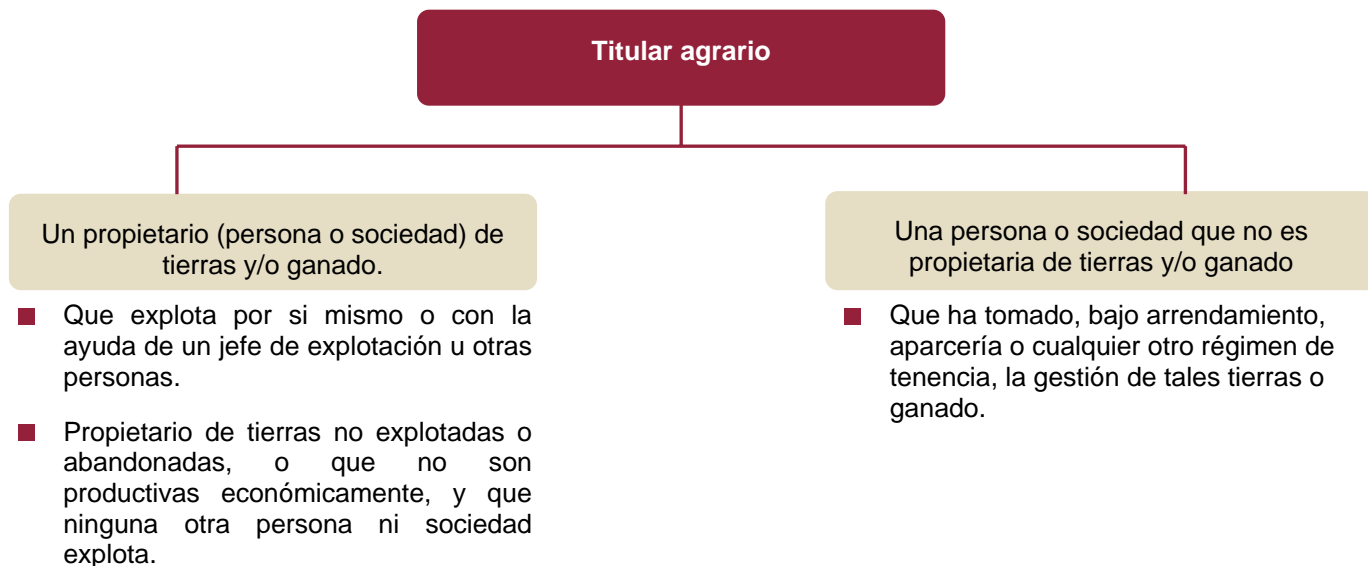
En el cuestionario censal se distinguen los siguientes momentos de referencia:

- Para las características relacionadas con la tierra y con la mano de obra, el periodo de referencia es el **año agrícola 2009**.
- Para los efectivos del ganado la fecha de referencia es el **30 de septiembre de 2009**.
- Para las medidas de desarrollo rural, el cuestionario solicita información sobre el periodo de referencia de los últimos tres años, es decir **desde de 2007 hasta la actualidad**.

4.2. El titular agrario y conceptos relacionados

4.2.1. Titular agrario

A efectos del Censo, un **titular agrario** es toda persona (física o jurídica) que durante la campaña agrícola de referencia ha “dispuesto” de tierras (no urbanas) y/o ganado, sean éstos o no económicamente productivos, entendiéndose por “disponer” el asumir la responsabilidad de su gestión y tomar las principales decisiones, independientemente de si es o no el propietario de tales tierras o ganado.



En concreto se considera titular:

- Al **propietario** cuando gestione directamente sus tierras, aunque haya cedido todo o parte del poder de decisión a un jefe de explotación.
- Al **arrendatario**.
- Al **aparcero**.
- A todo el que, con libertad y autonomía, **dirija y asuma** el riesgo de una explotación, cualquiera que sea el régimen de tenencia.

Un titular, como tal, puede ejercer una triple función respecto a la explotación de la que tiene la responsabilidad:

- Asumir la **responsabilidad** de la marcha **económica o financiera** y el **riesgo de los resultados** de la explotación.
- Adoptar las principales **decisiones técnicas** acerca de la utilización de los medios disponibles y ejercer el **control administrativo** sobre las operaciones de la explotación.
- Asegurar la gestión cotidiana de los **trabajos de la explotación** y tomar decisiones corrientes.

4.2.2. Cotitulares

En términos de normativa agraria, existe la figura formal de "**cotitular**" regulada a efectos de "ayudas para la instalación de agricultores jóvenes", y que consiste en que el titular y su hijo acuerden, formalizándolo mediante escritura pública, **compartir la responsabilidad y resultados de la explotación**. Esta figura también puede aplicarse para "cotitularidad de la mujer en las explotaciones agrarias", que cotizarían individualizadamente a la Seguridad Social y pueden acceder a los derechos de producción de la PAC, a las cuotas y al pago único.

Pero, a efectos estadísticos del Censo Agrario, el significado de "cotitular" es más amplio: es cualquier situación en la que varias personas, físicas y/o jurídicas, comparten la titularidad de la explotación.

La situación de "cotitularidad" es frecuente en casos como los siguientes:



- Marido y mujer, o padre e hijo, uno de los cuales (o ambos) es el propietario de las tierras y el otro es quien explota las mismas.
- Personas con cierto grado de parentesco (hermanos, otros parientes, coherederos, etc..) que explotan en común unas tierras de una herencia en pro-indiviso.
- Grupo de personas (con parentesco familiar o sin él) que explotan en común una agrupación de tierras o ganado, sin haber formalizado legalmente una sociedad o agrupación.

Aunque en el directorio censal aparezcan todos o algunos de los cotitulares de la misma explotación, a efectos del Censo tendremos que considerar **solo a uno de ellos como titular principal** y los restantes como duplicados por cotitularidad.

En resumen, lo que se pretende es evitar que la misma explotación, por tener varios cotitulares, pueda ser censada estadísticamente en 2009 varias veces.

La persona a quien se designa como titular principal será generalmente quien tenga mayor participación en la gestión de la explotación, pues conocerá los detalles de la misma para poder cumplimentar adecuadamente el cuestionario. Como norma concreta, se considerarán los siguientes criterios por orden de preferencia:

- La persona que dirija la explotación o tenga mayor participación en la gestión.
- La persona que tenga mayor participación en las responsabilidades financieras o económicas.
- La de mayor edad.

En el Directorio Censal de partida algunos registros pueden incluir, además de los datos del titular principal, los datos de algunos de sus cotitulares. Esta información ha de tenerse en cuenta en los contactos con los informantes.



4.2.3. Jefe de la explotación

Es la persona responsable de la gestión corriente y cotidiana de la explotación agraria. El jefe de la explotación coincide, por lo general, con el titular. En caso de no coincidir, el jefe de la explotación puede ser un miembro de la familia del titular u otra persona asalariada.

Toda explotación **tendrá solamente una persona como jefe de la explotación**. Será aquella que aporte la mayor contribución a la gestión de la explotación. Si esta contribución se distribuyese de igual manera, se considerará que el jefe de la explotación es la persona de mayor edad.



4.2.4 Informante de la explotación

El informante de una explotación es la persona que facilita los datos contenidos en el cuestionario. Generalmente coincide con el titular de la misma, pero puede ser cualquier otra persona: administrador, gerente, encargado, familiar, etc.

4.3. La explotación agraria y conceptos relacionados

4.3.1. Explotación agraria

Para el Censo Agrario, **cada cuestionario** ha de reflejar los **DATOS COMPLETOS** de **UNA ÚNICA** explotación agraria. Es, pues, muy importante saber exactamente qué se incluye bajo el concepto de una explotación agraria. Se ha de señalar que algunos titulares disponen de más de una explotación, debiendo en estos casos cumplimentar un cuestionario por cada una de ellas.

Una explotación es **una unidad formada por tierras (no urbanas) y/o por ganado**, única desde el punto de vista técnico y económico, con una gestión única (la de su titular) y que lleva a cabo (o podría llevar a cabo, en el caso de explotaciones improductivas) actividades agrícolas tanto como actividad principal como secundaria. Además la explotación podría tener otra actividad complementaria (no agrícola).

Dicha unidad, al ser única desde el punto de vista técnico y económico, se caracteriza por el **uso en común de la mano de obra y de los medios de producción** (maquinaria, tierra, instalaciones, abonos, etc.). Ello implica que si las parcelas de la explotación se encuentran en dos o más municipios, éstos no pueden estar muy alejados geográficamente.



La **explotación agraria**, por tanto, se puede definir como una unidad de carácter agrario (conjunto de tierras no urbanas y/o ganado), bajo una **gestión única**, situada en un emplazamiento geográfico determinado y que utiliza los mismos medios de producción.

Una explotación agraria puede estar formada:

Solo por tierras



Tanto por tierras como por ganado.



Solo por ganado



¿Qué tierras se han de incluir en la explotación agraria?

Se han de **INCLUIR**

Las tierras propiedad del titular y que éste **gestiona directamente** o, si fuera el caso, **ayudado** por un jefe de explotación, un familiar o un ayudante. Se incluirán también superficies forestales y tierras no cultivadas o abandonadas.

Las tierras que son propiedad de otra persona pero que el titular ha tomado en arrendamiento, aparcería u otro régimen de tenencia, y por tanto las explota el titular que está cumplimentando este cuestionario.

Se han de **EXCLUIR**

Las tierras propiedad del titular que han sido arrendadas o cedidas a terceros.

Aclaraciones y casos especiales:

- **Se censarán todas las explotaciones con tierras y/o con ganado** del directorio censal, aunque sean de reducido tamaño o no hayan sido económicamente productivas durante el periodo censal.
- Así mismo, **se censarán las tierras no labradas** aun en el caso de que su único aprovechamiento fuese la caza (cotos de caza).
- Las **explotaciones** del directorio censal que sean **exclusivamente forestales también deberán ser censadas**. Del mismo modo, cualquier explotación agraria que disponga de terrenos forestales, deberá reflejarlos en su cuestionario censal.
- Se incluyen también:
 - ➔ Las explotaciones ganaderas de **toros de lidia, verracos, carneros y machos cabríos** para la reproducción, **acaballaderos** y **salas de incubación**.
 - ➔ Las explotaciones agrarias de **institutos de investigación, comunidades religiosas, escuelas**, etc.
 - ➔ Las explotaciones agrarias de **empresas industriales**.

- Las **explotaciones comunales** constituidas por praderas permanentes, pastizales y otras superficies, si se explotan por cuenta de la administración comunal o local. Se excluirán de esta explotación comunal las tierras comunales cedidas en suerte a terceros, pues estas tierras cedidas se censarán en la explotación del o de los beneficiarios de dichas cesiones en suertes (ver también la definición de “Superficie total de la explotación”).
- Se censará como una sola explotación, siempre que exista una **gestión única y una unidad técnico-económica**.
 - Una explotación que se haya repartido a nombre de varias personas por razones fiscales o de otro tipo.
 - Dos o más explotaciones, que constitúan anteriormente explotaciones independientes y se hayan integrado bajo la dirección de un solo titular.
 - Fincas o terrenos ubicados en diferentes términos municipales, explotadas por un mismo titular, con los mismos medios de producción.
- **No se considerarán como explotaciones agrarias**, excepto si desarrollasen otras actividades que justificasen su inclusión:
 - Los **terrenos parcelados** que en el día de la entrevista estén **urbanizados**, o se hayan iniciado los trabajos de urbanización, o hayan sido ya recalificados como urbanos.
 - Los **picaderos, las cuadras** y los terrenos utilizados para ejercicio de los **caballos de carrera**, si no desarrollan actividades de reproducción.
 - Las **perreras**.
 - Los **comercios de animales, mataderos**, etc. (sin cría).
 - Las **empresas propietarias de ganado** si no se dedican a la cría de ese ganado.
 - Las **explotaciones de animales de tiro o trabajo**, si la unidad no se dedica a la cría de los mismos.
 - Los **parques zoológicos, los criaderos de animales para peletería** y de especies como **perros, gatos, aves ornamentales**, etc.
 - Las **empresas de servicios agrarios**.



4.3.2. Régimen de tenencia de las tierras

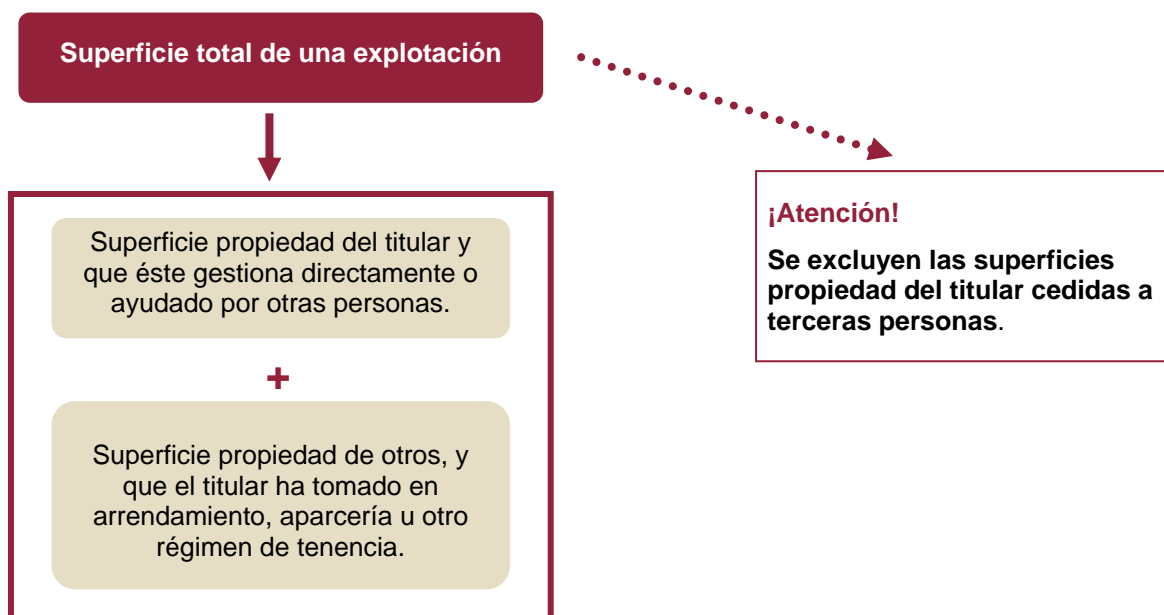
Una misma explotación puede estar constituida por tierras bajo distintas formas de tenencia:

Régimen de tenencia	Tierras en propiedad	<p>Se consideran como tales, a efectos del Censo, aquellas sobre las que el titular tiene derecho de propiedad, con título escrito o sin él y las que han sido explotadas pacífica e ininterrumpidamente por el titular durante treinta años como mínimo sin pago de renta. Se incluyen también las tierras en usufructo.</p> <p>En las unidades de carácter familiar, se consideran como explotadas en propiedad, las tierras que forman parte de la explotación y algún miembro del núcleo familiar tiene derecho de propiedad sobre ellas. Igualmente, se consideran en propiedad las tierras que, formando parte de una explotación cuyo titular es una asociación de hecho, pertenece a cualquiera de los asociados.</p>
	Tierras en arrendamiento	<p>Una tierra se lleva en arrendamiento si el titular disfruta de su aprovechamiento, mediante el pago de un canon o renta, independientemente de los resultados de la explotación, ya sea en metálico, en especie o en ambas cosas a la vez.</p>
	Tierras en aparcería	<p>Son tierras propiedad de una tercera persona cedidas temporalmente al aparcero mediante el pago de un tanto por ciento del producto obtenido o su equivalente en efectivo. Se considera al aparcero como titular siempre que exista una responsabilidad económica compartida entre propietario y aparcero.</p>
	Tierras bajo otros regímenes	<p>Por cesión gratuita, en fideicomiso, en régimen comunal dadas en suerte, etc.</p>

4.3.3. Superficie total de la explotación

■ Atendiendo al régimen de tenencia de las tierras

La superficie total de la explotación está constituida por la superficie de **todas las parcelas** que integran la misma, incluyendo:



Aclaraciones y casos especiales:

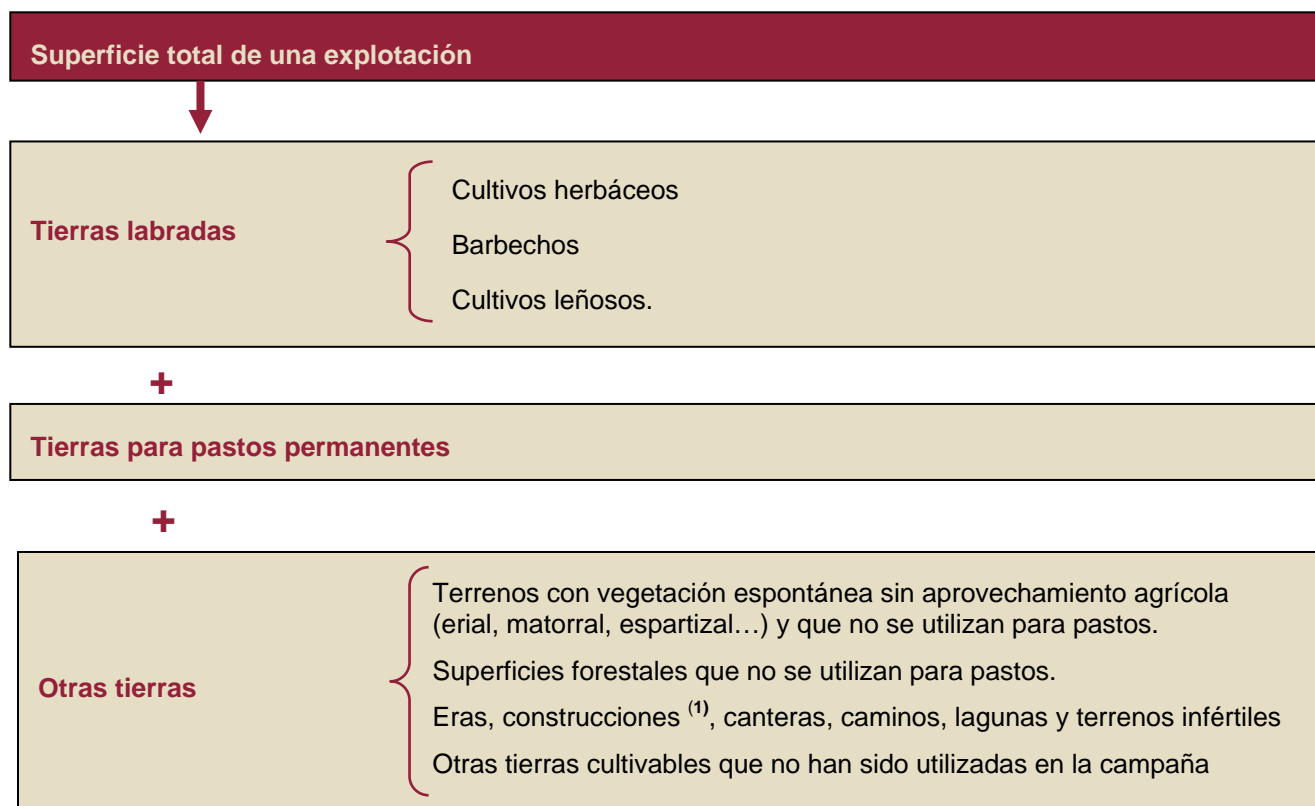
- Las superficies tomadas en arrendamiento exclusivamente para aprovechamiento de pasto, de rastrojeras, caza o recogida de productos comprados sin recoger, **se incluyen en la superficie del propietario o arrendador** y no se consideran pertenecientes a la explotación del que las aprovecha, ya que en este caso, sólo se arrienda la utilización del producto pero no de la parcela en sí.
- Respecto a las tierras comunales que pertenecen a una entidad (Estado, Comunidad Autónoma, Municipio, Comunidad vecinal, Parroquia, etc.) y sobre las que varias personas físicas o jurídicas están autorizadas a ejercer derechos en común, hay que distinguir dos situaciones distintas:



- ➔ Si estas tierras comunales **se explotan en común** por varios vecinos, la superficie de tierras comunales forma parte de la explotación de la entidad a la que pertenecen dichas tierras. Es decir, en este caso se considera como **titular a la entidad propietaria de las tierras**.
- ➔ Si la entidad propietaria **cede en suertes o en arrendamiento** toda o parte de la tierras para que así cada beneficiario aproveche en solitario su correspondiente terreno, **la/s parte/s cedida/s se asigna/n a la explotación que aprovecha** en solitario cada terreno comunal.

▪ **Atendiendo al uso o aprovechamiento de las tierras**

Desde el punto de vista del uso o aprovechamiento de las tierras, la superficie total de la explotación comprende:



⁰ Las superficies de los suelos de las edificaciones, afecten o no a la producción agraria, se incluyen en la superficie de la explotación solamente si están situadas dentro o contiguas a los terrenos de la misma. Así pues, la vivienda en el pueblo o las cuadras no se incluyen, a no ser que estén dentro o contiguas a la explotación.

4.3.4. Cultivos asociados

Son cultivos asociados los que **coexisten**, durante todo o parte del ciclo vegetativo, **sobre una misma parcela** o terreno de cultivo **en el curso de la campaña agrícola**.

Importante: En los cultivos asociados la superficie se asigna **proporcionalmente a la utilización del suelo por cada uno de los cultivos que forman la asociación**.

No se considera cultivo asociado la mezcla de cultivos o cultivos mixtos, cuyos productos no se recogen por separado y que se consideran como un cultivo único, por ejemplo, los cereales mezclados.



Ejemplo de cultivos asociados

En una parcela de secano de 2 hectáreas se ha cultivado olivar de almazara y uva de mesa. Los olivos ocupan aproximadamente un 30% de la parcela, es decir 0,60 hectáreas. El resto (1,40 hectáreas) está ocupado por las viñas.

En el cuestionario censal se consignarían ambos cultivos, cada uno de ellos con su correspondiente superficie:

Aceituna de almazara: 0,60 hectáreas
Uva de mesa: 1,40 hectáreas

4.3.5. Cultivos sucesivos

Se consideran cultivos sucesivos los cultivos que **se suceden en una misma superficie en el curso de la campaña agrícola.**

Importante: En este tipo de cultivos la superficie total se adjudica al cultivo principal, considerando como tal al de mayor valor de producción. En el caso en que los valores de producción no difieran sensiblemente, se considera como cultivo principal aquél que haya ocupado el suelo la mayor parte del tiempo.



Ejemplo

Trigo en febrero



Ejemplo de cultivos sucesivos

En una parcela de regadío de 1 hectárea se ha cultivado en invierno trigo blando y en verano maíz forrajero de ciclo corto. Se considera que el trigo tiene mayor valor de producción.

En el cuestionario censal se consignaría solamente el trigo, asignándole la superficie total de la parcela:

Trigo blando: 1,00 hectárea

Maíz en agosto



4.3.6. Situación geográfica de la explotación

Una explotación agraria se considera, a efectos censales, situada en el municipio donde se encuentra la mayor parte de las tierras o, en caso de duda, donde radique la edificación única o principal de la explotación.

Las explotaciones ganaderas sin tierras se consideran adscritas al municipio en que el titular tenga declarado su ganado o, a falta de declaración, en el municipio donde radiquen las instalaciones ganaderas.



Recuerda

- La **campaña agrícola** comprende del **1 de octubre de 2008** al **30 de septiembre de 2009**. Para los efectivos de ganado los datos se han de referir al 30 de septiembre de 2009.
 - El **titular agrario** es toda persona o sociedad que durante la campaña agrícola ha dispuesto de tierras no urbanas y/o ganado, sean estos o no económicamente productivos. El titular puede ser propietario, arrendatario, aparcerero o todo aquel que dirija o asuma el riesgo de una explotación, ya sea la responsabilidad económica, las decisiones técnicas, el control administrativo o la gestión cotidiana.
 - Se entiende por **cotitularidad**, cualquier situación en que varias personas, físicas y/o jurídicas, comparten la titularidad de la explotación. El tratamiento que se ha de aplicar será el de considerar solo a uno de ellos como titular principal y a los restantes como duplicados por cotitularidad.
 - La **explotación agraria** es una unidad de carácter agrario (conjunto de tierras no urbanas y/o ganado), bajo una gestión única, situada en un emplazamiento geográfico determinado y que utiliza los mismos medios de producción.
 - En una explotación agraria **se han de INCLUIR**:
 - ➔ Las tierras propiedad del titular y que éste gestiona directamente o con ayuda de un jefe de explotación, un familiar o un ayudante. Se incluirán también superficies forestales y tierras no cultivadas o abandonadas.
 - ➔ Las tierras que son propiedad de otra persona pero que el titular ha tomado en arrendamiento, aparcería u otro régimen de tenencia.
- Sin embargo **se han de EXCLUIR**:
- ➔ Las tierras las tierras propiedad del titular pero que han sido arrendadas o cedidas a terceros
- Para el Censo Agrario, **cada cuestionario** ha de reflejar los **DATOS COMPLETOS** de una **ÚNICA** explotación agraria.
 - La superficie total de una explotación es la suma de:
 - ➔ tierras labradas
 - ➔ tierras para pastos permanentes
 - ➔ otras tierras (terrenos improductivos como eriales o matorrales, superficies forestales, eras, construcciones, canteras, tierras ocupadas por aguas, caminos, y otras tierras cultivables no utilizadas durante la campaña)
 - A efectos censales, una explotación se encuentra situada en el municipio al que pertenezcan la mayor parte de las tierras o donde esté ubicada la edificación principal. Una explotación exclusivamente ganadera se considera adscrita al municipio donde se encuentre declarado el ganado.





Actividades

1. Relaciona los conceptos de la columna de la izquierda con las fechas de la derecha.

Tierra y mano de obra

Ganado

Medidas de desarrollo rural

Año agrícola 2009

Tres últimos años

A 30 de septiembre de 2009

2. Completa la frase con las palabras que faltan:

La **explotación agraria**, se puede definir como una unidad de carácter [] (conjunto de [] y/o []), bajo una [], situada en un emplazamiento geográfico determinado y que utiliza los mismos [].

3. Selecciona la respuesta correcta.

- Nos encontramos ante una explotación que no se utiliza a efectos productivos pero se mantiene en buenas condiciones agrícolas y medioambientales.
 - ☐ Se considera una explotación agraria
 - ☐ No se considera una explotación agraria
- Tres hermanos son propietarios de una explotación, la cual gestionan conjuntamente, aunque es el hermano mayor quien toma las principales decisiones. Los tres han recibido, por separado, un cuestionario censal. Censaremos la explotación de la siguiente forma:
 - ☐ Complimentando tres cuestionarios iguales
 - ☐ Complimentando tres cuestionarios cada uno de los cuales incluye la tercera parte de la explotación
 - ☐ Complimentando el cuestionario con el hermano mayor, refiriendo los datos a la totalidad de la explotación. Los cuestionarios de sus hermanos se consideran "duplicados por cotitularidad"



- Una persona es titular de varias parcelas en diferentes pueblos cercanos entre sí. Esta persona utiliza, además, los mismos medios de producción sobre todas sus parcelas. El censo se realizará como...
 - ☐ Una única explotación agraria.
 - ☐ Cada una de las parcelas se considera una explotación agraria independiente.

- Durante 2009, un agricultor ha dejado de cultivar una parcela dentro su explotación.
 - ☐ La parcela que no esta siendo cultivada no se considera parte de la explotación, por lo que no se censará.
 - ☐ Dicha parcela debe ser censada junto con el resto de la explotación.

- A un vecino de un pueblo le ha tocado “en suerte” unas tierras propiedad del municipio para su explotación en solitario.
 - ☐ Dichas tierras forman parte de la explotación de la entidad a la que pertenecen. El titular es la entidad a la que pertenecen.
 - ☐ La parte cedida a este vecino se asigna a su explotación, por lo que él ejerce la titularidad.

- Una empresa dedicada a la comercialización de carne de bovino dispone de sus propios pastos y establos, en los que cría su ganado ¿Se incluirá esta explotación en el censo?
 - ☐ Únicamente la parte de terreno correspondiente a pasto.
 - ☐ Sí, porque dispone de una explotación agraria.
 - ☐ No, porque es una empresa de comercialización de carne.

- En una parcela de 2 hectáreas se cultivan simultáneamente cereales y olivos: los cereales ocupan 1,5 hectáreas y los olivos media hectárea ¿Qué cultivo se considera en el cuestionario censal?
 - ☐ Se considera sólo el cultivo de mayor superficie, es decir los cereales, asignándole las 2 hectáreas.
 - ☐ Se consideran sólo los olivos
 - ☐ Se consideran ambos cultivos, asignado 1,5 hectáreas a los cereales y 0,5 hectáreas a los olivos. Se trata de una asociación de cultivos.

- En una parcela de 2 hectáreas se cultiva maíz de mayo a agosto. Y, en octubre, una parte de la parcela de 0,4 hectáreas se siembra de frijoles (leguminosas), y la parte restante de la parcela se deja sin cultivar. ¿Qué cultivo se considera en el cuestionario censal?
 - ☐ Se consigna solo el maíz con las 2 hectáreas, pues se considera el cultivo principal durante el año. Los frijoles no se tienen en cuenta pues se trata de un cultivo sucesivo.
 - ☐ Se consideran sólo los frijoles, pues están cultivándose en octubre, justamente cuando se realiza el Censo.
 - ☐ Se consideran ambos cultivos, asignando 2 hectáreas al maíz y 0,4 a leguminosas



4. Relaciona cada concepto de la izquierda con uno de la columna derecha.

Personas que comparten titularidad

Arrendatario

Responsable de la gestión corriente y cotidiana

La persona que facilita los datos

Aparcero

Propietario que gestiona sus tierras

Titular de una explotación

Cotitulares de una explotación

Jefe de explotación

Informante de la explotación





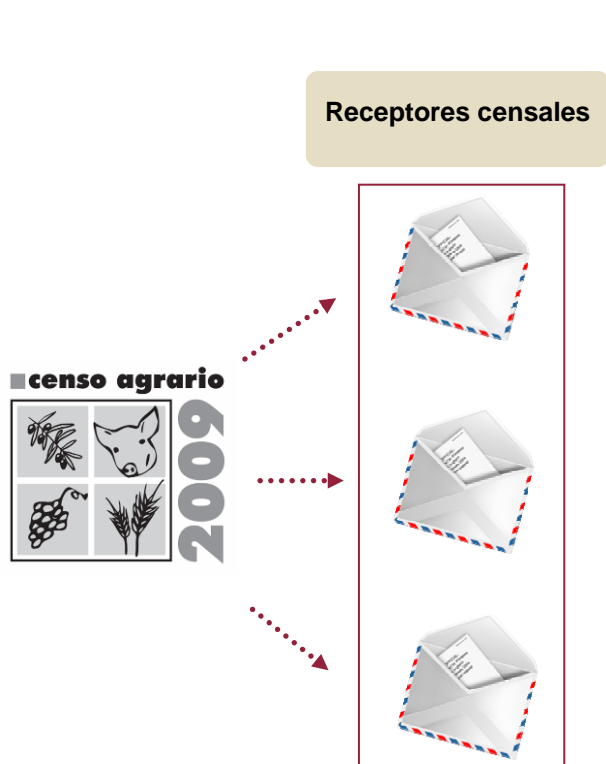
Cuestionario e incidencias



5. El cuestionario CA09

5.1. El receptor censal

Todas y cada una de las personas (físicas o jurídicas) incluidas en el **Directorio Censal** recibirán por **vía postal** el cuestionario del Censo Agrario de 2009, dirigido a su nombre o razón social, a la dirección postal que consta en el directorio, generalmente su lugar de su residencia. Todos ellos serán, pues, los **receptores censales**.



Todo “receptor censal”, deberá cumplimentar el cuestionario según se indica en las instrucciones de cumplimentación. Sus datos de identificación y localización postal deberán quedar reflejados correctamente en la primera página del cuestionario.

Casos especiales:

- En caso de que se hubiera producido una transmisión familiar de la gestión de la explotación (por ejemplo, del padre al hijo, por jubilación, fallecimiento, u otro motivo), en el cuestionario se deberá indicar, como receptor censal, **al sucesor** de dicha explotación y se procederá a la cumplimentación del cuestionario.
- Del mismo modo, si el receptor censal ha cambiado de forma jurídica y/o de razón social (por ejemplo, una sociedad de responsabilidad limitada ha pasado a ser una sociedad anónima), en el cuestionario se deberán indicar, en los datos de identificación del receptor censal, el **nombre y/o NIF de la nueva sociedad** y se procederá a la cumplimentación del cuestionario.

5.2. Normas generales de cumplimentación

- **CADA cuestionario** ha de reflejar los datos de una **ÚNICA** explotación agraria.

- **¿Y si un titular dispone de más de una explotación?** En este caso se deberá cumplimentar un cuestionario por cada una de ellas. Si el titular no hubiera recibido los correspondientes ejemplares, contactará con la oficina de recogida para solicitar los ejemplares que precise. No se utilizarán fotocopias para cumplimentar un segundo cuestionario.
- **¿Y si un titular agrario recibe más de un cuestionario para una única explotación?** En este caso cumplimentaría sólo uno de los cuestionarios e indicaría en el/los restantes la palabra “Duplicado” en el apartado de Observaciones.



Duplicado



Duplicado



- **Los datos de cuestionario se han de referir a la campaña agrícola 2009** (comprendida entre el 1 de octubre de 2008 y el 30 de septiembre de 2009).
 - **¿Y si un titular agrario hubiera vendido o cedido su explotación durante el año agrícola 2009, por ejemplo en mayo de 2009?** Deberá cumplimentar el cuestionario refiriendo sus datos al periodo comprendido entre el 1 de octubre de 2008 y la fecha en la que finalizó su titularidad e indicar en “Observaciones” dicha fecha.
 - **¿Y si un receptor censal realmente ya no es titular agrario o hubiera vendido o cedido su explotación antes del 1 de octubre de 2008?** Deberá cumplimentar en todo caso los apartados 1, 2 y 3, según se indica en las instrucciones de dichos apartados.
- **Las casillas del cuestionario dedicadas a superficies deberán expresarse en hectáreas con dos decimales, salvo en ciertas variables que excepcionalmente el cuestionario solicita en m².**
 - **Conviene recordar que 1 hectárea es igual a 10.000 m²**
 - **Algunos informantes indicarán sus superficies en otras unidades de medida.**

(Véanse detalles sobre las unidades de medida de superficie en el apartado 5.5. de este Manual)

Apartado 1: Datos de identificación del receptor censal

2. Datos de contacto de la persona "informante" de este cuestionario (sólo si es una persona distinta al propio receptor censal)

[illegible]

Apartado 3: El titular agrario

A efectos de este Censo estadístico, se considera **"titular agrario"** a la persona que, con independencia de si es el propietario o no, de su edad y su situación laboral (jubilado o no), asume la responsabilidad de una explotación agrícola o ganadera y toma las principales decisiones, pudiéndola dirigir él mismo o mediante otra persona (por ejemplo, un familiar o un Jefe de explotación).

Durante la campaña agrícola comprendida entre el 1 de octubre de 2008 y el 30 de septiembre de 2009, la persona (física o jurídica) que figura en el apartado 1 ¿era titular de una explotación agrícola o ganadera?

- 0206 ☐ **Sí (sea o no el propietario de las tierras o instalaciones ganaderas)** → **Pase al apartado 4**

- 0213 ☐ **No**, aunque dispone de tierras, están todas ellas dedicadas a otros fines no agrícolas (por ejemplo, tierras urbanizadas)

- 0228 ☐ **No**, porque vendió o cedió todas las tierras y/o instalaciones ganaderas,
o devolvió su uso a su propietario antes de octubre de 2009

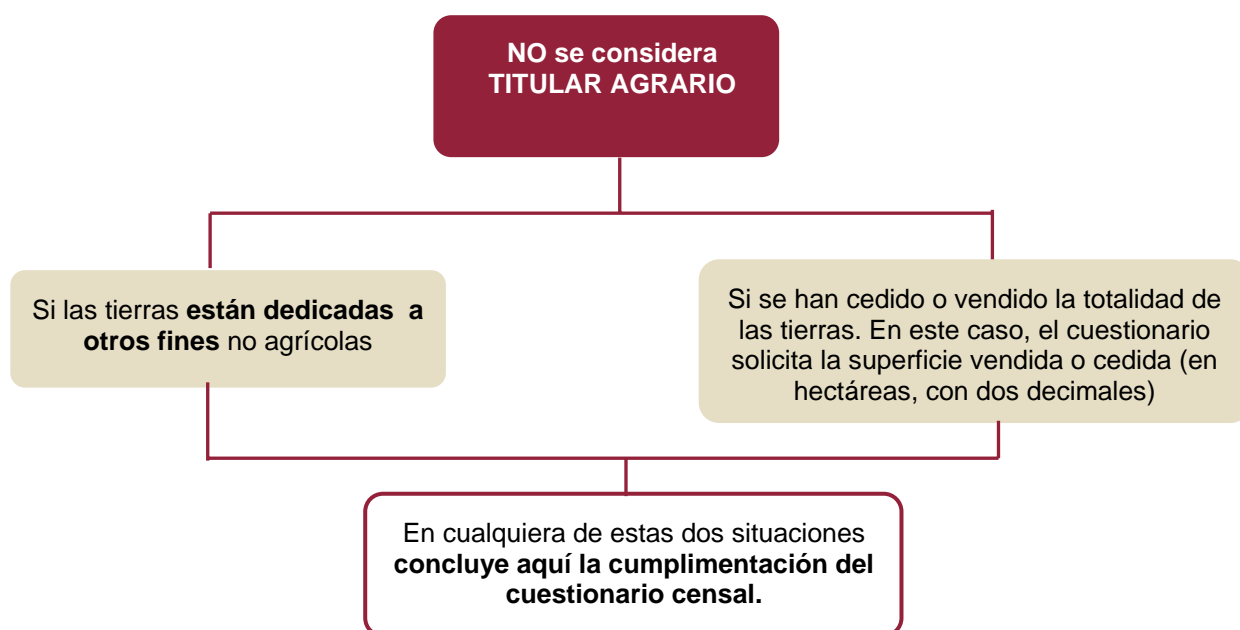
Hectáreas (con 2 decimales)

Indique la superficie vendida o cedida: 0234 [] [] [] [] , []

**Sólo para estos casos,
aquí finaliza la
cumplimentación del
cuestionario censal.
Remita el cuestionario
en el sobre de
respuesta pagada que
ha recibido.**

Gracias por su colaboración

Recuerda que el **titular agrario** es toda persona o sociedad que durante la campaña agrícola ha dispuesto de tierras no urbanas y/o ganado, sean estos o no económicamente productivos (*ver definiciones en la sección 4.2.1. de este Manual*).



Apartado 4: Explotaciones del titular agrario

4. Explotaciones del titular agrario

El titular agrario ¿dispone de una explotación o de más de una? (En caso de duda, consulte la Hoja de Instrucciones)

0249 ☐ Es titular de una única explotación

0252 ☐ Es titular de más de una explotación. En este caso, deberá cumplimentar un cuestionario por cada una de sus explotaciones. Si no ha recibido los correspondientes cuestionarios, por favor contacte con nuestras oficinas a través del teléfono gratuito para poder facilitarle nuevos cuestionarios. **NO utilice fotocopias.**

Pase al apartado 5

Se entiende por **explotación agraria** el conjunto de tierras y/o ganado gestionados por su titular y para los que se utilizan los mismos medios de producción (maquinaria, mano de obra, instalaciones, abonos, etc.) (ver definiciones en la sección 4.3.1. de este Manual).

Por ello, si el titular dispone de **tierras o de instalaciones ganaderas** suficientemente **distanciadas**, de forma que en cada emplazamiento utiliza **distinta mano de obra y maquinaria**, ha de entenderse que **se trata de más de una explotación agraria**. En este caso se deberá cumplimentar un cuestionario distinto por cada una de las explotaciones.

Apartado 5: Ganadería

5. Ganadería

5.1 ¿La explotación disponía el 30 de septiembre de 2009 de ganado bovino (vacas, bueyes,...), ovejas, cabras, equinos, cerdos, aves, conejas, colmenas u otros animales?

☐ No → Pase al apartado 6

☐ Sí → Anote el número de animales de cada especie en dicha fecha

	Nº de animales		Nº de animales
Bovinos		Porcinos	
Vacas		Cerdas madres y cerdas para reposición de 50 kg y más	1129
Lecheras	1009	Lechones de menos de 20 Kg.	1135
Otras vacas	1016	Otros porcinos (verracos, cebo y reproductores de desecho)	1140
Otros bovinos de dos años o más		Aves	
Machos	1021	Gallinas ponedoras	1153
Novillas	1037	Pollos de carne	1166
Bovinos de entre uno y dos años		Otras aves (pavos, patos, ocas, perdices, codornices, pintadas,...)	1172
Machos	1042	Conejas madres (incluya sólo las hembras reproductoras)	1188
Hembras	1055	Colmenas (nº de unidades)	1191
Bovinos de menos de un año	1068	Otros animales que no sean de compañía	1205 <input type="checkbox"/> Sí 1212 <input type="checkbox"/> No
Ovinos			
Ovejas madres y corderas para reposición	1074		
Otros ovinos (lechales, reproductores, sementales, machos castrados)	1080		
Caprinos			
Cabras madres y chivas para reposición	1093		
Otros caprinos (cabritos, sementales, machos castrados)	1107		
Equinos (caballos, mulas y asnos)	1114		

Se consignan en este apartado los animales de producción pertenecientes a la explotación o criados por la misma el **30 de septiembre de 2009**.

Se han de **INCLUIR**

Los **trashumantes** y el **ganado en régimen de integración o contrato**.

Se considera régimen de integración todo tipo de contrato que implica una dependencia en los suministros, animales, piensos, y en la venta. Incluye, por tanto, la integración vertical, con empresas privadas, y la integración horizontal o cooperativa.

Se han de **EXCLUIR**

Las **mascotas y otros animales de compañía**.

Pero sí se incluyen los caballos utilizados por la familia del titular en actividades recreativas.

Los animales de paso como las hembras destinadas al apareamiento.

Los animales cedidos a otra explotación en virtud de contrato o arrendamiento.

Las **especies y clasificaciones de los animales** que se consideran en el censo son las siguientes:

BOVINOS



Se incluyen todos los tipos de búfalo.

Vacas

Bovinos hembras que han parido. Comprende, en su caso, las de edad inferior a dos años si han parido. Se clasifican en:

- **Vacas lecheras:** vacas que, en razón de su raza o aptitud, se tienen exclusiva o principalmente para la producción de leche destinada al consumo humano o a su transformación en productos lácteos. Se incluyen las vacas lecheras de desecho, es decir, destinadas al matadero tras su última lactancia.
- **Otras vacas:** vacas que, en razón de su raza o aptitud, se destinan exclusiva o principalmente para la producción de terneros y cuya producción láctea se emplea básicamente para la alimentación de sus crías. Se incluyen las vacas de trabajo y otras vacas de desecho destinadas al matadero.

Otros bovinos de dos años o más

- **Machos:** este apartado comprende los sementales, bueyes de trabajo y otros machos de edad superior a dos años.
- **Novillas:** se incluyen los bovinos hembras de dos o más años que no hayan parido nunca, incluso si estas hembras estuviesen preñadas el día de la entrevista.

Bovinos de entre uno y dos años

- **Machos.**
- **Hembras:** se excluyen las que hayan parido.

Bovinos de menos de un año

OVINOS



Ovejas madres y corderas para reposición

Las ovejas madres son hembras de la especie ovina que han parido al menos una vez. Se incluyen también en este epígrafe aquellas ovejas madres que se hayan destinado a desecho.

Otros ovinos

Se incluyen los animales jóvenes de ambos sexos, lechales, recientes y pascuales, cuyo destino es el sacrificio, así como los sementales y machos castrados.

Las corderas para reposición incluyen las hembras de la especie ovina que no han parido y cuya finalidad es reemplazar o incrementar el rebaño de madres.

CAPRINOS



Cabras madres y chivas para reposición

Las cabras madres incluyen hembras de la especie caprina que han parido al menos una vez; así como aquellas cabras madres que se hayan destinado a desecho.

Las chivas para reposición son hembras de la especie caprina que no han parido y cuya finalidad es reemplazar o incrementar el rebaño de madres.

Otros caprinos

Se incluyen los animales jóvenes de ambos sexos, cabritos y chivos cuyo destino es el sacrificio, así como los sementales y machos castrados.

PORCINOS



Cerdas madres y cerdas para reposición de 50 kilogramos y más

Se consideran como cerdas madres las hembras utilizadas para la reproducción que ya hayan parido. Una vez que han dejado de amamantar a los lechones y se destinan a sacrificio, como desecho, deben ser contabilizadas en el apartado de otros porcinos.

Las cerdas para reposición de 50 kg. y más son hembras que no han parido y cuya finalidad es reemplazar o incrementar el grupo de madres, siendo su peso vivo al menos de 50 kilogramos.

Lechones de menos de 20 kilogramos

Se incluyen en esta rúbrica los cerdos, machos o hembras, cuyo peso vivo es inferior a 20 kilogramos; cualquiera que sea su destino.

Otros porcinos

Comprende los animales que no se han incluido en los apartados anteriores: verracos, animales de cebo de ambos sexos cuyo peso vivo sea superior a 20 kilogramos y reproductores destinados a desecho, machos y hembras.

EQUINOS



En este capítulo se incluyen las siguientes especies: **caballar, mular y asnal.**

Comprende todos los animales de estas especies cualquiera que sea su edad, sexo, raza o aptitud: reproductores, silla, trabajo, competencias y otros.

Se incluyen los caballos utilizados por la familia del titular con fines recreativos.

AVES



Gallinas ponedoras

Comprende todas las gallinas que ya han iniciado la puesta, tanto si sus huevos están destinados al consumo como a la reproducción.

También se incluyen las pollitas que no hayan iniciado la puesta, las gallinas de desecho y los gallos reproductores para ponedoras.

Pollos de carne

Incluye los broiler y demás pollos criados para la producción de carne, ya estén en fase de cría o cebo; cualquiera que sea su peso, raza y edad.

Otras aves

Comprende pavos, patos, ocas, pintadas, palomas, codornices, faisanes y perdices criadas en cautividad, cualquiera que sea su edad y peso. Se excluyen las aves criadas en cautividad para caza y no para la producción de carne.

Conejas madres



Hembras que han parido al menos una vez, destinadas a la producción de conejos para carne.

Colmenas

Se incluyen todas las colmenas tanto movilizadas como fijistas, cualquiera que sea su formato.

Otros animales que no son de compañía



Comprende todos aquellos animales criados en cautividad que no se hayan incluido en rúbricas anteriores que pertenezcan a la explotación y que se utilicen para la producción de productos agrarios como dromedarios y camellos. Se excluyen los animales de compañía, conejos machos, animales de peletería, ranas, caracoles, gusanos, moluscos e insectos.



- Además de las normas generales, la producción ganadera ecológica requerirá:
 - Podrán llevarse animales de cría no ecológica a una explotación, pero solo se considerarán ecológicos tras superar el periodo de conversión.
 - La carga ganadera estará limitada y las condiciones de estabulación deberán ajustarse a las necesidades de desarrollo y a las necesidades fisiológicas y etológicas de los animales.
 - Se utilizarán técnicas de gestión que fomenten el bienestar animal.
 - Para la reproducción se elegirán razas adecuadas y se utilizarán métodos naturales, aunque se permite la inseminación artificial siempre que no sea inducida mediante tratamientos hormonales. No está permitida la clonación o transferencia de embriones.
 - La alimentación se basará en piensos ecológicos.
 - La prevención de enfermedades se basará en la selección de razas y en las prácticas de gestión pecuaria ecológica.

Apartado 6: Cultivos, barbechos y tierras para pastos

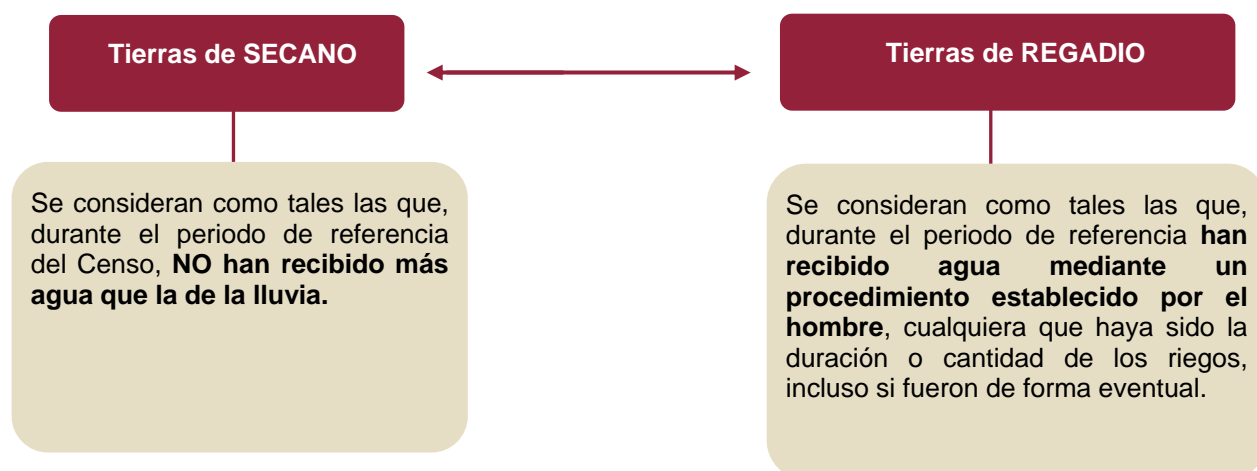


Se solicita anotar la **superficie dedicada a cada cultivo o uso** durante la campaña agrícola comprendida entre el **1 de octubre de 2008 hasta el 30 de septiembre de 2009**.

Es muy importante:

- **No contabilizar la misma superficie más de una vez.**
- **Que todas las superficies se expresen en hectáreas con dos decimales.**

En el cuestionario se ha de expresar la superficie de cada cultivo, tipo de barbecho o tipo de tierras para pastos permanentes, distinguiendo las tierras de secano de las de regadío:



Para evitar contabilizar la misma superficie más de una vez, es necesario tener en cuenta los siguientes criterios en los casos de:

- **Cultivos asociados**
- **Cultivos sucesivos**

Son **cultivos asociados** los que coexisten, durante todo o parte del ciclo vegetativo, sobre una misma parcela o terreno de cultivo en el curso de la campaña agrícola. Cuando existe asociación de cultivos, **la superficie se asigna proporcionalmente a la utilización del suelo por cada uno de los cultivos que forman la asociación.**

En el cuestionario habrá que considerar todos los cultivos, pero no **asignando** la superficie total de la parcela a cada uno de ellos, sino **la parte proporcional** que le corresponde en cuanto **a la superficie que ocupa**, con respecto a la superficie total evitando así que se duplique la superficie.



No se considera cultivo asociado la mezcla de cultivos o cultivos mixtos, cuyos productos no se recogen por separado y que se consideran como un cultivo único, por ejemplo, los cereales mezclados.



En una parcela de 10 hectáreas se ha cultivado, en asociación, maíz en grano y judías secas. El maíz ocupa aproximadamente el 60% de la parcela, es decir, 6 hectáreas. El resto es ocupado por las judías. Por lo tanto, el cuestionario se cumplimentará de la siguiente manera:

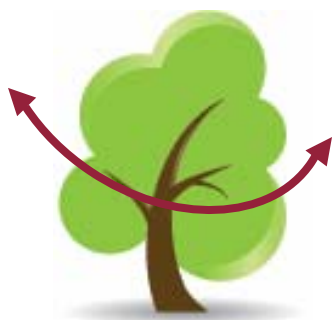
CULTIVOS HERBÁCEOS		Secano	Regadío
		Hectáreas	Hectáreas
Cereales para grano			
Trigo blando y escanda	2008	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>	3007 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>
Trigo duro	2015	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>	3014 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>
Cebada	2020	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>	3029 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>
Avena (incluso mezclada con trigo, cebada o centeno)	2036	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>	3035 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>
Centeno (incluido tranquillón)	2041	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>	3040 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>
Arroz			3053 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>
Maíz en grano	2067	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 6 , 00	3066 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>
Otros cereales para la producción de grano (triticale, sorgo, mijo, alforjón, alpiste)	2073	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>	3072 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>
Leguminosas para grano			
Garbanzos, judías, lentejas	2089	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 4 , 00	3088 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>
Guisantes, habas, haboncillos y altramuces dulces	2092	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>	3091 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>
Otras (incluidas las mezclas con cereales) (vezas, yeros, algarroba, alhova, almortas)	2106	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>	3105 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>

Pueden darse muchas posibilidades de asociación de cultivos, como por ejemplo, la asociación de un cultivo herbáceo con otro herbáceo, o la asociación de cultivos leñosos con leñosos. Pero además se puede tener el caso de cultivos herbáceos asociados con leñosos, con forestales, pastos con forestales, etc.

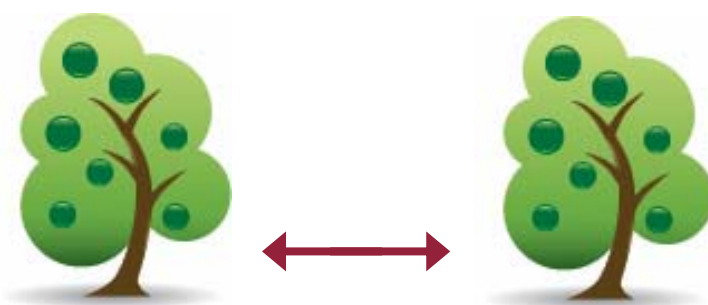
En ciertos casos es fácil determinar la proporción de superficie de uno de los cultivos en la parcela, sin embargo en otros no es del todo evidente. Para ello, se dispone de un **método que permite determinar la proporción de superficie destinada a árboles en una parcela** en la que hay asociación de leñosos con cualquier otra especie.

El método utilizado se basa en conocer:

**Diámetro medio de la copa
de los árboles**



**Distancia de separación
entre árboles**



A partir de estas dos variables, y usando una tabla auxiliar se puede determinar el porcentaje de cultivos leñosos en la parcela.²

² Se adjunta al final del Manual un anexo con dicha tabla y el método de cálculo. Anexo VII: Cálculo de superficies de arbolado en asociados.

Se consideran **cultivos sucesivos** los cultivos que suceden en una misma superficie en el curso de la campaña agrícola. En este tipo de cultivos la superficie total se adjudica al cultivo principal, considerando como tal el de mayor valor de producción. En el caso en que los valores de producción no difieran sensiblemente, se considera como cultivo principal aquel que haya ocupado el suelo la mayor parte del tiempo. En el cuestionario **el cultivo secundario no deberá considerarse.**



En una parcela de 2 hectáreas se ha cultivado maíz forrajero en verano y vezas en invierno. Si el cultivo de las vezas es el de mayor valor, se cumplimentará el cuestionario del siguiente modo:

Otras (incluidas las mezclas con cereales) (vezas, yeros, algarroba, alhova, almortas)	2106	<input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/>	3105	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Patata	2113	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3112	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Cultivos industriales				
Remolacha azucarera	2128	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3127	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Algodón	2134	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3133	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Otros cultivos textiles (lino textil, cáñamo, yute, abacá, sisal, kenaf)...	2165	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3164	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Girasol	2171	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3170	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Lino oleaginoso	2187	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3186	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Soja	2190	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3199	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Colza y Nabina	2204	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3203	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Otros cultivos oleaginosos (chufa, adormidera, sésamo, mostaza, cacahuete)	2211	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3210	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Tabaco	2226	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3225	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Lúpulo	2232	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3231	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Plantas aromáticas, medicinales y especias	2247	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3246	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Otras plantas industriales (caña de azúcar, achicoria)	2250	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3259	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Cultivos forrajeros				
Raíces y tubérculos forrajeros	2263	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3262	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Forrajes plurianuales	2279	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3278	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Maíz forrajero cosechado en verde	2285	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3284	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Leguminosas forrajeras cosechadas en verde	2298	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3297	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Otros forrajes verdes anuales (cereales, gramíneas, colza)	2302	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	3301	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>

CULTIVOS HERBÁCEOS

Constituidos por aquellas **plantas cuya parte aérea tiene consistencia herbácea** (cereales, leguminosas, patata, algodón, remolacha, forrajeras, hortalizas, etc.). Los semilleros dedicados a utilización de la propia explotación se incluyen en los apartados de los cultivos correspondientes.

Son **tierras aradas o cultivadas con regularidad**, generalmente por el sistema de rotación de cultivos. En un sistema de rotación de cultivos, éstos se suceden sobre un terreno determinado con arreglo a un plan previo. En general, los cultivos cambian cada año pero también pueden ser plurianuales. Se incluyen en esta categoría determinados cultivos clasificados generalmente como hortalizas, plantas ornamentales o industriales (como espárragos, rosas, arbustos decorativos cultivados por sus flores u hojas, fresas, lúpulo), aunque puedan ocupar el terreno durante más de cinco años.

Los cultivos herbáceos incluyen: cereales para grano, leguminosas para grano, patata, cultivos industriales, cultivos forrajeros, hortalizas, melones y fresas, flores y plantas ornamentales, y semillas y plántulas destinadas a la venta.

6. Cultivos, barbechos y tierras para pastos

Durante la campaña agrícola comprendida entre **1 de octubre de 2008 y 30 de septiembre de 2009** ¿se dedicaron tierras de la explotación a alguno de los siguientes usos: herbáceos, barbechos, árboles frutales o de fruto seco, bayas, olivar, viñedo, viveros o cualquier otro cultivo, o se utilizaron superficies para pastos?

☐ No

☐ Sí

Es importante **NO CONTABILIZAR LA MISMA SUPERFICIE MÁS DE UNA VEZ.** Para ello ten

Criterios importantes

Se entiende por "superficie de regadío" aquella que haya sido regada al menos una vez durante la campaña agrícola.

Cultivos sucesivos: En el caso de que una misma parcela hubiera sido dedicada a dos o más cultivos (o usos) en distintos momentos de la campaña agrícola, considere sólo, para dicha parcela, el cultivo (o uso) principal durante la campaña (el de mayor valor de producción).
El cultivo secundario NO DEBERÁ CONSIDERARSE.

Cultivos asociados: En el caso de que en la misma parcela hubieran convivido dos o más cultivos al mismo tiempo (asociación de cultivos), **DEBERÁ CONSIDERAR TODOS ELLOS**, indicando en cada cultivo (o uso) su superficie proporcional. Por ejemplo, si la parcela es de 10 ha., y conviven olivar (de mesa) y viñedo (de pasas) al 30% y 70% respectivamente, deberá consignar 3 ha. para olivar (de mesa) y 7 ha. para viñedo (de pasas).

ES MUY IMPORTANTE NO CONTABILIZAR LA MISMA SUPERFICIE MÁS DE UNA VEZ.

CULTIVOS HERBÁCEOS

Cereales para grano

		Secano Hectáreas	Regadío Hectáreas
Trigo blando y escanda	2008		3007
Trigo duro	2015		3014
Cebada	2020		3029
Avena (incluso mezclada con trigo, cebada o centeno)	2036		3035
Centeno (incluido tranquillón)	2041		3040
Arroz			3053
Maíz en grano	2067		3066
Otros cereales para la producción de grano (triticale, sorgo, mijo, alforjón, alpiste)	2073		3072

Leguminosas para grano

Garbanzos, judías, lentejas	2089		3088
Guisantes, habas, haboncillos y altramuces dulces	2092		3091
Otras (incluidas las mezclas con cereales) (vezas, yeros, algarroba, alhova, almortas)	2106		3105

Patata

.....	2113		3112
-------	------	--	------

Cultivos industriales

Remolacha azucarera	2128		3127
Algodón	2134		3133
Otros cultivos textiles (lino textil, cáñamo, yute, abacá, sisal, kenaf)...	2165		3164
Girasol	2171		3170
Lino oleaginoso	2187		3186
Soja	2190		3199
Colza y Nabina	2204		3203
Otros cultivos oleaginosos (chufa, adormidera, sésamo, mostaza, cacahuete)	2211		3210
Tabaco	2226		3225
Lúpulo	2232		3231
Plantas aromáticas, medicinales y especias	2247		3246
Otras plantas industriales (caña de azúcar, achicoria)	2250		3259

Cultivos forrajeros

Raíces y tubérculos forrajeros	2263		3262
Forrajes plurianuales	2279		3278
Maíz forrajero cosechado en verde	2285		3284
Leguminosas forrajeras cosechadas en verde	2298		3297
Otros forrajes verdes anuales (cereales, gramíneas, colza)	2302		3301

Hortalizas (excepto patata), melones y fresas

Al aire libre o en abrigo bajo. En tierra de labor	2319		3318
Al aire libre o en abrigo bajo. En terrenos hortícolas	2324		3323
En invernadero o en abrigo alto (accesible)			3339

Flores y plantas ornamentales (venta como flor cortada)

Al aire libre y/o abrigo bajo	2345		3344
En invernadero			3357

Semillas y plántulas destinadas a la venta

.....	2361		3360
-------	------	--	------

Se distinguen los siguientes **cultivos herbáceos**:

Cereales para grano



Cereales recolectados en seco para grano, independientemente del uso, considerándose como subproducto la paja. Se incluyen aquellos cereales grano usados para la producción de energía renovable.

También se consideran **las mezclas de cereales** como, por ejemplo, el tranquillón (mezcla de trigo y centeno). Se **EXCLUYEN** de este epígrafe los cereales recolectados para consumo en verde, dado que estos tienen la consideración de cultivos forrajeros (se incluirán en la rúbrica de "Cultivos forrajeros").

Dentro de este grupo se distinguen las siguientes especies:

- Trigo blando y escanda. Es el más común, su harina se destina a la panificación.
- Trigo duro. Su harina se emplea para pastas y sémolas. El trigo duro consigue en los mercados precios más altos que las de trigo blando.
- Cebada
- Avena (incluidas las posibles mezclas con: trigo, cebada o centeno)
- Centeno (incluido tranquillón)
- Arroz
- Maíz en grano (se excluye el maíz forrajero que se incluye en cultivos forrajeros y el maíz dulce para consumo humano que se incluye en hortalizas)
- Otros cereales para la producción de grano (incluidas otras mezclas de cereales): sorgo, tritical, mijo, alforjón, alpiste, etc.

Leguminosas para grano

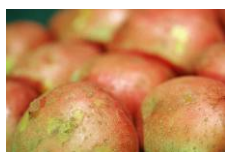


Se incluyen aquellas **leguminosas recolectadas secas para grano**, independientemente del uso, incluyendo aquellas destinadas a la producción de energía renovable. Se trata de plantas cultivadas y recolectadas principalmente por su contenido proteínico. Si se acorta el ciclo vegetativo para así realizar un aprovechamiento en verde, dichas leguminosas se registran en el grupo de hortalizas, cuando se trate de consumo humano, o en cultivos forrajeros si el destino fuese el consumo animal.

Se distinguen los siguientes grupos:

- Garbanzos, judías, lentejas
- Guisantes, habas, haboncillos y altramuces dulces
- Otras (Incluidas las mezclas con cereal): vezas, yeros, algarroba, alhova, almortas

Patatas



Este epígrafe se refiere tanto a las patatas cultivadas en terreno de labor, como a las patatas en cultivo hortícola.

Cultivos industriales



Son cultivos herbáceos cuyo **producto precisa para su utilización final un previo proceso industrial**. Se incluyen las plantas industriales para la producción de energía renovable y las semillas de plantas oleaginosas (girasol, cártamo, colza, soja, cacahuete y otras).

Se consideran las superficies dedicadas al cultivo de las siguientes especies:

- **Remolacha azucarera:** aquella cuyo destino es la producción de azúcar y de alcohol (incluyendo la producida para energía). Se excluye, por tanto, aquella cuyo destino es la producción de forraje para consumo animal, así como la dedicada a la producción de semilla.
- **Algodón**
- **Otros cultivos textiles:** otras plantas cultivadas principalmente por su contenido en fibra: yute, abacá, sisal, kenaf, etc.
- **Girasol**
- **Lino oleaginoso**
- **Soja**
- **Colza y nabina**
- **Otros cultivos oleaginosos.** Otras plantas cultivadas principalmente por su contenido en aceite, recolectadas en grano seco: mostaza, adormidera, sésamo, chufa, cacahuete.
- **Tabaco**
- **Lúpulo**
- **Plantas aromáticas, medicinales y especias.** Son plantas o partes de plantas usadas en la industria farmacéutica y del perfume o como consumo humano. Las especias se distinguen de las hortalizas en que son usadas en pequeñas cantidades y suministran sabor antes que sustancia a los alimentos.

En general las plantas aromáticas y medicinales no se venden directamente para el consumo, puesto que necesitan un proceso industrial antes de su uso. Sin embargo, algunas plantas culinarias como el perejil pueden usarse directamente.

Dentro de este grupo se incluyen: pimiento para pimentón, azafrán, anís, lavanda y espliego, manzanilla, belladona, genciana, menta, regaliz, salvia, caléndula, valeriana, perejil, hinojo, albahaca, angélica, comino, digital, hisopo, jazmín, mejorana, melisa, hierbabuena, amapola, hierba doncella, pisillo, etc..

- **Otras plantas industriales:** caña de azúcar, achicoria, etc. Se incluyen en este epígrafe las áreas de aquellos nuevos cultivos utilizados exclusivamente para la producción de energía renovable como por ejemplo el *Miscanthus giganteus*.

Cultivos forrajeros



Son cultivos cuyo **destino exclusivo es la alimentación ganadera**, sometidos a **régimen de rotación** con otros cultivos herbáceos y que ocupan la misma superficie durante menos de cinco años. Los cultivos forrajeros pueden consumirse en *verde* o ser sometidos a algún proceso de conservación (ensilado, henificado, ...). Los cultivos *en verde* (en contraposición a los de *grano seco*) se utilizan normalmente para permitir que patee el ganado o para recolectarlos verdes, pero también pueden recolectarse secos, como el heno seco. En general, toda la planta salvo las raíces, se recolecta y utiliza para forraje.

Se incluirán los cultivos no utilizados en las explotaciones sino destinados a la venta, ya sea para su uso directo en otras explotaciones o para la industria. Se incluyen también los cereales y los cultivos industriales recolectados y consumidos en verde para forraje y los usados para la producción de energía renovable.

Se excluyen las semillas, pues quedan incluidas en su correspondiente epígrafe.

Se distinguen las siguientes especies:

- **Raíces y tubérculos forrajeros.** Comprende la remolacha forrajera, plantas de la familia Brassicaceae destinadas a forraje y por extensión otras plantas cultivadas por sus raíces o tubérculos destinadas para forraje, aunque su uso habitual no lo sea como por ejemplo la zanahoria.

Se incluirán en este epígrafe todas las plantas de la familia Brassicaceae destinadas a forraje, independientemente de si se recolecta su raíz o su tallo. Ejemplos: nabo, remolacha, zanahoria, patata, boniato, chirivía, ñame, tapioca, rutabaga, etc.

- **Forrajes verdes plurianuales.** Gramíneas para pastizales, heno o ensilado incluidas en una rotación normal de cultivos, y que ocupen el suelo durante al menos una campaña y menos de cinco años, tanto si las siembras son de gramíneas puras como si son de mezclas. Antes de volver a sembrarse, las superficies se labran o trabajan profundamente o las plantas se destruyen por otros medios (herbicidas).

Se incluyen aquí las mezclas de plantas predominantemente herbáceas y otros cultivos forrajeros (en general leguminosas) para pasto, recolectados verdes, así como el heno seco. No se incluirán los cultivos herbáceos anuales (que duren menos de un año de cultivo), ni las diversas especies de trébol ni las distintas variedades de alfalfa. Ejemplos: ballico, praderas polífitas, cebadilla, festuca, cola de rata o heno de los prados, sorgo de alepo, etc.

- **Maíz forrajero cosechado en verde.** Se incluyen todos los tipos de maíz forrajero, no recolectado para grano (toda la mazorca, partes de la planta o planta completa). Ello incluye el maíz forrajero consumido directamente por los animales (sin ensilado) y la mazorca completa (grano+raquis+cáscara) recolectada como producto alimenticio o para ensilado, así como el usado para la producción de energía renovable.
- **Leguminosas forrajeras cosechadas en verde.** Plantas leguminosas recolectadas en verde principalmente para forraje. Se incluyen las mezclas de leguminosas (normalmente más de un 80% con otros cultivos forrajeros recolectados en verde o como heno seco). Comprenden las diversas especies de trébol (anual o perenne), así como otras leguminosas cultivadas principalmente para forraje como alfalfa, esparceta, veza, almorta, altramuces, serradella, alhova, zulla, yeros, algarroba, etc.
- **Otros forrajes verdes anuales.** Se incluyen aquí cultivos anuales como cereales, ciertas gramíneas anuales como espiquilla o poa anual y otras plantas pertenecientes a otras familias como las crucíferas no incluidas anteriormente (colza, etc.) si se recolectan en verde.

**Hortalizas,
melones y
fresas**



Bajo este epígrafe se agrupan aquellas **especies destinadas al consumo humano** que tienen un **carácter hortícola** y se obtienen tanto en cultivo hortícola como en terreno de labor. Se **EXCLUYE** la patata de este epígrafe, pues queda incluida en su correspondiente rúbrica.

La superficie cultivada de hortalizas se clasifica en cada una de las modalidades siguientes:

- **Hortalizas en terreno de labor:** son las cultivadas sobre tierras que entran en la alternativa con otros cultivos no hortícolas como cereales, leguminosas para grano, cultivos industriales.
- **Hortalizas en cultivo hortícola:** son las cultivadas sobre tierras en las que se realiza exclusivamente el cultivo de especies hortícolas, bien al aire libre o en abrigo bajo.

En los cultivos al aire libre se excluyen todos aquellos realizados bajo cualquier tipo de cobertura, temporal o permanente, así como los cultivos enarenados al aire libre.

Dentro de los sistemas de abrigo bajo cabe mencionar los siguientes:

- Vallas cortavientos: barreras de árboles, cañizos o material plástico que limitan la excesiva velocidad del aire sin impedir su circulación.
- Acolchado: cobertura en contacto directo con el suelo, generalmente de plástico, que no comporta armadura alguna.
- Túnel: dispositivo, habitualmente temporal, con armadura que no es visitable y que confina un determinado volumen de aire entre suelo y protección.
- Semillero: caso particular del anterior con permanencia muy restringida en el tiempo.
- Enarenado al aire libre: sistema de cultivo intensivo a base de capas de estiércol y arena que permite adelanto de cosechas, economía de agua y empleo de aguas de cierta salinidad.

- **Hortalizas en invernadero o en abrigo alto:**

Se incluyen en este epígrafe aquellas especies hortícolas cultivadas durante todo o parte de su ciclo vegetativo bajo armaduras **visitables**, fijas o móviles, con cerramiento total o parcial, con o sin elementos de climatización. Las estructuras mencionadas suelen ser de madera o metálicas y la cobertura de lámina de plástico o vidrio.

En el caso de un invernadero móvil que haya sido utilizado como tal, la superficie que se ha de registrar se obtiene sumando las diferentes superficies cubiertas por dicho invernadero. Por el contrario, cuando el invernadero, fijo o móvil, no se haya movido y se trate de una utilización sucesiva de la misma superficie, esta sólo debe contabilizarse una vez.

En el caso de los invernaderos de varios pisos sólo se anotará la superficie de base.

Flores y plantas ornamentales



Se EXCLUYEN los viveros.

Utilizando los mismos conceptos que para las hortalizas se distinguen en este caso dos formas de cultivo:

- Al aire libre y/o abrigo bajo
- En invernadero y/o abrigo alto

Semillas y plántulas destinadas a la venta



Se considera la superficie dedicada a la **producción de semillas y plántulas destinadas a la venta**, EXCLUYENDO cereales, leguminosas grano, patatas de siembra y plantas oleaginosas las cuales se deben incluir con sus respectivos cultivos.

Las semillas y plantas para las necesidades propias de la explotación se incluyen en las rúbricas de los cultivos correspondientes.

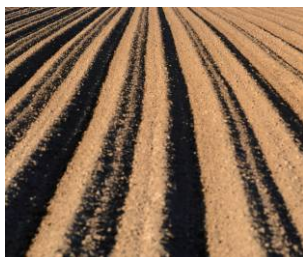
BARBECHOS

BARBECHOS	Hectáreas
Barbechos sin ayuda económica	2481 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>
Barbechos subvencionados	2494 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>

Tierras que han permanecido en descanso durante el curso de la campaña, sin ningún cultivo pero que han recibido algunas labores.

También se incluyen en este epígrafe las tierras sembradas para abono en verde.

Las tierras clasificadas como barbechos forman parte de la rotación o alternativa de cultivos.



El barbecho se justifica en la técnica de laboreo "dry farming" porque permite un mayor aprovechamiento del agua de lluvia, con lo que el cultivo puede extenderse a zonas áridas.

Se incluyen aquellas superficies de cultivos herbáceos mantenidas en buenas condiciones agrícolas y medioambientales independientemente de que formen parte o no de la rotación de cultivos.

Se distinguen entre:

- **Barbechos sin ayuda económica** que no reciben ningún tipo de ayuda financiera o subsidio.
- **Barbechos subvencionados.** Se incluyen todos los barbechos subvencionados, no sólo los del programa de retirada de tierras, sino también aquellas superficies de herbáceos cuya producción no se recolecta y que reciben ayudas por mantener la tierra en buenas condiciones agrícolas y medioambientales.



CULTIVOS LEÑOSOS

CULTIVOS LEÑOSOS	Secano Hectáreas	Regadío Hectáreas
Cultivos leñosos al aire libre que no están en invernadero		
Cítricos (naranja, limonero, mandarino, otros).....	2507	3506
Frutales originarios de clima templado		
Manzano, peral, albaricoquero, melocotonero, nectarino, cerezo, guindo, níspero, otros.....	2514	3513
Frutales originarios de clima subtropical		
Platanera, aguacate, chirimoyo, kiwi, higuera, caqui, granado, papayo, mango, piña tropical, otros.....	2529	3528
Bayas		
Grosellero, frambueso, zarzamora, arándano.....	2535	3534
Frutales de fruto seco		
Almendro, avellano, castaño, nogal, otros.....	2540	3549
Olivar		
Aceituna de mesa.....	2553	3552
Aceituna de almazara.....	2566	3565
Viñedo		
Uva de mesa.....	2572	3571
Uva para pasas.....	2588	3587
Uva de vinificación:		
Vinos de calidad (con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida).....	2591	3590
Otros vinos.....	2605	3604
Viveros	2612	3611
Otros cultivos leñosos al aire libre (árboles micorrizados para la producción de trufa, algarrobo, alcaparra, pitas, moreras, mimbreras, esparto, junco, caña, té, café).....	2627	3626
Cultivos leñosos en invernadero		3632

Son los constituidos por aquellas **plantas cuya parte aérea tiene consistencia leñosa**. Son cultivos no incluidos en el régimen de rotación, distintos de las praderas permanentes, que **ocupan las tierras durante largos periodos** no necesitando ser trasplantados después de cada cosecha.

Se han de **INCLUIR**

Dentro de este grupo se incluyen los viveros, así como las plantas para trenzar (mimbre, caña, junco, etc.).

Se recogen todas las superficies desde el año en que son plantados aunque todavía no estén en producción

Los cultivos leñosos considerados son: cítricos, frutales originarios de clima templado, frutales originarios de clima subtropical, bayas, frutales de fruto seco, olivar, viñedo, viveros, otros cultivos leñosos al aire libre, y cultivos leñosos en invernadero.

Se incluyen los árboles que se han plantado originalmente para la producción de madera pero sus frutos son recolectados anualmente de forma sistemática antes de que sean cortados (por ejemplo, cerezos y avellanos). Si la recolección es marginal y no sistemática (las bellotas comidas por los cerdos o aquellos frutos sólo recolectados para el consumo propio de la explotación), el área se incluye dentro de las especies arbóreas forestales.

Se han de **EXCLUIR**

Se **EXCLUYEN** los viveros forestales no comerciales que se encuentren en el bosque y que se suman a la superficie forestal.

Se **EXCLUYEN** las superficies forestales, que se anotarán en "Tierras para pastos" (apartado 6) o en "Otras tierras" (apartado 8.3), dependiendo de si utilizan o no como pasto para el ganado.

Se **EXCLUYEN** las superficies de cultivos permanentes que ya no estén en producción (abandonados), que se anotarán en el apartado 8.5 (Otras tierras), ya sea como superficies cultivables no labradas o como superficie forestal.

Se considera la superficie dedicada a cultivos leñosos en **plantación regular** o en **diseminado**.

- **Plantación regular:** Los árboles presentan una distribución ordenada o geométrica, más o menos perfecta, con una densidad superior a cuarenta árboles por hectárea y, al menos, con dos hileras paralelas.
- **Árboles en diseminado:** A los árboles en diseminado se les aplica el mismo tratamiento que a los cultivos asociados, anotándose, en el epígrafe correspondiente, tanto la superficie en cultivo puro como la parte proporcional en diseminado.

En los **cultivos leñosos** se distingue si el cultivo es al aire libre o en invernadero.

Dentro de la categoría de cultivos leñosos al aire libre se distingue los siguientes **grupos de especies**: frutales, olivar, viñedo, viveros de cultivos leñosos no forestales y otros cultivos leñosos al aire libre.

Cultivos leñosos al aire libre

Cítricos



Se incluyen en este grupo las siguientes especies: naranjo, mandarino, limonero, pomelo, bergamota, lima, etc.

Frutales originarios de clima templado

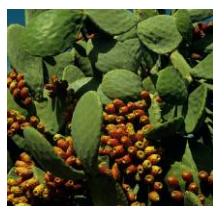


Plantaciones de árboles frutales que tradicionalmente son cultivados en zonas templadas para la producción de frutos.

Se incluyen las siguientes especies:

Manzano, peral, albaricoquero, melocotonero y nectarino, cerezo y guindo, ciruelo, níspero, membrillero, acerolo, endrino, etc.

Frutales originarios de clima subtropical



Plantaciones de árboles frutales que tradicionalmente son cultivados en zonas de clima subtropical para la producción de frutales como platanera, aguacate, chirimoyo, kiwi, higuera, caqui, granado, papayo, mango, piña tropical, guayaba, litchi, granadilla (fruta de la pasión), chumbera, palmera datilera, tunera, etc.

Bayas



Plantaciones de bayas que son cultivadas tradicionalmente tanto en climas templados como subtropicales para la producción de bayas.

Se incluyen las siguientes especies: grosellero, frambueso, zarzamora, arándanos, moral, saúco, espino amarillo,

Se excluyen las fresas que se contabilizan dentro de las hortalizas.

Frutales de fruto seco



Plantaciones de árboles de fruto seco que son cultivados tradicionalmente tanto en zonas templadas como subtropicales.

Se incluyen las siguientes especies: almendro, avellano, castaño, nogal, pistacho, pino piñonero, etc.

Las especies reseñadas se incluyen en este apartado cuando su aprovechamiento principal sea el fruto.

Olivar



La superficie destinada al cultivo de olivares se clasifica por el destino de la aceituna en:

- Aceituna de mesa
- Aceituna de almazara

Viñedo



La superficie de viñedo se clasifica según el destino que se da a la uva en:

- Uva de mesa
- Uva para pasas
- Uva para vinificación

En los viñedos de uvas para vinificación se distingue entre las superficies dedicadas al cultivo de variedades de uva destinadas a la producción de vinos de calidad y las destinadas a la elaboración de otros vinos.

Los vinos de calidad comprenden la producción de vinos con denominación de origen protegido y los vinos con indicación geográfica protegida.

Viveros



Se registra la superficie ocupada por plantas leñosas jóvenes cultivadas al aire libre y destinadas a ser trasplantadas. Se excluyen los viveros forestales, destinados a necesidades de la explotación, que se encuentren en terreno forestal.

Dentro de este apartado se incluyen los viveros de vid, las viñas madres portainjertos, los viveros de frutales, de plantas ornamentales, los forestales (exceptuando los que se encuentren en el bosque y se destinen a las necesidades de la explotación) y los árboles y arbustos para la plantación de jardines, parques, caminos y setos, así como sus portainjertos y plantas jóvenes.

Otros cultivos leñosos al aire libre



Se incluyen aquí la superficie total de árboles microrrizados para la producción de trufa, algarrobo, alcaparra, pitas, moreras, mimbreras, esparto, junco, caña, te y café.

Cultivos leñosos en invernadero

Cultivos leñosos en invernadero



Se considera la superficie ocupada por aquellas especies leñosas que durante todo o parte del ciclo vegetativo hayan estado bajo armaduras visitables, fijas o móviles, con cerramiento total o parcial, con o sin elementos de climatización.

TIERRAS PARA PASTOS PERMANENTES

TIERRAS PARA PASTOS PERMANENTES (utilizados para pastos o acogidos a régimen de ayudas)	Secano Hectáreas	Regadío Hectáreas
Prados y praderas permanentes		
a. En los que NO hay árboles (o apenas hay)	2909 <input type="text"/> , <input type="text"/>	3908 <input type="text"/> , <input type="text"/>
b. En los que SÍ hay árboles	2916 <input type="text"/> , <input type="text"/>	3915 <input type="text"/> , <input type="text"/>
¿Cómo definiría estas superficies de pasto con arbolado? (Marque sólo una opción).		
2955 <input type="checkbox"/> Predominio de pasto con pocos árboles	2968 <input type="checkbox"/> Misma proporción de pasto y árboles	2974 <input type="checkbox"/> Predominio de árboles con poco pasto
Otras superficies utilizadas para pastos (como erial, matorral,...)	2980 <input type="text"/> , <input type="text"/>	
Superficie de pastos que ya no se utilizan a efectos de producción y están acogidos a un régimen de ayudas	2993 <input type="text"/> , <input type="text"/>	

Son **tierras no incluidas en la rotación de cultivos**, dedicadas de forma **permanente** (por un periodo de cinco años o más) a la **producción de hierba**, ya sea cultivada (sembrada) o natural (espontánea).

Estas superficies pueden utilizarse para pastos o segarse para ensilado o heno. El heno puede usarse para la producción de energía renovable.

Se consideran sólo **aquellos terrenos utilizados de forma exclusiva por la explotación**. Por tanto, se excluyen los pastos comunales que no han sido asignados a la explotación (en suertes o en arrendamiento) en los que pastan animales de varias explotaciones al mismo tiempo o en épocas sucesivas durante la campaña.

Se consideran los siguientes tipos:

Prados y praderas permanentes



Tierras **dedicadas permanentemente a la producción de hierba**, características de **zonas con cierto grado de humedad y cuyo aprovechamiento prioritario se realiza mediante siega**. Pueden recibir algunos cuidados culturales como resiembra, abonado, pases de rodillo o tabla, etc,. Se excluyen los cultivos forrajeros por incluirse en cultivos herbáceos. Estas áreas pueden ser normalmente usadas para pastoreo intensivo.

Se distingue entre prados en los que no hay arbolado (o apenas hay) y prados con arbolado, en cuyo caso deberá marcar una cruz para indicar la proporción de árboles respecto al pasto.

**Otras superficies
utilizadas para
pastos** (como erial,
matorral,...)



Otros terrenos no comprendidos en el apartado anterior, siempre que se hayan utilizado como pasto para el ganado, situados frecuentemente en suelos de mala calidad, como zonas accidentadas o a gran altitud, no mejorados normalmente mediante abonado, cultivo, siembra ni drenado.

En general, esta superficie se destina a pasto extensivo, no toleran una alta densidad de ganado y no acostumbran a segarse.

Se incluyen las dehesas a pastos y también el erial y el matorral cuando sobre ellos se ha realizado algún aprovechamiento ganadero. También se incluyen las áreas segadas y no pastadas que sean de un alto valor natural y estén situadas en zonas geográficas protegidas.

**Prados
permanentes y
pastos que ya
no se utilizan a
efectos de
producción y
están acogidos
a un régimen
de ayudas.**

Superficies de prados permanentes y pastos que ya no se utilizan a efectos de producción y que, con arreglo al Reglamento (CE) nº 1782/2003 o a las eventuales disposiciones legislativas más recientes, se mantienen en buenas condiciones agrarias y medioambientales, y pueden ser objeto de pago único.

El que sea objeto de pago único significa que la petición de subsidio para la campaña de referencia ha sido aceptada, independientemente que el pago haya sido hecho efectivo o no.

Los requerimientos mínimos para mantener la tierra en buenas condiciones agrícolas y medioambientales incluyen la protección del suelo contra la erosión y el mantenimiento de la materia orgánica y de la estructura del suelo que eviten el deterioro del hábitat.

Apartado 7: Régimen de tenencia de las tierras indicadas en el apartado 6

7. Régimen de tenencia de las tierras indicadas en el apartado 6

Del total de superficies consignadas
en todo el apartado 6, indique, en
porcentaje

Superficie en propiedad del titular	0402	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	%
Superficie en arrendamiento	0419	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	%
Superficie en aparcería u otros regímenes de tenencia	0424	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	%
		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	%

1 0 0, 0 %

Esta característica se refiere exclusivamente a las **explotaciones con tierras**.

Una misma explotación puede estar constituida por tierras bajo distintas formas de tenencia. En el cuestionario se ha de consignar el porcentaje relativo a cada una de ellas.

Las distintas formas de tenencia son:

**Régimen de
tenencia**

Tierras en propiedad

Se consideran como tales, a efectos del Censo, aquellas sobre las que **el titular tiene derecho de propiedad**, con título escrito o sin él y las que han sido explotadas pacífica e ininterrumpidamente por el titular durante treinta años como mínimo sin pago de renta. Se incluyen también las tierras en usufructo.

En las unidades de carácter familiar, se consideran como explotadas en propiedad, las tierras que forman parte de la explotación y algún miembro del núcleo familiar tiene derecho de propiedad sobre ellas. Igualmente, se consideran en propiedad las tierras que, formando parte de una explotación cuyo titular es una asociación de hecho, pertenece a cualquiera de los asociados.

**Tierras en
arrendamiento**

Una tierra se lleva en arrendamiento si **el titular disfruta de su aprovechamiento, mediante el pago de un canon o renta**, independientemente de los resultados de la explotación, ya sea en metálico, en especie o en ambas cosas a la vez. El pago se ha fijado previamente en un contrato de arrendamiento, ya sea oral o escrito.

También se incluyen las tierras de cualquier otra explotación cuyo propietario las ceda en contrapartida a la prestación de un cierto trabajo o servicio, en tanto que no se trate de tierras puestas a disposición de un trabajador agrícola bajo la forma de salario.

Tierras en aparcería

Son tierras **propiedad de una tercera persona cedidas temporalmente al aparcero mediante el pago de un tanto por ciento del producto obtenido** o su equivalente en efectivo. La cuantía de dicha parte depende de las condiciones locales, el tipo de empresa y la aportación del propietario. El acuerdo o contrato de aparcería puede ser oral o escrito. Se considera al aparcero como titular siempre que exista una responsabilidad económica compartida entre propietario y aparcero.

**Tierras bajo otros
régímenes**

Las explotadas por cesión gratuita, en fideicomiso, en litigio, en precario, en censos, foros, en régimen comunal dadas en "suertes" o arrendamiento, etc.

Apartado 8: Otras tierras

8. Otras tierras. Recuerde que **ES IMPORTANTE NO CONTABILIZAR LA SUPERFICIE MÁS DE UNA VEZ**

8.1. Huerto para consumo familiar (inferior a 500 metros cuadrados).....	4006	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	metros cuadrados
8.2. Terreno con vegetación espontánea y sin aprovechamiento agrícola (erial, matorral,...) y que NO se utiliza para pastos	4013	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Hectáreas
8.3. Superficie con especies arbóreas forestales (chopo, álamo, eucalipto, encina, carrasca, alcornoque, roble, haya, castaño, pino), que NO se utiliza para pastos	4028	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
* De la cual, montes bajos aprovechados a matarrasa en turnos cortos (20 años o menos)	4034	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
8.4. Eras, construcciones, canteras, patios, caminos, estanques,... ..	4049	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
8.5. Otras tierras cultivables que no han sido utilizadas en la campaña	4052	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

Se trata de aquellas tierras que **formando parte de la explotación NO se incluyen** en los apartados anteriores, ni **en cultivos herbáceos, barbechos, cultivos leñosos ni pastos permanentes**.

Huerto para consumo familiar

Superficies destinadas al **cultivo de productos agrarios hortofrutícolas** (incluida la patata), cuya producción se dedica principalmente al **autoconsumo en la explotación**. Su superficie ha de ser **inferior a 5 áreas** (500 m²).

Si la superficie es mayor o igual a 500 m², se consignará como "Hortalizas" (al aire libre o en abrigo bajo, en cultivo hortícola).

Toda la superficie cuya producción se comercialice regularmente se consignará en otros epígrafes, incluso si una parte de los productos los consume el titular y su familia. Las superficies que produzcan forraje para cualquier animal, incluso el destinado a los animales que serán consumidos por el titular y su familia, se anotarán en sus respectivos apartados. Se excluyen los jardines, parques y céspedes.

Terreno con vegetación espontánea y sin aprovechamiento agrícola, y que no se utiliza para pastos

Incluye **terrenos no cultivados** cuya producción no se recolecta como el erial, el espartizal y el matorral.

Se **EXCLUYEN** de este epígrafe los eriales o matorrales que hayan tenido un aprovechamiento ganadero durante la campaña (pues han de consignarse en Prados y praderas permanentes). También se **EXCLUYEN** aquí el espartizal o albardín cuya producción se recolecta, pues en este caso debe registrarse dentro del grupo de cultivos leñosos.

Se considera como matorral cualquier terreno con predominio de arbustos espontáneos como jara, brezo, aulaga, tojo, retama, romero, tomillo, palmito, coscoja, piorno, lentisco, etc.

**Superficie con
especies arbóreas
forestales que no
se utiliza para
pastos**

Se incluyen en esta modalidad las superficies cubiertas de especies arbóreas forestales, que no son utilizadas principalmente con fines agrícolas o con otros fines distintos de los forestales. Están incluidas las choperas en el interior o en el exterior de los bosques, los montes de castaños y nogales destinados principalmente a la producción de madera, y los viveros forestales que se encuentren en bosques y se destinen a las necesidades propias de la explotación.

Se incluyen igualmente las superficies cubiertas de árboles o arbustos forestales que ejercen principalmente una función de protección, así como las líneas de árboles que hay fuera de los bosques y los linderos arbolados que por su importancia se considere conveniente incluir en la superficie arbolada.

Se incluyen tanto las superficies arboladas cuya producción se comercializa (madera, leña u otros productos forestales), como aquellas superficies cuya producción se destina al autoconsumo, la conservación del medioambiente, la protección del terreno o como límite entre explotaciones.

También se incluyen aquellas superficies cultivadas principalmente para la producción de energía.

Dentro de este epígrafe se distinguen las superficies de montes bajos aprovechados a matarrasa en turnos cortos, se trata de superficie forestal gestionada como cultivo forestal donde el turno de corta es de veinte años o menos. El turno de corta es el tiempo entre la primera plantación de los árboles o la última corta y el aprovechamiento del producto final, donde el aprovechamiento no incluye tratamientos selvícolas como claras o clareos. Los productos finales de estas superficies podrían ser, por ejemplo, biomasa forestal con fines energéticos (chopos) o madera para trituración (pasta o tablero) de chopos o eucaliptos.

**Eras,
construcciones,
canteras, patios,
caminos, etc**

Superficies que sin ser utilizadas directamente para la producción vegetal, son necesarias para la explotación (suelo ocupado por construcciones, cuadras, eras, etc.) y las superficies no aptas para la producción agrícola, es decir, aquellas superficies que no pueden ponerse en cultivo sino es mediante la ayuda de unos medios muy poderosos que no se encuentran normalmente en la explotación (canteras, terrenos infértiles, lagunas, etc.).

**Otras tierras
cultivables que no
han sido
utilizadas en la
campaña**

Superficies que siendo agrícolas no han sido utilizadas por razones económicas, sociales u otras de análogas características. Estas superficies pueden ser utilizadas de nuevo con medios normalmente disponibles en la explotación



Apartado 12: Cultivos para la producción de energías renovables y cultivos modificados genéticamente

12. Cultivos para la producción de energías renovables y cultivos modificados genéticamente

	Hectáreas
De los cultivos de los cuadros 6 y 8, anote la superficie de	
- Cultivos para la producción de energías renovables en terrenos de retirada	4408 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>
- Otros cultivos para la producción de energías renovables	4415 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>
- Cultivos modificados genéticamente	4420 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/>

En el caso de existir estos cultivos en la explotación, la superficie de dichos cultivos ya estará contabilizada en los correspondientes epígrafes del apartado 6. Ahora, específicamente, el cuestionario solicita un mayor detalle sobre ellos.

Cultivos para la producción de energías renovables

Cultivos que se utilizan principalmente en la producción de **energía térmica y eléctrica** y en la producción de **biocarburantes** tales como bioetanol, biodiesel, biogás, biometanol, biodimetiléter, bioETBE (etil ter-butil éter), bioMTBE (metil ter-butil éter) hidrocarburos sintéticos o sus mezclas producidos a partir de la biomasa, biohidrógeno o aceite vegetal puro.

Estos cultivos (ya recogidos en sus correspondientes epígrafes del cuestionario), se benefician, de acuerdo al Reglamento del Consejo (CE) Núm. 1782/2003, de:

- Ayudas específicas para cultivos energéticos (Artículo 88).
- Pagos ligados a la retirada de tierras de la producción, cuando dicha producción tiene lugar en una superficie de retirada (Artículos 55 y 56).

Estas dos ayudas van en paralelo y ambas contribuyen a financiar el desarrollo de este tipo de cultivos. Los titulares de explotaciones pueden optar a uno u otro régimen dependiendo de su situación específica. La ayuda cubrirá exclusivamente aquellas superficies cuya producción sea objeto de un contrato entre el agricultor y la empresa de transformación, salvo en el caso de que sea el propio agricultor quien proceda a la transformación en su explotación.

Las superficies objeto de una solicitud del régimen de cultivos energéticos no podrán beneficiarse del régimen de retirada de tierras de la producción. Sin embargo, los titulares que produzcan materias primas para la producción de energía en tierras de retirada pueden optar a una u otra ayuda. En el cuestionario se distingue entre las superficies en terrenos de retirada y las superficies del resto de cultivos energéticos

No se incluyen otras áreas de cultivos energéticos, en particular, aquellas tierras que se benefician de pagos ligados al régimen de pago único o al régimen de pago simplificado por área.

Cultivo de organismos modificados genéticamente (OMG) o cultivos transgénicos

Se trata de organismos, a excepción de los seres humanos, cuyo material genético ha sido modificado de una manera que no se produce naturalmente en el apareamiento ni en la recombinación natural (Artículo 2 de la Directiva 2001/18/CE del Parlamento Europeo y del Consejo).

Por organismo se entiende toda entidad biológica capaz de reproducirse o de transmitir material genético. Los OMG cultivados deben figurar en un registro público donde se refleje su localización.

Apartado 13: Agricultura ecológica

13. Agricultura ecológica

En cuanto a las tierras ¿la explotación utiliza métodos de agricultura ecológica (ver la definición exacta en la Hoja de Instrucciones) y está inscrita en el registro de agricultura ecológica correspondiente ?

- ☐ No → Pase al apartado 14
- ☐ Sí → Responda a las siguientes preguntas

		Hectáreas	
Indique la superficie en la que se aplican métodos de producción ecológica (superficie calificada).....	4505	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Indique la superficie que se encuentra en periodo de conversión hacia métodos de agricultura ecológica	4512	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Indique el total de superficie de producción ecológica (calificada y/o en periodo de conversión) para los siguientes cultivos:			
	Hectáreas		Hectáreas
Cereales.....	4527	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Leguminosas grano.....	4533	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Patata.....	4548	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Remolacha azucarera.....	4551	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Oleaginosas.....	4564	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Hortalizas, melones y fresas.....	4570	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Prados o praderas permanentes y forrajes verdes plurianuales.....	4586	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Cítricos	4599	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Otros frutales (excepto cítricos) y bayas.....	4603	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Olivar.....	4610	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Viñedo.....	4625	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Otros cultivos.....	4631	<input type="text"/>	<input type="text"/>

El uso del término producción ecológica está regulado por el Reglamento del Consejo (CE) Núm. 834/2007. De acuerdo con estas normas para calificar **la producción como ecológica se requiere:**

- Identificación y separación de las parcelas, animales, y productos usados o producidos ecológicamente de los que no lo son.
- Estar registrada ante la autoridad-organismo de control correspondiente en cada comunidad autónoma y someterse a sus controles.

Se investiga:

La superficie en la que se aplican métodos de producción ecológica (superficie calificada)

Superficie agrícola utilizada en la que la producción se ajusta totalmente a los principios de la producción ecológica y por tanto ha superado el periodo de conversión.

La superficie que se encuentra en periodo de conversión hacia métodos de agricultura ecológica

Se refiere a la superficie agrícola utilizada en la que se aplican métodos de agricultura ecológica, pero en la que todavía no ha finalizado el necesario periodo de conversión, es decir, desde el momento de su registro inicial ante la autoridad/organismo de control hasta su calificación definitiva.

Se consideran **las superficies con agricultura ecológica** (calificada y/o en periodo de conversión) de los siguientes **cultivos**:

- Cereales
- Leguminosas grano
- Patata
- Remolacha azucarera
- Oleaginosas
- Hortalizas, melones y fresas
- Prados o praderas permanentes y forrajes verdes plurianuales
- Cítricos
- Otros frutales (excepto cítricos) y bayas
- Olivar
- Viñedo
- Otros cultivos como: raíces y tubérculos forrajeros, cultivos industriales, flores y plantas ornamentales, cultivos forrajeros no incluidos anteriormente, semillas y plántulas destinadas a la venta, otros cultivos herbáceos, barbechos, viveros, cultivos permanentes en invernadero y otros cultivos permanentes.

Además de las normas generales, **la producción vegetal ecológica requerirá:**

- Prácticas de labranza y cultivo que mantengan o incrementen la materia orgánica del suelo, refuercen la estabilidad y biodiversidad edáficas y prevengan la compactación y la erosión del suelo.
- La fertilidad y la actividad biológica del suelo deberán ser mantenidas o incrementadas mediante la rotación plurianual de cultivos como leguminosas y otros abonos verdes y la aplicación de estiércol animal de producción ecológica.
- Está permitido el uso de preparados biológicos.
- Sólo podrán utilizarse fertilizantes y acondicionadores del suelo que hayan sido previamente autorizados.
- No se utilizarán fertilizantes minerales nitrogenados.
- Todas las técnicas de producción utilizadas prevendrán o minimizarán cualquier contribución a la contaminación del medioambiente.
- La prevención de daños causados por plagas, enfermedades y malas hierbas se basará fundamentalmente en la protección de enemigos naturales, la elección de especies naturales, la rotación de cultivos, las técnicas de cultivo y los procesos térmicos.
- En caso de existir una amenaza para una cosecha sólo podrán utilizarse determinados productos fitosanitarios autorizados.
- Deberán utilizarse semillas y materiales de producción ecológicos.
- Sólo se utilizarán los productos de limpieza y desinfección de la producción vegetal previamente autorizado.
- La recolección de plantas silvestres que crecen naturalmente en áreas naturales, bosques y áreas agrícolas sólo se consideran ecológicas si durante un periodo de al menos tres años previo a la recolección no han recibido ningún tratamiento con productos no ecológicos y la recolección no afecta a la estabilidad del hábitat natural o al mantenimiento de las especies de la zona.

Apartado 14: Mano de obra de la explotación. Titular, Jefe de la explotación y otra mano de obra

Para la correcta cumplimentación de este apartado es necesario tener muy claros tres conceptos fundamentales: **mano de obra agrícola, trabajo agrícola y jornada trabajada**.

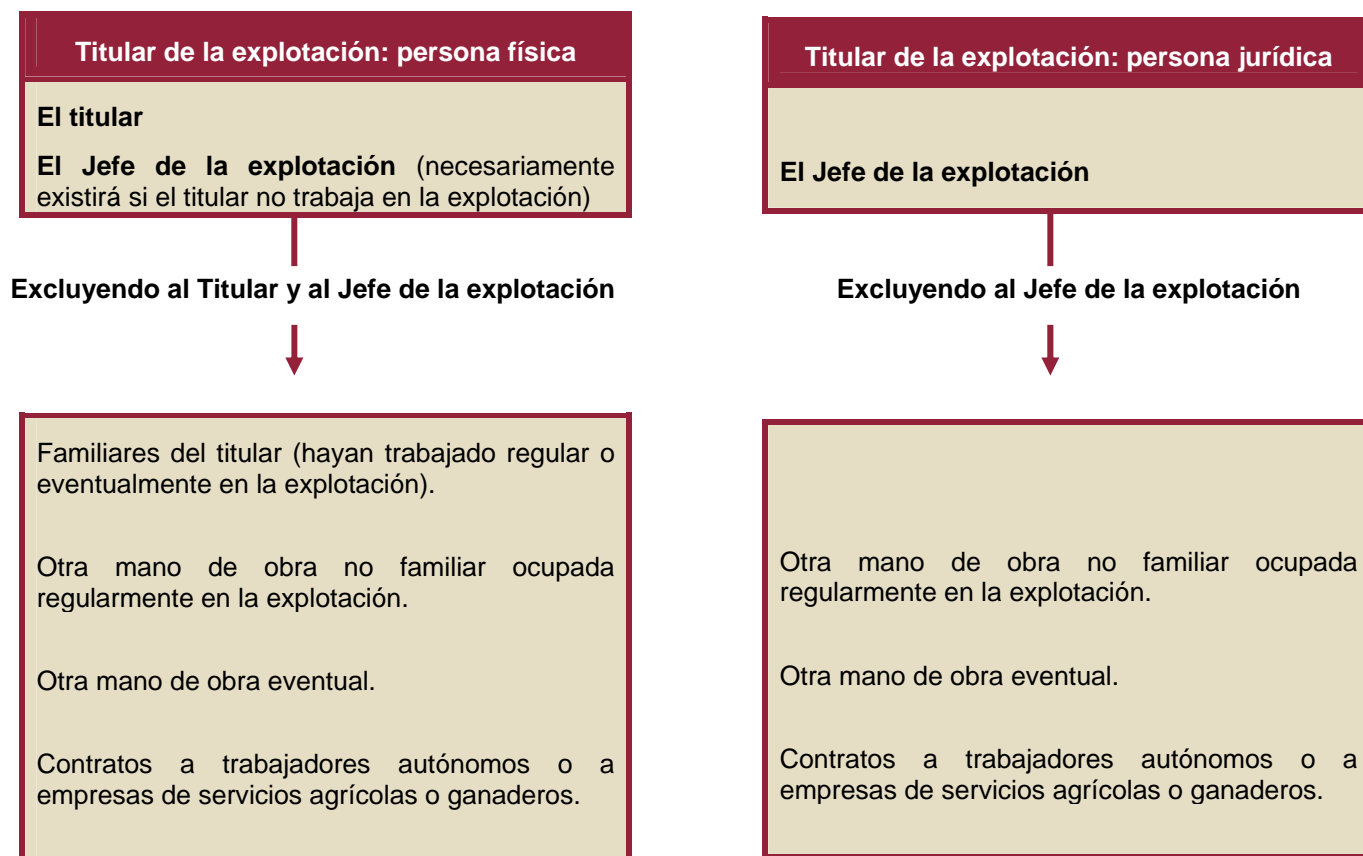
Mano de obra agrícola:

Es el conjunto de personas que habiendo rebasado la edad de escolaridad obligatoria, hayan realizado **trabajos agrícolas** durante el período comprendido entre el 1 de octubre de 2008 y el 30 de septiembre de 2009.

Las personas que hayan alcanzado la edad de jubilación y continúen trabajando en la explotación deberán incluirse como mano de obra agrícola.

No se considera la mano de obra ocupada en la explotación por cuenta ajena o en régimen de ayuda mutua, por ejemplo, la mano de obra de una empresa de servicios agrícolas o de cooperativas.

En la explotación agraria, y dependiendo de si la titularidad de la explotación es de una persona física o persona jurídica, podrían trabajar los siguientes tipos de mano de obra:



Trabajo agrícola:

Se considera como trabajo agrícola toda aquella **actividad humana que contribuye a los resultados económicos de la explotación agraria**.

El trabajo agrícola comprende:

- Trabajo de organización y gestión: compras, ventas, contabilidad.
- Trabajo para la siembra, cultivo y recolección de las cosechas.
- Trabajo para el ganado: preparación y distribución de los alimentos, ordeño, cuidados.
- Trabajo de almacenamiento y acondicionamiento en la explotación: ensilado, mazado, empaquetado.
- Trabajo de mantenimiento de edificios, maquinaria e instalaciones.

No se considera como trabajo agrícola de la explotación las tareas domésticas, realizadas por el titular o miembros de su familia o por el personal asalariado. Quedan excluidas también las labores de fabricación de productos derivados de la producción de la explotación, como quesos o embutidos. Tampoco se entiende como trabajo agrícola las labores de silvicultura, caza o pesca y otras actividades no agrícolas, sean o no llevadas a cabo por la explotación, siempre que sea posible medirlas separadamente.

Los trabajos de transporte propios de la explotación, sólo se consideran si son efectuados por la mano de obra de la misma.

Jornadas trabajadas:

Se entiende por “**jornada trabajada**” o bien un día de al menos **8 horas de trabajo**, o bien la suma de varios días de dedicación parcial hasta completar las 8 horas. Los días de vacaciones y de enfermedad no se computarán como jornadas de trabajo.



Por ejemplo, trabajan 1 jornada las siguientes personas:

- La que dedica, en un día, al menos 8 horas al trabajo agrario de la explotación.
- La que se dedica dos días, pero cada día sólo 4 horas.
- La que se dedica ocho días, pero cada día sólo 1 hora.

Si el informante tuviera dificultades para calcularlas, el Entrevistador le deberá guiar preguntándole sobre algunos **factores que intervendrían en el cálculo** (por ejemplo, nº de semanas o meses de dedicación, nº de días a la semana, horas al día) (*ver detalles y ejemplos en el capítulo 5.6 de este Manual*).



Todas las explotaciones deberán tener alguna jornada de trabajo.

En las explotaciones cuyo titular es una persona física, la gran mayoría de titulares realizará alguna jornada de trabajo en la explotación. Si dicho titular no trabajara en la explotación, necesariamente debe haber jornadas de trabajo en el Jefe de la explotación (ya sea un familiar u otra persona ajena a la familia).

En las explotaciones en las que el titular es una persona jurídica necesariamente debe haber jornadas para el Jefe de la explotación.

14.1 El titular

14. Mano de obra de la explotación. Titular, Jefe de explotación y otra mano de obra

Se solicitan datos sobre el **número de personas** ocupadas en la explotación así como el **número de jornadas⁽¹⁾** que se han dedicado a **trabajo agrícola** durante la campaña comprendida entre el **1 de octubre de 2008 y el 30 de septiembre de 2009**.

(1) Se entiende por "**Jornada**" o bien un día de al menos 8 horas de trabajo, o bien la suma de varios días de dedicación parcial hasta completar las 8 horas. Así, por ejemplo, realizan "una jornada" las siguientes personas:

- la que dedica, en un día, al menos 8 horas al trabajo agrícola de la explotación.
- la que se dedica dos días, pero cada día sólo 4 horas.
- la que se dedica ocho días, pero cada día sólo 1 hora.

14.1 El titular (es decir, la persona o sociedad que figura en el apartado 1):

5005 ☐ Es una persona física → N° de jornadas⁽¹⁾ trabajadas 5012

5027 ☐ Es una persona jurídica (empresa, cooperativa,...)

Se solicita indicar la **personalidad jurídica del titular de la explotación**, debiendo distinguir entre las siguientes:

El titular es una persona física

El titular se considera como persona física a efectos del Censo cuando es una **persona o un grupo de personas** (hermanos, coherederos, etc.) que explotan en común un proindiviso u otra agrupación de tierras o ganado, sin haber formalizado legalmente una sociedad o agrupación.

Cuando en una explotación compartan la titularidad dos o más personas, se hará constar a efectos de identificación sólo una de ellas de acuerdo con los siguientes criterios de preferencia:

- La persona que dirija la explotación o tenga mayor participación en la gestión.
- La persona que tenga mayor participación en las responsabilidades financieras o económicas.
- La de mayor edad.

En este caso, el cuestionario solicita el número de jornadas trabajadas por el titular

Si el informante no sabe calcularlas, el Entrevistador le orientará debidamente (ver capítulo 5.6 de este Manual)

El titular es una persona jurídica (empresa, cooperativa, ...)

Son personas jurídicas las **corporaciones, asociaciones y fundaciones de interés público** reconocidas por la ley y las **asociaciones de interés particular**, sean civiles, mercantiles o industriales a las que la ley conceda personalidad propia, independiente de la de cada uno de sus asociados.

14.2. El Jefe de la explotación

14.2 El Jefe de explotación

Se entiende por **Jefe de la explotación** a la persona que realiza la gestión corriente y cotidiana de la explotación. En el caso de que hubiera más de una persona ejerciendo esta función, considere sólo la de mayor edad.

5033	<input type="checkbox"/>	Es el propio titular	}	→	Nº de jornadas ⁽¹⁾ trabajadas	5051	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
5048	<input type="checkbox"/>	Es un miembro de la familia del titular							
5064	<input type="checkbox"/>	Es otra persona							

Es la persona que realiza la **gestión corriente y cotidiana de la explotación** agraria.

- En las explotaciones cuyo titular es una persona física, el jefe de la explotación suele ser, generalmente, el propio titular. En caso de no coincidir, el jefe de la explotación puede ser un miembro de la familia del titular u otra persona asalariada.
- En las explotaciones cuyo titular es una persona jurídica, el jefe de la explotación suele ser una persona asalariada.

A efectos del cuestionario, toda explotación tendrá necesariamente **una única persona como Jefe de la explotación**. Será aquella que aporte la mayor contribución a la gestión de la explotación. Si esta contribución se distribuyese de igual manera, se considerará que el Jefe de la explotación es la persona de mayor edad.

En el cuestionario, se señala si el Jefe de la explotación coincide con el titular de la explotación, o es un miembro de su familia, o es otra persona ajena a la familia. En los dos últimos casos, se anota el número de jornadas trabajadas por dicho Jefe de explotación. Si el informante no sabe calcularlas, el Entrevistador le orientará debidamente (*ver capítulo 5.6 de este Manual*).

14.3. Datos de la persona que ejerza como Jefe de explotación (ya sea el titular u otra persona)

14.3 Datos de la persona que ejerza como Jefe de explotación (ya sea el propio titular u otra persona):

Sexo	Edad	Formación agraria	¿Ha recibido algún curso de formación en los últimos 12 meses?
5086 <input type="checkbox"/> Hombre	5103 <input type="checkbox"/> Menos de 25 años	5162 <input type="checkbox"/> Experiencia agraria exclusivamente	5201 <input type="checkbox"/> Sí 5218 <input type="checkbox"/> No
5099 <input type="checkbox"/> Mujer	5110 <input type="checkbox"/> De 25 a 34 años	5178 <input type="checkbox"/> Estudios profesionales agrarios	
	5125 <input type="checkbox"/> De 35 a 44 años	5184 <input type="checkbox"/> Estudios universitarios agrarios	
	5131 <input type="checkbox"/> De 45 a 54 años	5197 <input type="checkbox"/> Otra formación agraria o cursos agrarios	
	5146 <input type="checkbox"/> De 55 a 64 años		
	5159 <input type="checkbox"/> De 65 años o más		

En el cuestionario se refleja Información del Jefe de la explotación relativa al sexo, edad, formación agraria y cursos de formación.

Se consideran las siguientes **categorías de formación agraria** (en caso de disponer de varios tipos de formación agraria, se anotará la de más alto nivel de estudios alcanzado):

- Experiencia exclusivamente práctica: es la formación adquirida mediante el trabajo práctico en una explotación agraria.
- Estudios profesionales agrarios: se incluyen todos los estudios completados de formación profesional de primero o segundo grado en alguna de las especialidades de agricultura, horticultura, viticultura, tecnología agrícola, silvicultura, piscicultura, veterinaria o en una materia asociada.
- Estudios universitarios agrarios: comprende todos los estudios universitarios completados en una facultad o escuela universitaria en alguna de las materias de agricultura, horticultura, viticultura, tecnología agrícola, silvicultura, piscicultura, veterinaria o en una materia asociada.
- Otra formación agraria o cursos agrarios: se incluyen en este epígrafe todos los cursos y cursillos realizados con una duración mínima de dos semanas, referentes a alguna de las especialidades mencionadas.

Además, se investiga si el jefe de la explotación ha realizado algún **curso de perfeccionamiento** en los últimos doce meses. Estos cursos de perfeccionamiento tienen como objetivo principal la adquisición de nuevos conocimientos o el desarrollo y mejora de los existentes. Además deben ser impartidos por una organización educativa o centro de enseñanza homologado en locales o espacios adaptados para tal fin.

14.4 Otra mano de obra familiar (sólo cuando el titular sea persona física)

14.4 Otra mano de obra familiar (sólo cuando el titular sea persona física)

Excluyendo al titular y al jefe de la explotación indique el número de familiares del titular que han trabajado en la explotación durante la campaña de referencia y el número total de jornadas trabajadas por ellos.

	Nº de familiares del titular	Nº total de jornadas trabajadas
Hombres	5309 <input type="text"/>	5316 <input type="text"/>
Mujeres	5321 <input type="text"/>	5337 <input type="text"/>

Esta característica se recoge **SOLO para las explotaciones agrarias cuyo titular sea persona física**.

Para estas explotaciones, este apartado recoge, **EXCLUYENDO al titular y al jefe de explotación**, el número de familiares del titular, es decir al cónyuge o pareja, ascendientes, descendientes y otros parientes, siempre que realicen trabajos agrícolas para la explotación, ya sea de forma continua o eventual, como asalariados o no asalariados.

Distinguiendo entre hombres y mujeres, el cuestionario solicita:

- Número de familiares del titular (se insiste en que debe excluirse al propio titular y al jefe de la explotación) que han trabajado en la explotación durante la campaña de referencia en actividades agrícolas o ganaderas.
- Número total de jornadas trabajadas por ellos durante la campaña. Si el informante no sabe calcularlas, el Entrevistador le orientará debidamente (*ver capítulo 5.6 de este Manual*).



Quando el **número de familiares (hombres o mujeres) sea superior a 1**, será preciso averiguar, mediante consulta adicional al informante, **el desglose de las personas** (distinguiendo entre hombres y mujeres) según su diferente dedicación a la explotación en los siguientes intervalos:

- menos de 1/4 de un año laboral , es decir, menos de 57 jornadas
- entre 1/4 y 1/2 de un año laboral, es decir, entre 57 y 113 jornadas,
- entre 1/2 y 3/4 de un año laboral, es decir, entre 114 y 170 jornadas,
- entre 3/4 y casi un año laboral completo, es decir, entre 171 y 227 jornadas,
- dedicación completa durante el año laboral , es decir 228 jornadas o más

Este desglose, dada su dificultad para la autocumplimentación del informante, no ha sido incluido en el cuestionario CA09. Sin embargo, es una información necesaria para el Censo, por lo que, SIEMPRE QUE HOMBRES O MUJERES SEA MAYOR QUE 1, los Entrevistadores deberán incluir estas preguntas adicionales.

Por ello:

- Los **Entrevistadores de las Fases 1 y 2** de recogida (depuración y Entrevistadores CATI), incluirán estas preguntas en su correspondiente guión telefónico con los informantes.
- Los **Entrevistadores de la Fase 3** de recogida (PAPI) se hará uso para ello de la Hoja Adicional de Mano de Obra

14.5 Otra mano de obra no familiar ocupada regularmente en la explotación

14.5 Otra mano de obra no familiar ocupada regularmente en la explotación

Excluyendo al titular y a sus familiares, y al Jefe de explotación, indique el número de personas ocupadas regularmente en la explotación durante la campaña de referencia y el número total de jornadas trabajadas por ellos.

	<u>Nº de ocupados regularmente</u>	<u>Nº total de jornadas trabajadas</u>
Hombres	5342 <input type="text"/>	5355 <input type="text"/>
Mujeres	5368 <input type="text"/>	5374 <input type="text"/>

Excluyendo al titular y sus familiares, y al Jefe de explotación, en este apartado se recoge otra mano de obra que realiza trabajos agrícolas en la explotación **de forma regular o continuada a lo largo de la campaña y que recibe** por ello **algún tipo de remuneración** (sueldo, salario, participación en beneficios u otro tipo de pago, incluyendo el pago en especie).

Comprende la mano de obra de los **asalariados fijos**, cuya prestación es continuada a lo largo del año.

Se incluyen aquellas personas que solo pudieron trabajar durante una parte de la campaña agrícola por las siguientes razones:

- Condiciones especiales de la producción de la explotación que sólo requiere trabajo en una parte del año agrícola.
- Ausencia por vacaciones, enfermedad, accidente o muerte.
- Comienzo o cese del empleo en la explotación. Se incluye a los trabajadores que cesan en una explotación para trabajar en otra durante la campaña agrícola.
- Paro total en la explotación debido a causas accidentales (inundación, fuego, etc.)



También se incluyen en este apartado los **socios de una cooperativa o asociación** que realicen trabajos agrícolas en la explotación, independientemente que sean o no asalariados.

Distinguiendo entre hombres y mujeres, el cuestionario solicita:

- Número de ocupados regularmente (se insiste en que debe excluirse al propio titular y sus familiares y al jefe de la explotación) que han trabajado en la explotación durante la campaña de referencia en actividades agrícolas o ganaderas.
- Número total de jornadas trabajadas por ellos durante la campaña. Si el informante no sabe calcularlas, el Entrevistador le orientará debidamente (*ver capítulo 5.6 de este Manual*).



Al igual que en el apartado 14.4, **cuando el número de ocupados regularmente (hombres o mujeres) sea superior a 1**, será preciso averiguar, mediante consulta adicional al informante, **el desglose de las personas** según su diferente dedicación a la explotación, entre las categorías que ya se señalaron. El tratamiento será idéntico al indicado en el apartado 14.4.

14.6 Resto de mano de obra

14.6 Resto de mano de obra

Además de las personas ya consideradas en los apartados anteriores, ¿ha contratado, para realizar alguna labor de la explotación, ...

- a. ...otra mano de obra eventual? ☐ No ☐ Sí → Número total de jornadas⁽¹⁾ trabajadas 5585
- b. ...a trabajadores autónomos o a una empresa de servicios agrícolas o ganaderos? ☐ No ☐ Sí → Número total de jornadas⁽¹⁾ trabajadas 5598

Excluyendo a todo el personal ya incluido en los apartados anteriores, el cuestionario solicita el número de jornadas trabajadas en la explotación:

- Por otra mano de obra eventual
- Por **trabajadores autónomos o asalariados de empresas de servicios agrícolas o ganaderos**. De esta categoría se excluyen los trabajos efectuados por empresas de contabilidad y los trabajos de ayuda mutua en los que no medie remuneración.

Si el informante no sabe calcular el total de jornadas, el Entrevistador le orientará debidamente (*ver capítulo 5.6 de este Manual*).

Apartado 15: Equipo para la producción de la energía renovable

15. Equipo para la producción de energía renovable

¿La explotación ha producido energía renovable para la venta o para actividades agrícolas o ganaderas? (Vea la definición exacta en la Hoja de Instrucciones)

- | | | | | |
|-----------------------------|--|--------------------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> No | → Pase al apartado 16 | 5602 <input type="checkbox"/> Eólica | 5619 <input type="checkbox"/> Biometano | 5624 <input type="checkbox"/> Hidroenergía |
| <input type="checkbox"/> Sí | → Señale cada tipo de fuente de la energía renovable producida | 5630 <input type="checkbox"/> Solar | 5645 <input type="checkbox"/> Otra energía de biomasa | 5658 <input type="checkbox"/> Otro tipo de fuente de energía renovable |

La **energía renovable** es la que **se deriva de procesos naturales** que se repone constantemente. Existen varias formas de energía renovable, derivadas directa o indirectamente del sol o del calor generado en capas profundas de la tierra. Se incluye la energía generada de los recursos solares, eólicos, de biomasa, geotermia, hidroenergía y recursos marinos, biomasa sólida, biogás y biocombustibles líquidos.

Se marcará con una cruz los tipos de energía renovable **producida por la explotación** (mediante equipos situados en la propia explotación) durante el periodo de referencia censal, **ya sea para el mercado o para la propia producción agrícola**. Se incluye aquel equipo que es compartido por varias explotaciones.

No se incluyen:

- Equipos en el que la explotación no esté directamente involucrada en su producción, ya sea mediante inversión o participación activa. Es decir, no se incluye el equipo instalado en terreno de la explotación, pero cedido a un tercero para la producción de energía renovable.
- Tampoco se incluye el equipo que produce energía únicamente para el hogar del titular, como por ejemplo, los paneles solares que producen agua caliente para el hogar del titular o los sistemas de calefacción del hogar del titular operados con madera de la explotación.

Existe un número limitado de energías renovables y un gran número de tecnologías para su explotación, la mayoría de las cuales se encuentran en fase de investigación y desarrollo o no han alcanzado todavía la madurez comercial. Las energías renovables que se investigan son aquellas consideradas económicamente viables o en fase de viabilidad económica:



- Eólica.** La energía eólica es una energía cinética obtenida mediante turbinas de viento para la generación de electricidad. Se investiga el equipo usado por la explotación agraria para la producción de energía eólica.
- Biomasa.** La biomasa es un compuesto orgánico, sólido, líquido o gaseoso, material no fósil de origen biológico usado como combustible para la producción de calor, electricidad o para el transporte. La biomasa sólida comprende:
 - **Carbón vegetal:** residuos sólidos de la destilación destructiva y pirólisis de la madera u otra material vegetal.
 - **Leña/desechos de madera/otros desechos sólidos.** Se incluyen los cultivos intencionalmente para fines energéticos (chopos o álamos, sauces, etc.), muchos materiales leñosos generados por procesos industriales (la industria maderera y de papel en particular) o proporcionados directamente por el desarrollo forestal y la agricultura (leña, virutas de madera, cortezas, serrín, cáscaras de cereales y de frutos secos, gallinaza, sarmientos triturados, etc.). La combustión es la tecnología preferida para estos desechos sólidos.

La energía renovable obtenida a partir de la biomasa puede ser en forma de biocombustibles líquidos o biogás.

Los biocombustibles líquidos incluyen bioetanol, biodiesel, biometanol, biodimetiléter, bio-petróleo. Los principales son el biodiesel y el bioetanol/ETBE usados como combustible para el transporte. Pueden hacerse de aceites vegetales nuevos o usados y pueden mezclarse con, o sustituir a, los combustibles basados en el petróleo. Los aceites vegetales son principalmente soja, girasol y colza. Bajo algunas circunstancias, pueden utilizarse también los aceites vegetales usados como insumo para el proceso.

El biogás o biometano es un gas compuesto principalmente de metano y anhídrido carbónico producido por la digestión anaeróbica de la biomasa.

Se incluye aquí el equipo usado por la explotación agraria para la producción de biogás a través de la fermentación anaeróbica del estiércol en mataderos, fabricas de cerveza y otras industrias agroalimentarias. Otros posibles métodos para producir biogás son el gas de relleno sanitario formado por la combustión de los desechos depositados y el gas de lodos de alcantarillado producido por su fermentación anaeróbica.

En el cuestionario se investiga separadamente el equipo usado para la producción de biometano (biogás) del resto de energía de biomasa.

- **Solar.** Se investiga el equipo usado por la explotación agraria para la producción de energía renovable a través de la radiación solar para la obtención de agua caliente y la generación de energía eléctrica. La energía solar puede ser obtenida a partir de:

- **Paneles solares fotovoltaicos** que convierten la luz del sol en electricidad. Estos paneles están fabricados normalmente de materiales semiconductores, que generan electricidad mediante su exposición a la luz.



- **Energía solar térmica** obtenida a través de centrales eléctricas termales o a través de equipos para la producción doméstica de agua caliente o calentamiento de piscinas.

No se incluye la energía solar pasiva para calefacción, enfriamiento e iluminación directa de la residencia u otros edificios de la explotación.

- **Hidroenergía.** Equipo usado por la explotación agraria para la producción de energía hidráulica renovable, que convierte en electricidad la energía potencial y cinética del agua en centrales hidroeléctricas. Se incluyen las centrales hidroeléctricas de bombeo simple.

- **Otro tipo de energía renovable.** Cualquier equipo usado por la explotación agraria para la producción de energía renovable no comprendido en apartados anteriores. Se incluye por ejemplo:

- La **energía geotérmica** disponible a partir del calor emitido desde el interior de la corteza terrestre, normalmente en forma de agua caliente o vapor, que se usa directamente como calefacción o en la agricultura, o para la generación de electricidad.
- La **energía de las mareas/olas/océano** que es una energía mecánica derivada del movimiento de las mareas o las olas y explotada para la generación de electricidad.



Apartado 16: Desarrollo rural

16.1. Otras actividades complementarias directamente relacionadas con la explotación.

16. Desarrollo rural

16.1 ¿Se realizan otras actividades complementarias en las que se utilizan los recursos (superficie, edificios, máquinas,...) o los productos de la explotación?

☐ No → Pase al apartado 16.2

☐ Sí → Señale las actividades realizadas

Turismo, alojamiento y otras actividades recreativas	5700	<input type="checkbox"/>
Artesanía	5717	<input type="checkbox"/>
Transformación de productos agrícolas (queso, vino, conservas,...)	5722	<input type="checkbox"/>
Producción de energía renovable para la venta (eólica, biogás, solar,...)	5738	<input type="checkbox"/>
Transformación de la madera (aserradero)	5743	<input type="checkbox"/>
Acuicultura (cria de peces, cangrejos,...)	5756	<input type="checkbox"/>
Trabajos agrícolas bajo contrato para otras explotaciones	5769	<input type="checkbox"/>
Trabajos no agrícolas bajo contrato	5775	<input type="checkbox"/>
Selvicultura	5781	<input type="checkbox"/>
Otros	5794	<input type="checkbox"/>

¿Qué porcentaje representan estas actividades complementarias respecto de la actividad total de la explotación?

5815 ☐ Menos de 10%

5820 ☐ De 10% a menos de 50%

5836 ☐ De 50% o más

En este apartado se recoge información sobre otras **actividades complementarias** directamente relacionadas con la explotación, **distintas del trabajo en la explotación**, y con **repercusiones económicas** para la misma. Si se ejerciesen varias actividades en la misma explotación deberán registrarse todas ellas.



Por actividad complementaria directamente relacionada con la explotación se entiende cualquier actividad en la que se utilizan los recursos (superficie, edificios, máquinas, ...) o los productos de la explotación. Se incluyen los trabajos agrícolas realizados para otras explotaciones.

Si solamente se utilizan los recursos de mano de obra, se considerará que estas personas trabajan para dos entidades diferentes; por tanto, estas actividades no se considerarán directamente vinculadas a la explotación.

No se incluirán las actividades que no tengan ningún vínculo directo, por ejemplo, una peluquería, una agencia de seguros o una tienda en la que no se venda ningún producto propio. Tampoco se consideran las actividades complementarias esporádicas.

Las actividades que se consideran son:

- **Turismo, alojamiento y otras actividades recreativas.** Todas las actividades de turismo, alojamiento, visita de la explotación por turistas u otros grupos, actividades deportivas, recreativas, etc. Siempre que se utilicen las superficies, los edificios u otros recursos de la explotación. La actividad realizada en un edificio distinto de los originalmente construidos con propósitos agrícolas se considera como actividad comercial separada y debe ser excluida a menos que mejore actividades ya disponibles en la explotación, por ejemplo un edificio nuevo para camping.
- **Artesanía.** Fabricación de objetos artesanales en la propia explotación por el titular, los miembros de su familia o por mano de obra no familiar, a condición que efectúen también trabajos agrícolas, sin tener en cuenta la forma en que se venden los productos.

→ **Transformación de productos agrícolas (queso, vino, conservas, etc.).** Toda transformación en la explotación de un producto agrícola básico en un producto secundario transformado, tanto si la materia prima se ha producido en la explotación como si se ha adquirido en el exterior. Esto incluye entre otras cosas la elaboración de embutidos, queso, conservas, etc.

Se incluirá la venta directa a los consumidores de dichos productos agrarios, siempre que alguna de las fases de la transformación del producto tenga lugar en la explotación. No incluye por tanto la leche vendida directamente a los vecinos, pues no precisa transformación.

Comprende la transformación de cualquier producto siempre que dicha transformación no se considere como actividad agrícola. Así, la elaboración de vino y la producción de aceite de oliva no se incluyen a menos que una parte significativa de esa producción sea efectuada con productos comprados a otra explotación.

No se incluirá la producción de productos destinados exclusivamente al consumo propio o a la venta de posibles excedentes.

→ **Transformación de la madera.** Transformación, en la explotación, de la madera bruta destinada a la venta (aserradero de madera de construcción, etc.). Toda transformación posterior, por ejemplo la fabricación de muebles a partir de la madera de construcción, deberá incluirse en artesanía.

→ **Acuicultura.** Producción de peces, cangrejos, etc. criados en la explotación, tanto en ambientes artificiales como en ríos, mar, etc., siempre que se utilicen los recursos o los productos de la explotación. Se excluyen las actividades pesqueras.

→ **Trabajos agrícolas bajo contrato para otras explotaciones.** Trabajos agrícolas bajo contrato generalmente realizados con material de la explotación para otras explotaciones como mantenimiento del paisaje, servicios agrícolas y del medio ambiente, etc.

→ **Trabajos no agrícolas bajo contrato.** Trabajos no agrícolas bajo contrato realizados con material de la explotación fuera del sector agrario, por ejemplo: limpieza de la nieve, trabajos de arrastre, ...

→ **Selvicultura.** Trabajo forestal que utiliza la fuerza de trabajo, la maquinaria y el equipo de la explotación realizado en la propia explotación o en otras explotaciones.

→ **Otras.** Otras actividades complementarias distintas de las anteriores, entre otras, la cría de animales para peletería. Se incluye el uso durante parte del año, de edificios para el almacenamiento de caravanas, barcos y otros objetos, siempre que tales edificios se usen con fines agrícolas el resto del año. Se excluye la renta de edificios que no se usan con propósitos agrícolas al no considerarse como actividad directamente relacionada con la explotación.

Importancia de las otras actividades complementarias directamente relacionadas con la explotación

La importancia de las otras actividades complementarias se mide en función del porcentaje ($\leq 10\%$; $10 < \% \leq 50$ y $50 < \% \leq 100$) que estas otras actividades representan en la producción final de la explotación.

La producción final comprende todos los ingresos procedentes de la agricultura y ganadería y de las otras actividades complementarias más los pagos directos. Se excluyen los ingresos de otras actividades no relacionadas con la agricultura (rentas del trabajo, rentas del capital e ingresos por transferencias sociales).

Los pagos directos incluyen tanto las ayudas acopladas como las desacopladas y excluyen las ayudas a la inversión.

16.2. Medidas de desarrollo rural de las que se ha beneficiado la explotación en los últimos tres años

16.2 ¿La explotación se ha beneficiado de alguna medida de desarrollo rural en los últimos tres años?

☐ No → Pase al apartado 17

☐ Sí → Señale las actividades realizadas

Utilización de servicios de asesoramiento 5854 <input type="checkbox"/>	Pagos vinculados con la directiva relativa al marco del agua 5913 <input type="checkbox"/>
Modernización de las explotaciones agrícolas 5867 <input type="checkbox"/>	Pagos relacionados con la agricultura ecológica 5928 <input type="checkbox"/>
Aumento del valor añadido de los productos agrícolas y forestales 5873 <input type="checkbox"/>	Pagos relacionados con otras ayudas agroambientales 5934 <input type="checkbox"/>
Cumplimiento de las normas establecidas en la normativa comunitaria 5889 <input type="checkbox"/>	Ayudas relativas al bienestar de los animales 5949 <input type="checkbox"/>
Participación en programas relativos a la calidad de los alimentos 5892 <input type="checkbox"/>	Diversificación hacia actividades no agrícolas 5952 <input type="checkbox"/>
Ayudas "Natura 2000" a zonas agrícolas 5906 <input type="checkbox"/>	Fomento de actividades turísticas 5965 <input type="checkbox"/>

Se recoge **información sobre si la explotación se ha beneficiado de alguna medida de desarrollo rural durante los últimos tres años** con cargo al Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER). Estas medidas están recogidas en el Reglamento del Consejo (CE) Núm. 1698/2005, modificado por el Reglamento del Consejo (CE) Núm. 2012/2006.

Se incluyen aquellas medidas directamente recibidas por la explotación. No se incluyen, por tanto, las medidas a un nivel más alto (regional o en grupo) aunque la explotación se haya beneficiado indirectamente de esas ayudas.

Las medidas que se consideran en este apartado son las siguientes:

→ **Utilización de servicios de asesoramiento**

La ayuda se destina a ayudar a los agricultores y silvicultores para hacer frente a los costes ocasionados por la utilización de servicios de asesoramiento destinados a mejorar el rendimiento global de su explotación. Estos servicios incluyen como mínimo:

- ✓ Requisitos de gestión obligatorios en salud pública, zoonosidad, fitosanidad, medioambiente y bienestar de los animales.
- ✓ Buenas condiciones agrarias y medioambientales.
- ✓ Normas relativas a la seguridad laboral basadas en la legislación comunitaria.

→ **Modernización de las explotaciones agrarias**

Se trata de ayudas para inversiones materiales o inmateriales que mejoren el rendimiento global de la explotación agraria mediante la introducción, entre otros elementos, de nuevas tecnologías y que cumplan las normas comunitarias aplicables a estas inversiones.

En el caso de que las inversiones se realicen a efectos del cumplimiento de normas comunitarias, sólo se beneficiaran de la ayuda aquellas inversiones destinadas al cumplimiento de nuevas normas.

→ **Aumento del valor añadido de los productos agrícolas y forestales**

La ayuda se prestará a favor de las inversiones materiales o inmateriales dirigidas a reforzar la eficacia de los sectores de la transformación y comercialización de la producción primaria que:

- ✓ Mejoren el rendimiento global de la empresa
- ✓ Afecten a la transformación y/o comercialización de productos, o al desarrollo de nuevos productos, procesos y tecnologías.
- ✓ Cumplan las normas comunitarias aplicables a dichas inversiones

En el caso de que las inversiones se realicen a efectos del cumplimiento de normas comunitarias, sólo se beneficiaran de la ayuda las inversiones efectuadas por microempresas y destinadas al cumplimiento de nuevas normas.

→ **Cumplimiento de las normas establecidas en la normativa comunitaria**

Estas ayudas contribuyen en parte a compensar los costes y las pérdidas de ingresos ocasionados a los agricultores que tengan que aplicar normas en el ámbito de la protección del medioambiente, la salud pública, la sanidad animal y la fitosanidad, el bienestar de los animales y la seguridad en el trabajo. Se trata de nuevas normas que impongan nuevas obligaciones o restricciones a las prácticas agrícolas, que tengan una repercusión significativa en los costes habituales de la explotación agraria y que afecten a un número significativo de agricultores.

→ **Participación en programas relativos a la calidad de los alimentos.**

Las ayudas previstas:

- Sólo benefician a productos agrícolas destinados al consumo humano
- Se destinarán a programas relativos a la calidad de los alimentos y no podrán beneficiarse de la ayuda los programas cuyo único objetivo consista en garantizar un control más estricto del cumplimiento de normas obligatorias.
- Consistirán en un incentivo anual cuyo importe se determina en función del nivel de los costes fijos ocasionados por la participación en dichos programas, durante un periodo máximo de cinco años.

→ **Ayudas “Natura 2000” a zonas agrícolas**

Son ayudas que se conceden anualmente a los agricultores por cada hectárea de SAU, a fin de indemnizarles por los costes adicionales y las pérdidas de ingresos derivados de las dificultades que supone en la zona la aplicación de las Directivas 79/409/CEE y 92/43/CEE sobre conservación de hábitats naturales y de la fauna y flora silvestres.

→ **Pagos vinculados con la directiva relativa al marco del agua**

Ayudas que se conceden anualmente a los agricultores por cada hectárea dedicada a cultivos herbáceos, barbechos, cultivos leñosos, y tierras para pastos permanentes, a fin de indemnizarles por los costes adicionales y las pérdidas de ingresos derivados de las dificultades que supone en la zona la aplicación de la Directiva 2000/60/CEE sobre políticas de aguas.

→ **Pagos relacionados con la agricultura ecológica**

Ayudas que se conceden anualmente a aquellos agricultores que suscriban de forma voluntaria compromisos agroambientales en explotaciones que practican agricultura ecológica de acuerdo a las reglas especificadas en el Reglamento del Consejo (CE) Núm. 834/2007.

→ **Pagos relacionados con otras ayudas agroambientales**

Ayudas que se conceden anualmente a aquellos agricultores que suscriban de forma voluntaria compromisos agroambientales. Estos compromisos se suscribirán, como norma general, por un periodo de entre cinco y siete años e imponen mayores exigencias que los requisitos obligatorios (salud pública, zoosanidad y fitosanidad, medioambiente y bienestar de los animales) y que los requisitos mínimos en relación con la utilización de abonos y productos fitosanitarios.

→ **Ayudas relativas al bienestar de los animales**

Ayudas que se conceden anualmente y que cubren los costes adicionales y las pérdidas de ingresos derivados de las dificultades de aplicar los compromisos sobre bienestar animal contemplados en el Reglamento del Consejo (CE) Núm. 1782/2003.

Dichos compromisos se suscriben, por norma general, por un periodo de entre cinco y siete años, aunque en casos justificados se puede establecer un periodo más largo.

→ **Diversificación hacia actividades no agrícolas**

Son ayudas a la diversificación hacia actividades no agrícolas cuyo objetivo es mejorar la calidad de vida en las zonas rurales y fomentar la diversificación de la economía rural. Estas ayudas se conceden a un miembro de la unidad familiar de la explotación.



→ **Fomento de actividades turísticas**

Las ayudas para el fomento de actividades turísticas son ayudas que cubren:

- ✓ Las infraestructuras a pequeña escala tales como los centros de información y la señalización de los lugares turísticos.
- ✓ Las infraestructuras recreativas como las que dan acceso a zonas naturales y el alojamiento de capacidad reducida.
- ✓ El desarrollo y/o la comercialización de servicios turísticos relacionados con el turismo rural.



5.4. Formas de consignar los datos

Las siguientes instrucciones son especialmente necesarias para los **Entrevistadores de la Fase 3** de recogida (entrevistas presenciales o sistema PAPI).

Es muy importante que la **cumplimentación del cuestionario** guarde las siguientes **normas generales**:

- Los **datos** aparecerán **anotados con claridad**, utilizando bolígrafo negro o azul.
- Cada dato debe aparecer en el **espacio que tiene reservado en el cuestionario**, indicando cada número o letra en su correspondiente casilla del peine.
- Las **aspas** estarán **debidamente colocadas** en sus casillas.
- **No debe haber tachaduras**, flechas señalando datos mal colocados, etc.
- Los datos de identificación, así como los nombres de municipio y provincia de localización de la explotación deben consignarse claramente escribiendo en **cada casilla un único dígito**, ya sea una letra mayúscula o un número o un espacio.
- Salvo algunas excepciones señaladas en el cuestionario, los **datos de superficie se han de expresar en hectáreas con dos decimales**.

1. Datos de identificación del receptor censal

Importante: todo receptor censal, sea o no titular agrario, deberá cumplimentar este apartado. Lea la Hoja de Instrucciones, especialmente en casos de transmisión familiar.

Escriba todos los datos que se solicitan

Nombre o razón social 0017 **A N A G A R C I A P E R E Z**

NIF (no olvide cumplimentar este dato) 0022 **2 4 7 8 5 2 7 9 R**

Dirección completa (calle, plaza, avenida,...) 0038 **C / O C A , 23**

Municipio 0056 **V I L L A R R I B A**

Población, lugar, aldea, etc. 0043

Provincia 0075 **M A D R I D** Código postal 0094 **2 8 0 0 0**

Teléfono 1 0108 **6 7 8 5 6 8 8 2 5** Teléfono 2 0115 Fax 0120 (si dispone)

5.5. Sobre las unidades de medida de superficie

Aunque cada vez en menos ocasiones, aún existen titulares de explotaciones agrícolas que facilitan sus datos de superficie en **unidades diferentes a las solicitadas en el cuestionario**. En esos casos, el Entrevistador debe estar preparado para solucionar la problemática de ello derivado.



Contará para ello con una relación de municipios y provincias en los que se trabaja en unidades diferentes a la hectárea. En algunas provincias, una misma unidad puede tener diferente equivalencia a hectáreas según el municipio, mientras que en otras la equivalencia es siempre la misma.



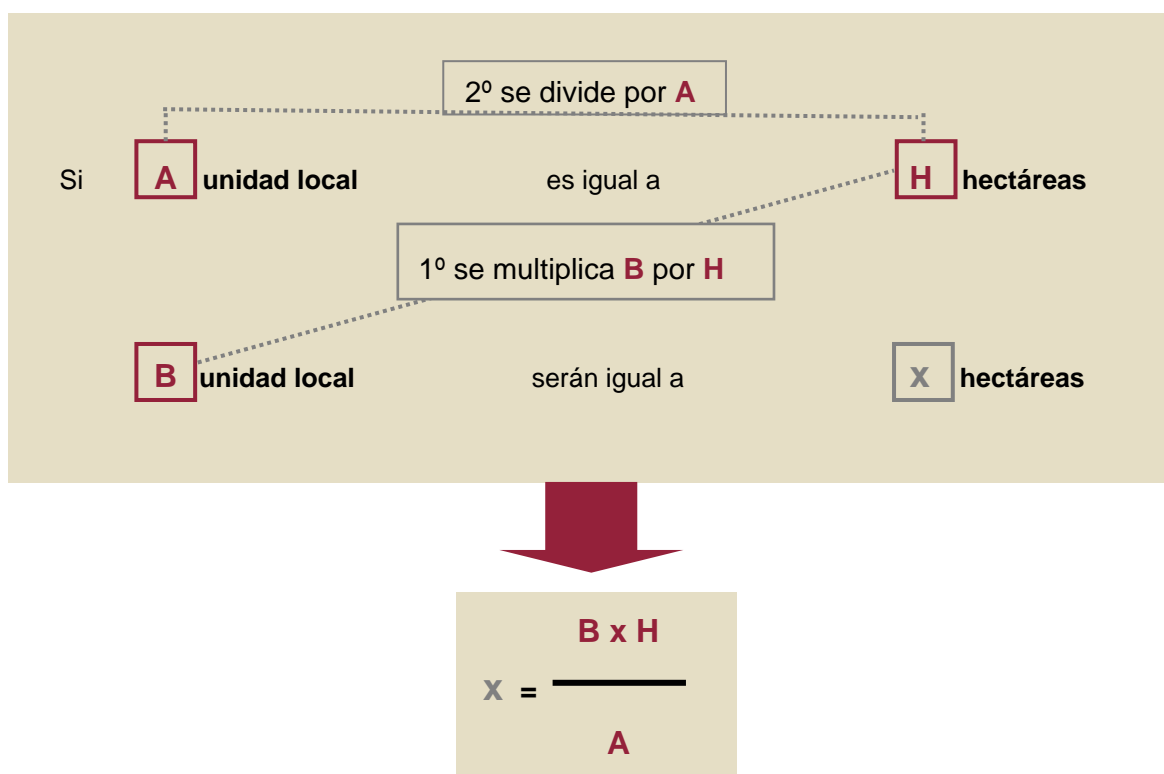
Por ejemplo, en la provincia de Ciudad Real:

- 1 fanega = 0,6987 hectáreas en municipios como Alcázar de San Juan
- 1 fanega = 0,3220 hectáreas en municipios como Luciana

Sin embargo, en Guadalajara:

- 1 fanega = 0,3105 hectáreas en todos los municipios de Guadalajara

Además deberá conocer la solución a una **regla de tres**, para poder transformar la cantidad de superficie que nos indica el titular transformada en hectáreas. Para la solución de una regla de tres debemos tener siempre presente que debemos disponer de un valor de una unidad A y su equivalencia en otra unidad (en nuestro caso H hectáreas) y que deseamos calcular cuanto valdrá otra cantidad diferente B.





Sabemos que en cierto municipio **1 fanega equivale a 0,753 hectáreas**. Supongamos que queremos saber cuántas hectáreas son 4,5 fanegas

Si **1** fanega es igual a **0,753** hectáreas

4,50 fanegas serán igual a **X** hectáreas

$$X = \frac{4,50 \times 0,753}{1} = 3,39 \text{ hectáreas}$$



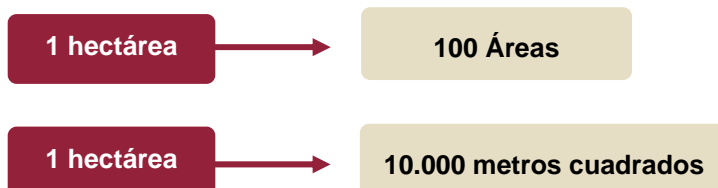
Un titular nos indica que dispone de 7,25 taúllas de cierto cultivo. Nos informa además que no sabe cuántas hectáreas son, pero que 4 taúllas equivalen a 1 hectárea.

Si **4** taúllas es igual a **1** hectáreas

7,25 taúllas serán igual a **X** hectáreas

$$X = \frac{7,25 \times 1}{4} = 1,81 \text{ hectáreas}$$

Además el entrevistador deberá conocer las reglas de **paso de unas unidades del sistema métrico decimal a otras**, y en este caso, las unidades de superficie.



Puede resultar útil disponer de la siguiente **tabla de equivalencias entre las hectáreas, áreas y los metros cuadrados**:

Hectáreas	Áreas	Metros cuadrados	Kilómetros cuadrados
0,01	1	100	0,0001
0,1	10	1.000	0,001
0,2	20	2.000	0,002
0,5	50	5.000	0,005
1	100	10.000	0,01
1,5	150	15.000	0,015
2	200	20.000	0,02
2,5	250	25.000	0,025
5	500	50.000	0,05
5,5	550	55.000	0,055
10	1.000	100.000	0,1
15	1.500	150.000	0,15
20	2.000	200.000	0,2
100	10.000	1.000.000	1
1.000	100.000	10.000.000	10
10.000	1.000.000	100.000.000	100



- Un agricultor indica que dispone de 500 áreas de un cultivo. Deberá consignarse en el cuestionario 5,00 hectáreas.
- Un agricultor dice que dispone de 15.000 metros cuadrados de un cultivo. Deberá consignarse en el cuestionario 1,50 hectáreas en el apartado correspondiente.
- Un agricultor nos informa de que la superficie de un cultivo es de 25.000 metros cuadrados, se deberá consignar en el cuestionario 2,50 hectáreas.

5.6. Sobre el cálculo de las jornadas trabajadas

Introducción

El cuestionario CA-09 solicita el **número de jornadas trabajadas** para las siguientes categorías de personas o de grupos de mano de obra:

Personas o grupos sobre los que el cuestionario solicita el nº de jornadas trabajadas	Comentarios
Por el titular	Total de la persona
Por el Jefe de explotación (en caso de que fuera una persona distinta del titular)	Total de la persona
Por el conjunto de familiares (hombres) del titular	Nota 1
Por el conjunto de familiares (mujeres) del titular	Nota 1
Por el conjunto de otra mano de obra regular no familiar (hombres)	Nota 1
Por el conjunto de otra mano de obra regular no familiar (mujeres)	Nota 1
Por el conjunto de otra mano de obra eventual no familiar	Total del grupo
Por trabajadores autónomos o de empresas de servicios agrícolas o ganaderos)	Total del grupo

Nota 1: Para cada una de las categorías señalada con Nota 1, aunque el cuestionario solicita el dato del "Nº total de jornadas trabajadas", **a efectos de las entrevistas** se ha de seguir el siguiente principio:

- **Sólo se solicitará el dato de “Jornadas trabajadas” cuando el total de Hombres o de Mujeres sea igual a 1**
- **Cuando algún total de Hombres o de Mujeres sea mayor que 1**, no se preguntará sobre el dato de jornadas, sino **solo el desglose de esas personas (distinguiendo por sexo) en los distintos intervalos de dedicación a la explotación** (ver detalles en el apartado 5.4.4).

El informante puede tener dificultades para calcular este número de jornadas trabajadas, ya sea cuando están referidas a una única persona (como es el caso del titular o del jefe de la explotación) y, especialmente, cuando se trata de totalizar las jornadas para un cierto grupo de personas (como es el caso de la mano de obra eventual). En los siguientes apartados se ofrecen algunas orientaciones y ejemplos sobre dichos cálculos de las jornadas trabajadas.

Calculo de jornadas para una persona

Si el informante no es capaz de calcularlas, el Entrevistador le deberá guiar preguntándole sobre algunos factores que intervendrían en el cálculo. Por ejemplo:

Esta persona, ¿ha estado vinculada laboralmente a los trabajos de la explotación durante un periodo de cuánto tiempo (haya tenido o no vacaciones)?



Aunque el informante lo exprese en meses, consideraremos este periodo en días naturales:

- Un titular, por ejemplo, podría estar vinculado a la explotación por todo el año: 365 días
- Un contratado fijo (siempre que hubiera trabajado todo el año) también estaría vinculado a la explotación por todo el año: 365 días
- Un contratado fijo que se jubiló en marzo de 2009, es decir trabajó 6 meses de la campaña agrícola: 184 días
- Un eventual, contratado por 3 meses: 92 días

¿Qué tipo de calendario laboral sigue esta persona?
Es decir ¿ha sido bajo calendario laboral, descansando los días festivos y vacaciones? ¿de 5 días por semana? ¿o de 6 días por semana?

O ¿ha trabajado cada semana, de forma constante, 2, 3, 4, 5, 6 o incluso los 7 días?
¿Cuántos a la semana?



Y cada día ¿ha trabajado a tiempo completo (se considerarían 8 horas diarias)? ¿o a tiempo parcial (se considerarían 4 horas diarias)?



Las fórmulas de cálculo son:

A

Para **personas que trabajan un número fijo de días durante cierto periodo**, por ejemplo familiares que trabajan 2,3,4...7 días a la semana durante todo el año o jornaleros contratados por ciertos días. A estas personas, en principio, no se les descuentan días de vacaciones.

$$\text{Nº jornadas trabajadas} = (1,785 / 100) \times \text{DiasPorSemana} \times \text{DiasNaturales} \times \text{HorasPorDia}$$

B

Para **personas contratadas, regular o eventualmente**, y que sí tienen, por contrato, días de vacaciones.

$$\text{Nº jornadas trabajadas} = (\text{FactorDeDedicacion}) \times \text{DiasNaturales} \times \text{HorasPorDia}$$

* Siendo:

- **DiasNaturales:** nº de días naturales en los que la persona está vinculada laboralmente a la explotación
- **DiasPorSemana:** nº de días por semana de dedicación a la explotación
- **HorasPorDia:** nº de horas al día de dedicación a la explotación
- **FactorDeDedicacion:** 7,81 / 100 si trabaja 5 días por semana
- **FactorDeDedicacion:** 9,593 / 100 si trabaja 6 días por semana



1. El titular indica que trabaja durante todo el año en la explotación, todos los días, unas 6 horas diarias.

Formula A. Nº de jornadas trabajadas =

$$= (1,785 / 100) \times 7 \text{ DiasPorSemana} \times 365 \text{ DiasNaturales} \times 6 \text{ HorasPorDia} = 273 \text{ jornadas}$$

2. El hijo del titular trabaja los sábados y domingos en la explotación, durante todo el año, 4 horas cada día

Formula A. Nº de jornadas trabajadas =

$$= (1,785 / 100) \times 2 \text{ DiasPorSemana} \times 365 \text{ DiasNaturales} \times 4 \text{ HorasPorDia} = 52 \text{ jornadas}$$

3. El jefe de explotación es un asalariado fijo. Trabaja bajo calendario laboral de 5 días por semana, las 8 horas diarias.

Formula B. Nº de jornadas trabajadas =

$$= (7,81 / 100) \times 365 \text{ Dias} \times 8 \text{ Horas} = 228 \text{ jornadas}$$

4. El titular indica que contrató a un nuevo operario, que empezó su contrato en los últimos 4 meses de la campaña. Trabajó 6 días por semana, bajo calendario laboral, en horario completo.

Formula B. Nº de jornadas trabajadas =

$$= (9.593 / 100) \times 122 \text{ Dias} \times 8 \text{ Horas} = 93 \text{ jornadas}$$

Cálculo de jornadas para un conjunto de personas

Durante las entrevistas, el cálculo del total de jornadas de cierto grupo de personas solo va a ser necesario para las categorías de la mano de obra del apartado 14 del cuestionario, es decir:

- Nº total de jornadas trabajadas por "otra mano de obra eventual"
- Nº total de jornadas contratadas a trabajadores autónomos o a empresas de servicios agrarios o ganaderos

Para estos casos, el informante sabrá, generalmente, a cuántos trabajadores ha contratado y por cuántas jornadas, limitándose el cálculo a multiplicar estas cifras.

En todo caso, también podrían servir las indagaciones y fórmulas del apartado anterior, aplicándolas a un trabajador y multiplicando las jornadas resultantes de dicha persona por el total de personas que han verificado sus mismas condiciones de dedicación a la explotación.



Se contrata a una cuadrilla de 10 personas para la recogida de aceituna, la cual dura 1 mes y medio. Trabajan 5 días a la semana (sin vacaciones), 8 horas al día.

Formula A

Nº jornadas trabajadas por un operario = $(1,785 / 100) \times 5 \text{ DiasPorSemana} \times 45 \text{ DiasNaturales} \times 8 \text{ HorasPorDia} = 32 \text{ jornadas}$

Nº jornadas trabajadas por la cuadrilla = $10 \text{ personas} \times 32 \text{ jornadas} = 320 \text{ jornadas en total}$

Para realizar el desglose de personas según intervalos de dedicación laboral

Como ya se ha indicado, para las siguientes categorías de mano de obra:

- Familiares del titular (hombres) y (mujeres)
- Otra mano de obra regular no familiar (hombres) y (mujeres)

Aunque el cuestionario solicita el nº total de jornadas trabajadas por ellos, a efectos de las entrevistas solo se preguntará este dato cuando el grupo contenga a un solo hombre o a una sola mujer.

Por el contrario, cuando **el número de hombres o mujeres sea superior a 1**, será preciso averiguar, mediante consulta adicional al informante, **el desglose de las personas** según su diferente dedicación a la explotación entre las siguientes categorías:

Nº de hombres / mujeres que han realizado...

- menos de 1/4 de un año laboral, es decir, menos de 57 jornadas
- entre 1/4 y 1/2 de un año laboral, es decir, entre 57 y 113 jornadas,
- entre 1/2 y 3/4 de un año laboral, es decir, entre 114 y 170 jornadas,
- entre 3/4 y casi un año laboral completo, es decir, entre 171 y 227 jornadas,
- dedicación completa durante el año laboral, es decir 228 jornadas o más



Este desglose, dada su dificultad para la autocumplimentación del informante, no ha sido incluido en el cuestionario CA-09. Sin embargo, es una información necesaria para el Censo.



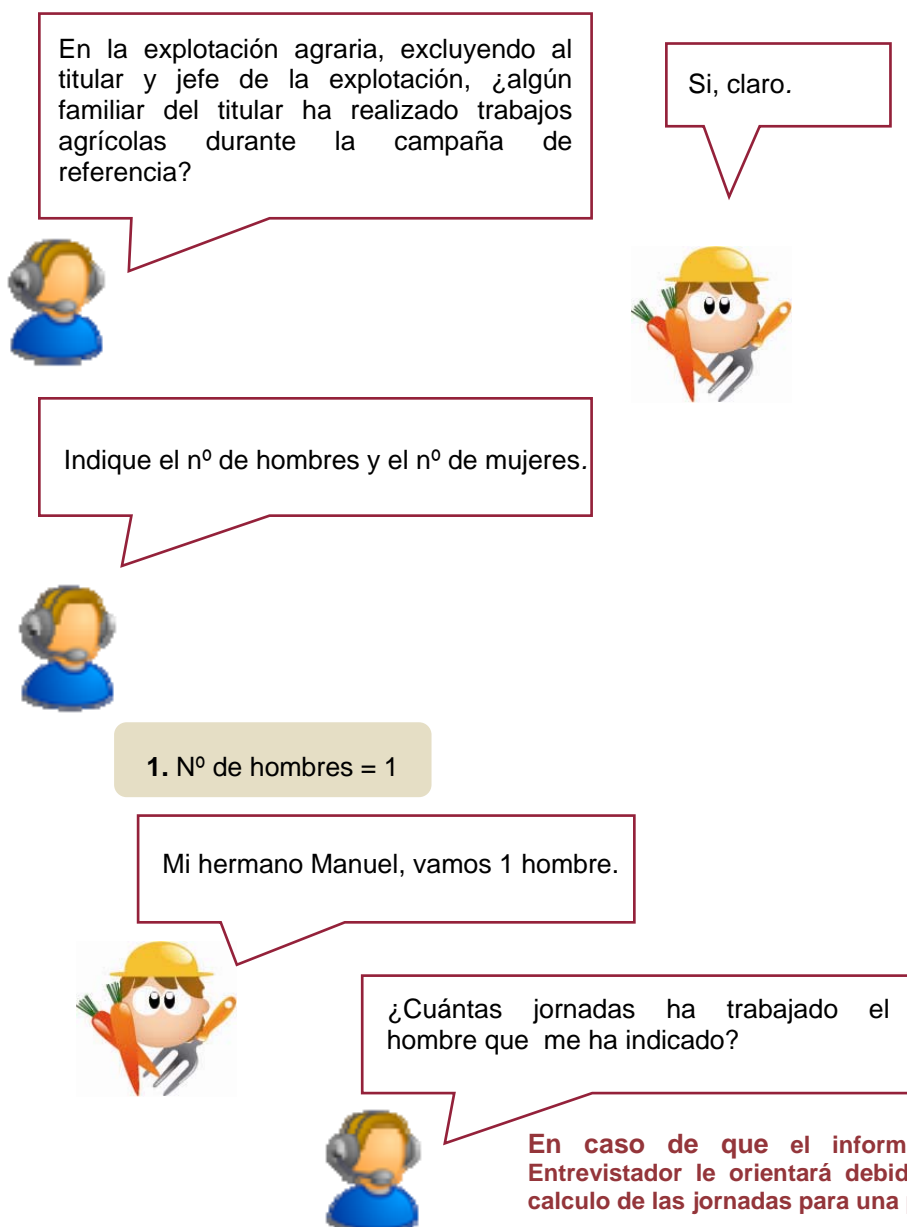
Siempre que Hombres o Mujeres sea **mayor que 1**, los Entrevistadores deberán incluir las preguntas relativas al desglose de las personas de ese grupo, según su diferente dedicación a los trabajos agrarios de la explotación. Los Entrevistadores de las Fases 1 y 2 de recogida (depuración y Entrevistadores CATI), incluirán este desglose en su correspondiente guión telefónico con los informantes.

Es importante destacar que ahora ya no interesa saber exactamente el nº de jornadas de cada persona o grupo, sino solamente a qué intervalo pertenece.

¿Cómo realizar la entrevista para obtener el desglose por dedicación laboral a la explotación?

Supongamos que estamos en la parte de la entrevista de la **Mano de Obra de Familiares** del titular.

La entrevista podría desarrollarse del siguiente modo:



2. N° de mujeres = 1

Mi mujer, es decir 1.



¿Cuántas jornadas ha trabajado la mujer que me ha indicado?



En caso de que el informante no sepa calcularlas, el Entrevistador le orientará debidamente. Ver apartado anterior: calculo de las jornadas para una persona.

3. N° de hombres > 1

Mis 3 hijos varones.



¿Cuántas jornadas han trabajado los hombres que me ha indicado? Necesitamos clasificarlos según ciertos intervalos por dedicación a la explotación.



Según la respuesta del informante, se verá la posibilidad de completar la tabla siguiente³.

	Intervalos por % del año laboral	Intervalos por tramos de jornadas trabajadas	N° de Hombres
I1	Menos de 1/4 de un año laboral	Menos de 57 jornadas	
I2	Entre 1/4 y 1/2 de un año laboral	De 57 a 113 jornadas	
I3	Entre 1/2 y 3/4 de un año laboral	De 114 a 170 jornadas	
I4	Entre 3/4 y casi un año laboral completo	De 171 a 227 jornadas	
I5	Dedicación completa durante el año laboral	228 jornadas o más	

³ Para la Fase CATI, la propia aplicación totalizaría el n° de hombres de cada intervalo.



Si, por el contrario, el informante no consigue autoclasificar a estos hombres, se le podrá guiar de otro modo.

Indíqueme, por favor, de cada uno de estos Hombres, cuál es su dedicación durante la campaña agrícola.



Se trata de que el Entrevistador vaya indagando, para cada individuo, sobre una aproximación a sus jornadas trabajadas, para encasillarlo en alguno de los intervalos de dedicación. El Entrevistador irá tomando nota de las respuestas y asignando cada hombre a un intervalo.

Lista de Familiares (Hombres)	Intervalo al que pertenece
Hombre1	
Hombre2	
Hombre3	
...	

4. N° de mujeres > 1

Se sigue el mismo proceso de entrevista que para hombres >1

Para una mayor agilidad durante las entrevistas, puede resultar útil apoyarse en la siguiente **Tabla de ayuda para el cálculo de Jornadas e Intervalos de dedicación (sección A y B)**, en la que se han sombreado por colores los diferentes tramos de dedicación laboral que es preciso distinguir.

Tabla de ayuda para cálculo de Jornadas e Intervalos de dedicación

A. Para Mano de Obra familiar (no contratados) y para jornaleros

Si ha estado vinculado laboralmente a la explotación durante un periodo natural de...	A tiempo completo (8 horas al día)				A tiempo parcial (4 horas al día)			
	2 días a la semana	5 días a la semana	6 días a la semana	7 días a la semana	2 días a la semana	5 días a la semana	6 días a la semana	7 días a la semana
1 semana	2	5	6	7	1	3	3	4
2 semanas	4	10	12	14	2	5	6	7
1 mes	9	22	26	30	4	11	13	15
2 meses	17	43	52	61	9	22	26	30
3 meses	26	65	78	91	13	33	39	46
4 meses	35	87	104	122	17	43	52	61
5 meses	43	109	130	152	22	54	65	76
6 meses	52	130	156	183	26	65	78	91
7 meses	61	152	183	213	30	76	91	106
8 meses	70	174	209	243	35	87	104	122
9 meses	78	196	235	274	39	98	117	137
10 meses	87	217	261	304	43	109	130	152
11 meses	96	239	287	335	48	119	143	167
12 meses	104	261	313	365	52	130	156	183

Intervalo I1 Ha realizado menos de 57 jornadas, es decir menos de 1/4 de un año laboral

Intervalo I2 Ha realizado entre 57 y 113 jornadas, es decir entre 1/4 y 1/2 de un año laboral

Intervalo I3 Ha realizado entre 114 y 170 jornadas, es decir entre 1/2 y 3/4 de un año laboral

Intervalo I4 Ha realizado entre 171 y 227 jornadas, es decir entre 3/4 y casi un año completo laboral

Intervalo I5 Ha realizado 228 jornadas o más, es decir dedicación completa durante el año laboral

B. Para contratados

Si ha estado vinculado laboralmente a la explotación durante un periodo natural de...	A tiempo completo (8 horas al día)			A tiempo parcial (4 horas al día)		
	2 días a la semana	5 días a la semana	6 días a la semana	2 días a la semana	5 días a la semana	6 días a la semana
1 semana	2	5	6	1	3	3
2 semanas	4	10	11	2	4	5
1 mes	8	19	23	4	9	12
2 meses	16	38	47	8	19	23
3 meses	24	57	70	12	28	35
4 meses	32	76	93	16	38	47
5 meses	40	95	117	20	47	58
6 meses	48	114	140	24	57	70
7 meses	56	133	163	28	66	82
8 meses	64	152	187	32	76	93
9 meses	72	171	210	36	85	105
10 meses	80	190	233	40	95	117
11 meses	88	209	257	44	104	128
12 meses	96	228	280	48	114	140

Intervalo I1	Ha realizado menos de 57 jornadas, es decir menos de 1/4 de un año laboral
Intervalo I2	Ha realizado entre 57 y 113 jornadas, es decir entre 1/4 y 1/2 de un año laboral
Intervalo I3	Ha realizado entre 114 y 170 jornadas, es decir entre 1/2 y 3/4 de un año laboral
Intervalo I4	Ha realizado entre 171 y 227 jornadas, es decir entre 3/4 y casi un año completo laboral
Intervalo I5	Ha realizado 228 jornadas o más, es decir dedicación completa durante el año laboral

Además, el Entrevistador podrá disponer una **Hoja Auxiliar**, en la que irá anotando, de cada uno de los miembros del grupo, el intervalo al que pertenece, para proceder finalmente a totalizar el número de personas según los diferentes intervalos.



En una explotación familiar, su titular nos indica que, durante la campaña agrícola 2009, trabajaron en la explotación 3 familiares hombres y 4 familiares mujeres. Nos facilitan los siguientes datos:

- Un hermano del titular trabajó todo el año, jornada completa.
- Los dos hijos varones trabajaron durante un trimestre, de L a V, jornada completa.
- La mujer trabajó todos los días del año, unas 4 horas.
- La sobrina trabajó 2 meses, todos los días de la semana, jornada completa.
- Las dos nueras trabajaron 11 meses, 4 horas al día, de L a V.

Si buscamos cada uno de estos casos en la **Tabla de ayuda para el cálculo de Jornadas e Intervalos de dedicación (sección A)**

Intervalos por % del año laboral	Intervalos por tramos de jornadas trabajadas		Nº de Hombres	Nº de Mujeres
Menos de 1/4 de un año laboral	Menos de 57 jornadas	I1		
Entre 1/4 y 1/2 de un año laboral	De 57 a 113 jornadas	I2	2 hijos	1 sobrina
Entre 1/2 y 3/4 de un año laboral	De 114 a 170 jornadas	I3		2 nueras
Entre 3/4 y casi un año laboral completo	De 171 a 227 jornadas	I4		1 mujer
Dedicación completa durante el año de trabajo	228 jornadas o más	I5	1 hermano	
TOTAL			3	4



Una explotación cuenta con mano de obra regular (no familiar):

- 5 hombres trabajaron a jornada parcial, de L a S. Todo el año, salvo vacaciones.
- 2 hombres trabajaron 8 horas al día, de L a V. Todo el año, salvo vacaciones.
- 1 mujer (la contable) trabajó 2 días a la semana, 8 horas. Todo el año.
- 2 mujeres trabajaron, desde el 1 de enero de 2009, a jornada parcial, de L a V. Son nuevas contratadas que trabajaron, pues, durante 9 meses.

Si buscamos cada uno de estos casos en la **Tabla de ayuda para el cálculo de Jornadas e Intervalos de dedicación (sección B)**

Intervalos por % del año laboral	Intervalos por tramos de jornadas trabajadas		Nº de Hombres	Nº de Mujeres
Menos de 1/4 de un año laboral	Menos de 57 jornadas	I1		
Entre 1/4 y 1/2 de un año laboral	De 57 a 113 jornadas	I2		1 contable 2 nuevas
Entre 1/2 y 3/4 de un año laboral	De 114 a 170 jornadas	I3	5 en jornada parcial	
Entre 3/4 y casi un año laboral completo	De 171 a 227 jornadas	I4		
Dedicación completa durante el año de trabajo	228 jornadas o más	I5	2 en jornada completa	
TOTAL			7	3



Actividades

Selecciona la **respuesta correcta**

- Una hectárea son:
 - ☐ 500 metros cuadrados.
 - ☐ 1.000 metros cuadrados.
 - ☐ 10.000 metros cuadrados.

- Si un agricultor nos dijera que dispone de 3.000 metros cuadrados de un cultivo, deberá consignar en el apartado correspondiente:
 - ☐ 3,00 hectáreas.
 - ☐ 0,30 hectáreas.
 - ☐ 30,00 hectáreas.
 - ☐ 300,00 hectáreas.

- Si un agricultor nos dijera que dispone de 900 áreas de un cultivo ¿qué superficie deberá indicar en el cuestionario?
 - ☐ 9,00 hectáreas.
 - ☐ 90,00 hectáreas.
 - ☐ 9000,00 metros cuadrados.

- Un agricultor dice que dispone de 8,6 fanegas de cultivos. ¿Qué superficie deberá consignar en el cuestionario? (en ese municipio, 1 fanega = 0,753 hectáreas)
 - ☐ 8,60 fanegas, indicando en las observaciones la equivalencia de 1 fanega= 0,753 hectáreas.
 - ☐ 6,48 hectáreas.
 - ☐ 11,42 hectáreas.



6. Incidencias y su tratamiento

6.1. Introducción

Durante la fase de recogida de información, el Equipo de Recogida irá gestionando cada unidad del directorio censal con el objetivo de conseguir el cuestionario cumplimentado (o los cuestionarios, para el caso de titulares con más de una explotación) y, una vez recibido, proceder a su registro, escaneo, grabación y depuración.

Todas las acciones e interacciones asociadas a una explotación deben quedar registradas en la aplicación, con independencia de su estado, de este modo se obtendrá una hoja de ruta de la explotación que contendrá el histórico de gestiones realizadas durante el proceso censal.

La aplicación informática de gestión de la recogida permitirá asignar, mediante ciertos códigos, el “**estado general de recogida**” en el que se encuentra cada unidad censal en cada momento. Además, existirá otra variable relativa al “**resultado del contacto**” que permitirá detallar diversas situaciones de los contactos telefónicos salientes de la Fase de depuración o de CATI.

El Entrevistador deberá consignar cada estado correctamente en la aplicación de gestión y resolver cada situación según el tratamiento indicado. En los casos necesarios, se trasladará al Inspector de Entrevistadores los problemas que se presenten durante la recogida de la información.

Una asignación correcta de los estados o incidencias y su riguroso tratamiento son de gran importancia, pues:

- Para los estados intermedios de gestión (es decir, para casos en los que el proceso de recogida aún no ha concluido), facilitarán posteriores tratamientos y actuaciones de recogida sobre la unidad censal.
- Para los estados o incidencias finales, su análisis va a permitir actualizar el directorio censal e incidir en el tratamiento de la información.



Algunos de los estados que se describirán en este capítulo serán asignados de manera automática por la aplicación informática, pero el entrevistador u operador debe conocerlos, para realizar posteriores gestiones a efectos informativos.

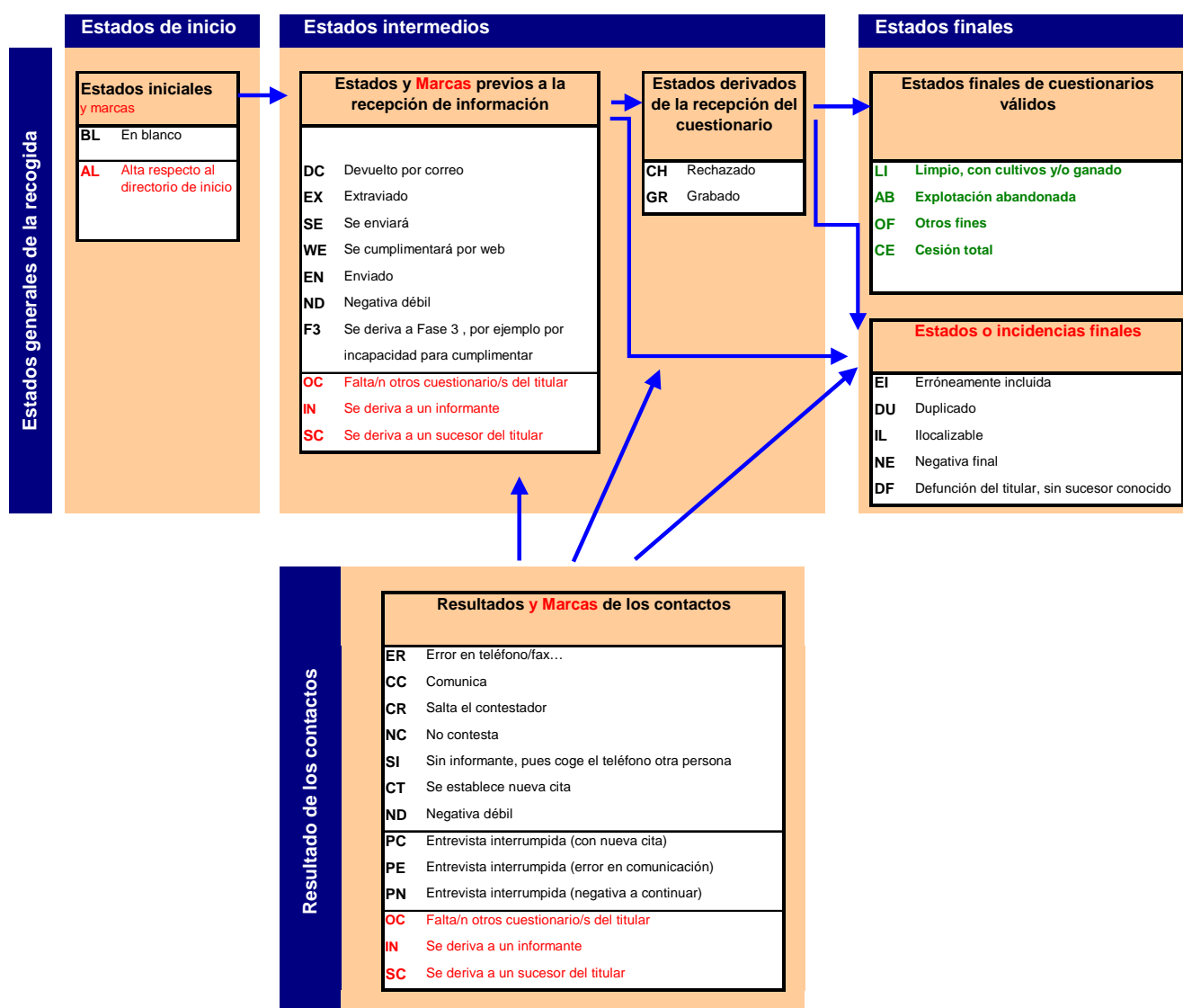
6.2. Estados y marcas de los registros durante la recogida

Al comienzo de la recogida, toda unidad censal se encuentra bajo un “**Estado de recogida**” inicial (BL o en blanco) y, a medida que avanzan las tareas de la recogida, este estado irá variando, hasta lograr cuestionarios válidos o bien una incidencia de tipo final. Durante este proceso, ha podido haber diversas gestiones telefónicas, por lo que también el “**Resultado de los contactos**” irá evolucionando. Además, existen ciertas situaciones que habrán de registrarse convenientemente mediante el uso de ciertas “marcas”.

Existirá una hoja de ruta en la se mostrará un registro histórico de todos los estados por los que ha pasado una unidad censal, con independencia de su estado final.

Gráficamente:

Esquema general de los estados de recogida, resultados de contacto y marcas durante la recogida censal



En los siguientes apartados se detallan cada una de las categorías de estados, resultados y marcas indicados en este esquema.

6.2.1. Estados y marcas de inicio

Todo registro censal partirá, al inicio de su recogida, con el siguiente estado:

Clave	Estado	Descripción y tratamiento
BL	Registro del directorio sin ninguna gestión	Todas las unidades del directorio censal parten, al inicio de los trabajos de recogida, con esta clave. Sobre ellos, no se ha obtenido aún ninguna reacción por parte de sus informantes

En aquellos casos en los que nos informen de la existencia de una explotación, que no está recogida en nuestro directorio, se procederá a darla de alta asignándole la siguiente **marca identificativa**:

Clave	Marca	Descripción y tratamiento
AL	Alta de explotación	<p>Descripción: Ésta será la marca para todo registro que signifique un Alta respecto del directorio inicial. Hay dos situaciones por las que se puede dar un alta:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) se producirán cuando un titular o informante indique que cuenta con más explotaciones, por lo que precisa de nuevo/s cuestionario/s b) excepcionalmente, también se dará de alta a un titular agrario que, por omisión, no se le había incluido en el directorio inicial del Censo. <p>Nota1: Antes de generar un Alta es preciso realizar todas las comprobaciones oportunas para asegurar que el titular o la explotación no figuran ya en el directorio. Es preciso asegurar que, con el Alta, no se generan registros duplicados.</p> <p>Nota2: El número de orden de un titular que cause Alta en el directorio comenzará siempre por 8. Del mismo modo sus explotaciones se numerarán como Código de explotación = 801, 802,...</p> <p>Nota3: Si el titular ya existe en el directorio, y es preciso dar de alta a una nueva explotación, su Código de explotación se numerará como Código de explotación = 8xy siendo xy el siguiente código correlativo a la explotación ya existente. Por ejemplo, si ya existe la explotación 004, una alta de explotación tendrá por Código de explotación=805</p> <p>Nota 4: Al generar un Alta todos los datos postales deben estar completos y verificados. Si el Alta es de una explotación, deberá consignarse su denominación, para que pueda ser distinguida de otra/s explotación/es del mismo titular.</p>

6.2.2. Estados y marcas previas a la recepción del cuestionario

Los estados que pueden adoptar un cuestionario, previo a su recepción, se derivarán de la información obtenida durante el/los contacto/s telefónico/s mantenido/s con su titular o informante, estos pueden ser

Clave	Estado	Descripción y tratamiento
DC	Devuelto por correo	Descripción: Se recibe documentación devuelta por correo. El registro sólo adoptará el estado DC cuando la documentación devuelta sea el cuestionario censal. La información sobre las devoluciones de las cartas de reclamación aparecerá en la ficha de la explotación, pero no producirán un cambio de estado.
EX	Extraviado	Descripción: El informante indica que ha extraviado el cuestionario de cierta explotación, por lo que precisa que le reenvíen otro ejemplar (de esa misma explotación).
SE	Se enviará	Descripción: Se resuelven las dudas al titular, quien indica que lo va a terminar de cumplimentar y que lo remitirá próximamente.
WE	Se cumplimentará por web	Descripción: El informante indica que cumplimentará el cuestionario por Internet.
EN	Enviado	Descripción: El informante indica que ya remitió el cuestionario cumplimentado, por lo que se debe esperar unos días a su recepción. Se asignará este estado tantas veces se realice contacto (entrante o saliente) con el informante o titular, siempre y cuando, el cuestionario se encuentre en uno de los estados previos a la recepción
ND	Negativa débil	Descripción: El informante se niega, en principio, a cumplimentar el cuestionario. Para la fase CATI, será el inspector quién valore la posibilidad de una nueva llamada para intentar conseguir la colaboración. Cuando se considere imposible la obtención del cuestionario y próximos a finalizar la recogida, se pasará esta unidad al estado final (NE) (Negativa final).
F3	Se deriva la gestión a fase 3	Descripción: En la conversación telefónica mantenida con el informante, este manifiesta la imposibilidad de cumplimentar el cuestionario en papel o por otro medio y solicita la visita de un entrevistador. Es el caso de personas mayores.

Marcas de información relativas al titular o informante de la explotación:

Clave	Marca	Descripción y tratamiento
OC	Faltan otro/s cuestionarios/s del titular	Descripción: Un titular con más de una explotación ha cumplimentado (en papel, Internet o mediante el CATI) solo alguno/s de ellos pero faltarían el o los restantes cuestionarios. Los cuestionarios que están en esta situación han de pasar a la fase de depuración, incluso si el/los cuestionario/s recibido/s estuviera/n Limpio/s.
IN	Se deriva a un informante	Descripción: El titular, en un contacto telefónico o de otro tipo, indica que el cuestionario va a ser respondido por un informante. Se deriva, pues, la gestión hacia dicho informante. La aplicación permitirá tomar los datos postales/telefónicos de dicho informante.
SC	Se deriva a un Sucesor	Descripción: La explotación ha cambiado de titular (por fallecimiento o jubilación del titular del directorio censal, o por transmisión familiar o venta o cesión total). Su sucesor (o su informante) se pone en contacto con el equipo de recogida para indicar el cambio en la titularidad. Se consignará la clave SC, y se modificarán los datos de identificación del titular con los de dicho sucesor. Nota: Es importante verificar si el sucesor figura en el directorio censal. Si así fuera, habrá que comprobar si ambos registros hacen referencia a la misma explotación. Si son la misma, hay que asignarle al registro en el que figura como sucesor el estado DU, y si no es la misma, se deberá modificar los datos del titular y marcar el registro con SC.

6.2.3. Estados derivados de la recepción del cuestionario

A medida que se reciben los cuestionarios, éstos se someten a los procesos de escaneo y grabación. El propio sistema informatizado de la gestión ofrecerá información detallada sobre estos aspectos y asignará automáticamente los siguientes estados:

Clave	Estado	Descripción y tratamiento
CH	Rechazado	Descripción: Se asignará este estado a los cuestionarios que presenten información insuficiente como para pasar a depuración. A efectos censales, no se puede considerar que dicho cuestionario haya sido recibido. Tratamiento: esta clave CH será asignada durante el proceso de manipulación de cuestionarios.
GR	Grabado	Descripción: Se asignará este estado aquellos cuestionarios que disponiendo de información suficiente son grabados en la aplicación. De modo complementario se recogerá tanto la vía de recepción (correo, fax, teléfono o Internet) como la fecha de grabación. Este estado sólo indica que el cuestionario ha sido grabado, sin embargo no necesariamente indica que está totalmente depurado, ya que puede presentar errores. Tratamiento: esta clave GR será asignada por la propia aplicación informática tras el proceso de grabación.

6.2.4. Estados finales de cuestionarios válidos

Clave	Estado	Descripción y tratamiento
LI	Cuestionario Limpio, con cultivos y/o ganado y/o champiñón.	<p>Descripción: El cuestionario incluye datos en sus apartados 5 o 6 o 11, es decir, dispone de ganado y/o cultivos, barbechos o tierras para pastos y/o champiñón. El cuestionario ha sido depurado y está limpio (no contiene errores o éstos están debidamente justificados).</p> <p>Los cuestionarios de estas características recibidos por Internet y que cumplan todas las normas de validación, y los cuestionarios recogidos mediante entrevista telefónica en CATI y válidos, han de registrarse también bajo este estado.</p>
AB	Explotación abandonada Cuest. válido de explotación abandonada	<p>Descripción: Una explotación abandonada se define como aquella que, aunque cuente con tierras, no dispone ni de ganado, ni de cultivos (ni herbáceos, ni barbechos, ni leñosos), ni de pastos o praderas permanentes, ni de champiñón.</p> <p>Es decir, son cuestionarios que no disponen de datos en los apartados 5, ni 6 ni 11. Y sin embargo, estas explotaciones disponen de Otras tierras.</p> <p>Tratamiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Se cumplimentará el cuestionario CA09 (pues habrá datos, o podrá haberlos, en los apartados 1, 2, 3, 4, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16 y 17). ■ Se consignará la clave "AB" en la aplicación de gestión.
OF	Otros fines Cuest. válido de explotación dedicada a otros fines	<p>Descripción: Se considera como "Otros fines" cuando de los datos del cuestionario, o de la conversación telefónica mantenida con el titular, se derive que TODAS las tierras y/o animales con los que cuenta el titular están dedicados a otros fines o actividades no agrícolas, por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> → Los terrenos parcelados que en el día de la entrevista estén urbanizados o se hayan iniciado los trabajos de urbanización o se encuentren ya recalificados. → Los picaderos, las cuadras y los terrenos utilizados para ejercicio de los caballos de carreras. → Las perreras. → Los comercios de animales, mataderos, etc. (sin cría). → Las explotaciones de animales de tiro o trabajo, si la unidad no se dedica a la cría de los mismos. → Los parques zoológicos, los criaderos de animales para peletería y repoblación cinegética y de especies como perros gatos, aves ornamentales, etc. → Las empresas de servicios agrarios. <p>Nota: Las explotaciones con fines exclusivamente forestales sí han de ser censadas.</p> <p>Tratamiento ante casos OF:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Se cumplimentará el cuestionario CA09 (apartados 1, 2 y 3) ■ Se consignará la clave "OF" en la aplicación de gestión. ■ Se especificará en el apartado de "Observaciones de la gestión", la finalidad a la que se dedica la explotación (por ejemplo: terreno urbanizado).

CE

Cesión total

**Cuest. válido,
de explotación
cedida**

Descripción: Se considera como "Cesión total" cuando de los datos del cuestionario, o de la conversación telefónica mantenida con el titular, se derive que la explotación se ha vendido o cedido en su totalidad y, por tanto, no se conserva ni tierras ni instalaciones ganaderas fijas.

Si la cesión de tierras no es total, y el titular aún conserva algún terreno o ganado, aunque sea de pequeñas dimensiones o cantidades, se deberá cumplimentar el cuestionario censal con las tierras o ganado que conserva.

No se tratarán como "Cesión" los siguientes casos:

- Si durante los contactos telefónicos (entrantes o salientes) se averiguara que se ha producido una cesión de la titularidad de padre a hijo/s u otro tipo de transmisión familiar que no haya implicado una escisión o división de la explotación, se deberá indicar al informante que el sucesor (o el principal sucesor) sí debe cumplimentar el cuestionario completo, modificando los datos de identificación con los del nuevo titular (el sucesor)

Sin embargo, sí se tratará como "Cesión" los casos en los que la explotación se haya dividido en varias por herencias, venta, etc. (siempre que el titular no conserve nada de sus tierras ni ganado).

- Tampoco se tratará como cesión, el caso de un titular que es persona jurídica y que cambia de nombre o forma jurídica.

En estos dos casos, se han de modificar los datos de identificación del titular en el apartado 1 del cuestionario CA09 con los datos correctos de nuevo titular y proceder a la cumplimentación normal del cuestionario. La aplicación informática permitirá indicar la causa de cambio de NIF (1 Cambio jurídico, 2 Transmisión familiar, 3 Error) .

Tratamiento ante casos CE:

- Se cumplimentará el cuestionario CA09 (apartados 1, 2 y 3, incluyendo la casilla relativa a las hectáreas vendidas o cedidas)
- Se consignará la clave "CE" en la aplicación de gestión, en la que deberá quedar constancia de las hectáreas cedidas o vendidas.

6.2.5. Estados o Incidencias finales

Clave	Estado	Descripción y tratamiento
EI	Erróneamente incluida en el directorio	<p>Descripción: Un registro se considera que está incluido erróneamente en el directorio cuando el titular declara que no existe tal explotación agraria ni ganadera. En concreto, esto puede darse en las siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Personas físicas o jurídicas que declaran no tener relación alguna con tierras agrícolas ni dedicadas a otros fines, ni tampoco ganado. ■ En el directorio censal aparecen “n” explotaciones para un mismo titular, y realmente dicho titular solo dispone de “m” explotaciones (siendo $m < n$), es decir, tiene menos explotaciones de las registradas en el directorio censal, por lo que a las explotaciones sobrantes hay que darles la clave de EI. <p>Tratamiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Se consignará la clave "EI" en la aplicación de gestión. ■ Se especificará en el apartado de “Observaciones de la gestión”, el motivo por el que la unidad ha de ser baja del directorio censal
DU	Duplicado	<p>Descripción: Un titular o una explotación se encuentran duplicados en el directorio censal, por lo que la información se encontrará ya en el otro registro, debiendo asignar la clave DU a éste que lo duplica. En principio, el directorio censal está construido evitando la duplicidad de NIFs. Sin embargo, la situación de “duplicado” podría darse por el hecho de haber elaborado el directorio a partir de distintas fuentes administrativas, o también por haber algún error de identificación en los NIFs de los titulares. Así es posible que:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Un mismo titular podría aparecer más de una vez en el directorio, si en algún/os de los registro/s el NIF estuviera incorrecto, por lo que al corregirlo, se generaría el duplicado si ambos registros hacen referencia a la misma explotación. b) Una misma explotación agraria cuenta con varios cotitulares, y todos ellos aparecen en el directorio censal (por ejemplo, el titular y su cónyuge, o el titular y varios de sus hijos). Sólo uno de ellos será considerado como titular, a efectos censales, el resto como cotitulares del registro que consideraremos como válido. Los otros cuestionarios serán tratados como duplicados. Esta misma situación es aplicable al caso de una explotación para la que figuran en el directorio tanto su propietario como su arrendatario, y estuviéramos hablando de la misma explotación. Sólo el arrendatario deberá ser considerado como titular censal debiendo asignar al otro la clave de duplicado (pues duplicaría la explotación investigada) <p>Tratamiento: se consignará en la aplicación de gestión la clave “DU” así como el nº de orden de la explotación con la que se duplica. La aplicación distinguirá entre duplicados puros (la situación descrita en el apartado a), de los duplicados por cotitularidad (la situación descrita en el apartado b)</p>

Clave	Estado	Descripción y tratamiento
IL	Illocalizable	<p>Descripción: Es un estado posterior de SI, NC y ER una vez realizados todas las posibles gestiones de localización y haber resultado éstas improductivas.</p> <p>Tratamiento: Se consignará la clave "IL". Al asignar esta clave, se dan por concluidas todas las gestiones posibles de contacto con esta unidad censal.</p> <p>En el caso de IL y NE, con el mismo significado que en la fase de depuración, se asignarían en fase CATI cuando se haya superado el plazo de 15 días y 12 intentos de llamada en distintos días de la semana y franja horaria, desde que la unidad entró en el lote de trabajo de CATI.</p>
NE	Negativa final	<p>Descripción: Se consignará este estado si, tras haber consignado una Negativa Débil, y tras haber expuesto al informante la importancia de su colaboración y la obligatoriedad de facilitar la información, según la Ley de la Función Estadística Pública, el equipo de recogida (entrevistador + inspector...) tienen ya la evidencia final que, por parte del titular y/o de su informante, existe una expresa negativa a colaborar.</p> <p>Tratamiento: Se consignará la clave "NE" a la explotación o a las explotaciones del titular, y se indicará en "Observaciones" de la aplicación de gestión la causa de la negativa y las gestiones llevadas a cabo para intentar evitarla. Al asignar esta clave, el equipo entrevistador da por concluidas todas las posibles gestiones para conseguir la colaboración del informante.</p>
DF	Defunción, sin sucesor conocido	<p>Descripción: Se consignará este estado si el titular ha fallecido y no ha resultado posible identificar o encontrar al sucesor de la explotación.</p> <p>Tratamiento: Se consignará la clave "DF" y en Observaciones se detallará si ha habido alguna gestión relativa a la búsqueda de dicho sucesor</p>

6.3. Resultados y marcas de los contactos

Los estados derivados del resultado del contacto durante los procesos de depuración y CATI activo son:

Clave	Estado	Descripción y tratamiento
ER	Teléfono erróneo, fax, etc.	Descripción. Se realiza una llamada saliente y el número de teléfono no es válido
CC	Comunica	Descripción. Se realiza llamada saliente y comunica.
CR	Contestador	Descripción. Se realiza llamada saliente y salta un contestador.
NC	No contesta	Descripción. Se realiza llamada saliente, pero nadie contesta.
SI	Sin informante	Descripción: Se realiza llamada saliente, pero quien coge el teléfono no es el interlocutor que buscamos y no nos puede pasar a la persona adecuada porque no la conoce. En este caso, se buscarán teléfonos alternativos para conseguir el contacto saliente. Si finalmente no fuera posible el contacto, deberá pasarse el registro a estado IL.
CT	Se establece una nueva cita	Descripción: Se asigna una cita para realizar una llamada saliente a un informante. Por ejemplo, en el caso de una llamada con una duda que el operador debe consultar, o que tras un tiempo de conversación el titular nos emplaza para otro día para resolver las dudas (debe buscar papeles, o no dispone de tiempo, etc.). Se asignará este estado también en el caso de llamadas salientes en la que nos informan que el titular no se encuentra en casa y que debemos llamar en otro momento.
ND	Negativa débil	Descripción: El informante se niega, en principio, a cumplimentar el cuestionario. Para la fase CATI, será el inspector quién valore la posibilidad de una nueva llamada para intentar conseguir la colaboración. Cuando se considere imposible la obtención del cuestionario y próximos a finalizar la recogida, se pasará esta unidad al estado final (NE) (Negativa final).
PC	Entrevista interrumpida , pero con cita (pendiente, con nueva cita)	Descripción. Entrevista parcial, pendiente de finalizar (con cita). Se recuerda que el cuestionario no puede tener errores, por lo que si existe algún error la entrevista debe quedar como pendiente de finalizar.
PE	Entrevista interrumpida por error en la comunicación (pendiente, por error comunicación)	Descripción. Entrevista parcial, pendiente de finalizar, pero la conversación se ha cortado por error en la comunicación, etc.
PN	Entrevista interrumpida por negativa (pendiente, por negativa)	Descripción. Entrevista parcial, pendiente de finalizar, pero la conversación se ha cortado por negativa del informante

Durante los contactos pueden surgir las situaciones de IN (se deriva a un informante), OC (faltan otros cuestionarios del titular) y SC (se deriva a un sucesor).

6.4. Comentarios sobre incidencias frecuentes y situaciones que realmente no son incidencias finales

**NO se consideran
incidencias**

Los errores en la identificación del titular de la explotación.

La transmisión de la totalidad de la explotación de padre a hijo o a una persona vinculada por parentesco con el titular que no fuera ya titular de otra explotación agrícola.

El cambio de denominación del titular de la explotación (por ejemplo, por cambio de forma jurídica o cambio de razón social). El motivo de este cambio de NIF deberá quedar justificado en la aplicación de gestión.

Nota importante: en estos dos últimos casos hay que asegurarse, al cambiar el NIF, que no se genera un duplicado con otro registro del directorio censal, en cuyo caso se deberá asignar la incidencia **DU**

Atención a las siguientes situaciones:

- Un titular jubilado, si sigue “disponiendo”, en propiedad o en arrendamiento, de tierras y/o ganado, incluso si le son improductivas, **continúa siendo titular agrario a efectos censales**, y por tanto, deberá cumplimentar el cuestionario.
- Para un titular fallecido, si se puede conocer al sucesor de la titularidad de esa explotación, se deberá conseguir el cuestionario cumplimentado de dicho sucesor, debiendo cambiar los datos de identificación de titular por los del sucesor e indicando en la aplicación de gestión el motivo de este cambio de NIF.

Si no fuera posible dar con el sucesor de esta explotación, se asignará la clave de estado "DF" (defunción, sin sucesor conocido)
- Las situaciones de “Cesión total” y de “Otros fines” se refieren a la totalidad de la explotación. Si el titular aún conservara algunas tierras, cultivadas o no, o terrenos forestales u otras tierras no urbanas, o dispone aún de algún ganado, su explotación continúa siendo censable.
- Las explotaciones pequeñas o las explotaciones improductivas también son censables. Los titulares (especialmente los propietarios) pueden tender a minimizar la existencia de su explotación agrícola, porque piensen que es pequeña o cuentan con poco ganado, o porque tengan las tierras improductivas o apenas saquen rendimiento de sus tierras o del ganado.



Es importante indicarles que, a efectos de este censo, han de ser recogidos los cuestionarios de **todos los titulares incluidos en el registro censal**, aunque sus tierras sean de tamaño muy pequeño o dispongan de pocas cabezas de ganado. Es decir **"toda explotación, aunque sea pequeña o esté improductiva, interesa a los efectos censales"**.

- Los titulares que no son propietarios (por ejemplo arrendatarios o aparceros), querrán indicar que, "como no son propietarios, no se consideran titulares". Y realmente, Sí son titulares censales, independientemente de quien tenga la "propiedad", pues lo que importa es la "titularidad de la gestión", es decir el poder decidir/gestionar esas tierras y/o ganado. Luego, sí deberán cumplimentar su correspondiente cuestionario de su explotación agraria.





La recogida censal durante las fases postal y telefónica



7. Elementos iniciales

7. 1. Recogida postal y telefónica

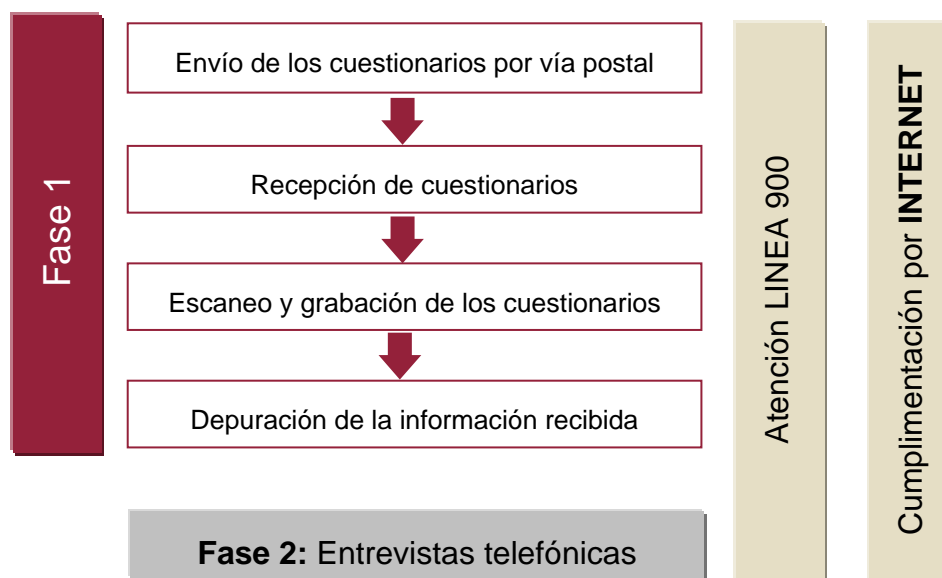
La recogida del Censo Agrario comienza el **1 de octubre de 2009**. Deberán censarse más de 1.400.000 explotaciones agrarias, habiéndose organizado la recogida en tres fases distintas: postal, telefónica y presencial.

En este capítulo se detallarán los procedimientos a emplear en las dos primeras fases de la recogida, que se resumen a continuación:

Fases	Descripción
<p>1. Fase postal con asistencia y depuración telefónicas.</p> <p>Desde octubre a diciembre de 2009</p>	<p>Durante la última semana de septiembre, se solicitará por vía postal la cumplimentación del cuestionario a todos los titulares de las explotaciones del Directorio Censal. Junto al cuestionario, los informantes recibirán la carta oficial de presentación del Censo e instrucciones de cumplimentación. Existirán versiones en lenguas cooficiales (gallego, valenciano, catalán y euskera). Los informantes dispondrán de la posibilidad de cumplimentar el cuestionario mediante CAWI (cumplimentación por Internet).</p> <p>Los informantes dispondrán de un plazo de cumplimentación de 15 días.</p> <p>Para potenciar la recogida de datos se enviarán hasta 3 cartas de reclamación a los informantes que no hayan contestado en plazo. Los envíos de dichas cartas se realizarán durante los meses de octubre y noviembre.</p> <p>El equipo de recogida deberá realizar, entre otras, las siguientes tareas:</p> <ul style="list-style-type: none"> → Atención al teléfono 900 para consultas de los informantes. → Una vez escaneados y grabados se procederá a la depuración de los cuestionarios, lo que conlleva en muchos casos un nuevo contacto telefónico posterior con los informantes para aclarar posibles errores o corregirlos.
<p>2. Fase telefónica (CATI).</p> <p>Desde enero a marzo 2010</p>	<p>Los titulares agrarios con teléfono conocido cuyo cuestionario CA09 aún no se hubiera recogido en la Fase 1 serán entrevistados telefónicamente por el equipo de Entrevistadores de CATI.</p>



El procedimiento durante esta dos fases se resumen en el siguiente esquema:



El objetivo final será conseguir la información de todas las explotaciones agrarias, contactando para ello con los titulares de las mismas o informantes a los que los titulares podrían derivarnos (gerentes, jefes de explotación, familiares, etc.). Sin embargo a lo largo del proceso se producirán “**incidencias**” que impedirán, totalmente o en parte, conseguir la información de la totalidad de las explotaciones, y a las que es preciso tratar adecuadamente



Es de suma importancia cumplimentar **un cuestionario por cada explotación** ya que, juntar en un cuestionario datos de más de una explotación, implicaría, por ejemplo, la asignación de tierras a municipios que no le corresponde, o que exista una disminución no real del número de explotaciones agrarias en España.

7.2. La documentación postal

Durante la última semana de septiembre, y de manera escalonada, se remitirá vía postal la documentación censal a todos los titulares de explotaciones agrarias incluidos en el Directorio Censal.

Los sobres del envío inicial contienen la siguiente documentación, en castellano y, si corresponde, en el segundo idioma cooficial de la Comunidad Autónoma donde reside el titular:



Carta de presentación oficial del INE. En ella se explica el motivo de realización del Censo, se informa sobre la obligatoriedad y la protección del Secreto Estadístico, y sobre diversos aspectos relacionados con la recogida (disponibilidad de cumplimentar el cuestionario por Web, información sobre el número telefónico gratuito para atención de consultas, el sobre de respuesta pagada, etc.).

Díptico informativo sobre los últimos datos publicados por el INE en las últimas operaciones estadísticas dirigidas al sector agrario. Este díptico solo se remitirá en el caso de los titulares residentes en provincias y municipios sin lengua cooficial.

Cuestionario en castellano. Se imprime en la parte superior del cuestionario el código asociado a la explotación del titular.

Cuestionario en idioma cooficial de la Comunidad Autónoma, si corresponde.

Instrucciones para la correcta cumplimentación del cuestionario, en castellano.

Instrucciones en idioma cooficial de la Comunidad Autónoma, si corresponde.

Sobre de respuesta pagada para que el titular pueda remitir, de forma gratuita y por vía postal, el cuestionario cumplimentado.

Los titulares que tengan más de una explotación recibirán tantos sobres con cuestionario como explotaciones tengan, la principal diferencia entre ellos serán los códigos utilizados para identificar cada una de esas explotaciones. Esa diferencia aparecerá en el sobre de remisión de la documentación, incluyendo, además de todos los datos de identificación del titular, la denominación de la explotación (nombre con la que el titular la conoce o la identifica).

A lo largo del periodo de recogida se remitirán a los titulares que no hubieran enviado la información, **hasta tres** cartas de reclamación, la segunda de ellas certificada, en las que se le informará nuevamente de la obligatoriedad de enviar la información solicitada, y sobre la posible aplicación de sanciones estadísticas (ver apartado 8.2 de este Manual).

Tanto al inicio del periodo, una vez remitidos los cuestionarios a los titulares de explotaciones agrarias, como tras el envío de cada una de las cartas de reclamación, se producirán diversos contactos entre titulares o informantes y agentes (línea 900, depuración y CATI) que es preciso explicar con detenimiento, en cuanto a en qué fase del proceso se producirán estos contactos, así como la forma de actuar del agente (ante las dudas sobre preguntas del cuestionario, extravíos de cuestionario, nuevas explotaciones, por qué se reciben varios sobres, sanciones estadísticas, etc.)



7.3. La información del directorio

Para gestionar adecuadamente las llamadas entrantes y salientes de los informantes, el agente accederá a la información contenida en la aplicación para cada una de las explotaciones. La información que el entrevistador visualizará en su aplicación informática se divide en varios niveles:

- Datos de identificación del cuestionario.
- Datos del titular.
- Datos de la explotación.
- Datos de los cotitulares.
- Datos del informante (en caso de existir).
- Datos previos de ganado, superficies y otros (en caso de existir).



Toda esta información será de gran utilidad durante los contactos telefónicos, pudiendo indicar en qué sentido dirigir la conversación mantenida con el titular o informante, por lo que el entrevistador debe prestar especial atención a su significado.

Datos de identificación del cuestionario

Debe tenerse en cuenta que cada cuestionario que se remite a un titular **es único**, y que un titular puede recibir uno o varios cuestionarios (en varios idiomas, debido a extravíos, más de una explotación, etc.).

Por tanto es necesario disponer de **diversos códigos** utilizados en los cuestionarios, pero asociados a cada titular.

IN e Instituto Nacional de Estadística **Censo Agrario 2009**

Importante:
 Dirección WEB: Si desea cumplimentar este cuestionario por internet acceda a <http://censoagrarario2009.ine.es>
 usuario:
 password:
 Para cualquier pregunta sobre este cuestionario, contacte a través de info@censoagrarario2009.ine.es o llame al teléfono gratuito 900-804-903
 La Hoja de Instrucciones que se adjunta le ayudará a realizar una correcta cumplimentación.
 Gracias por su colaboración

1. Datos de identificación del receptor censal
 Importante: todo receptor censal, sea o no titular agrario, deberá cumplimentar este apartado. Lea la Hoja de Instrucciones, especialmente en casos de transmisión familiar.
 Escriba **todos** los datos que se solicitan
 Nombre o razón social 001
 NIF (no olvide cumplimentar este dato) 002
 Dirección completa (calle, plaza, avenida,...) 003
 Municipio 004
 Población, lugar, aldea, etc. 005
 Provincia 006
 Teléfono 1 008
 Teléfono 2 010
 Código postal 009
 Fax 020
 E-mail

2. Datos de contacto de la persona "informante" de este cuestionario
 (solo si es una persona distinta al propio receptor censal)
 Nombre del informante 011
 Teléfono 014
 Fax (si dispone) 017
 Número de orden

Código de barras
 12345678

Será ese número de la parte superior el que en muchas ocasiones nos ayude a identificar a un titular al atender una conversación telefónica.

Datos del titular

- **NIF del titular.** Es el NIF o número de identificación fiscal de la persona física o jurídica inicialmente identificada como titular. El NIF es único en el directorio, por lo que deberá tenerse especial cuidado en que la modificación de un NIF no genere duplicidad de titulares. En el caso de extranjeros podría disponerse, o consignarse por el entrevistador, el NIE (número de identificación de extranjero) o el número de pasaporte de extranjero.
- **Nombre del titular.** Es el nombre de la persona física o jurídica inicialmente identificado como titular de la explotación. Puede tener asociados cotitulares (hasta un máximo de 2 cotitulares), lo que deberá tenerse en cuenta en las conversaciones telefónicas mantenidas.
- **Datos de localización del titular.** Dirección, entidad de población (población, lugar, aldea...), código postal, municipio y provincia.
- **Idioma.** El idioma es asignado en función de los códigos de provincia y municipio. Sin embargo, si el titular desea cambiarlo para los posteriores reenvíos y/o atención telefónica habrá que registrar dicho cambio. Así, el dato de idioma puede variar en función de la conversación telefónica mantenida con el titular.

Los idiomas utilizados serán:

- Gallego para la Comunidad Autónoma de Galicia.
 - Catalán para Cataluña y Baleares.
 - Valenciano para la Comunidad Valenciana.
 - Euskera para la zona bilingüe de Navarra.
 - Castellano en el resto de casos.
- **Teléfonos del titular, hasta un máximo de 6.** El entrevistador, o el sistema en su caso, deberán consignar el teléfono a través del que se ha establecido contacto como teléfono prioritario.
 - **Número de explotaciones del titular.** Es el número de explotaciones inicialmente asignado a cada titular. En el propio proceso de recogida puede ser que el titular solicite cuestionarios adicionales para otras explotaciones o que en las conversaciones telefónicas indique que posee más o menos explotaciones. Igualmente, tras la recepción de varios sobre censales puede realizar consulta a la línea 900 para informar de que solo posee una explotación.
 - **Procedencia del registro,** consistirá en tres variables: EEEA07 (SI/NO), CA99 (SI/NO), otras fuentes (SI/NO). En cada caso especifica si el titular estaba incluido en cada una de esas fuentes:
 - **EEEA07:** Encuesta de Explotaciones Agrarias 2007, realizada por el INE en el año 2007. Indica que el titular fue seleccionado en la muestra de esa encuesta y se recogió información de alguna explotación de ese titular.
 - **CA99 :** Censo Agrario 1999, operación realizada por el INE en el año 1999. Indica que el titular fue entrevistado en la realización del Censo Agrario 1999.
 - **Otras fuentes:** Otros registros administrativos que indican que el titular ha declarado gestionar tierras o ganado, o ha declarado ingresos agrarios.
 - Actuación en la **fase de depuración** que se realizó en las Delegaciones Provinciales en la **primavera de 2009**. Puede no haberse tratado el titular en dicha fase de depuración, o haber sido tratado, en cuyo caso se dieron por buenos los datos.
 - **Observaciones.** Inicialmente serán las que las Delegaciones del INE han consignado en la fase de depuración y se enriquecerán durante la recogida de información.
 - **Usuario y password** para acceso a la página de Internet de cumplimentación de cuestionarios.

→ **Variable “influencia”.** Esta variable se compone de 3 dígitos:

- El primero puede tomar los valores C, E o F, según si el registro procede del Censo de 1999, de la Encuesta Agrícola de 2007 o de otras fuentes, respectivamente
- El segundo dígito es un contador del número de “otras fuentes” (distintas del Censo de 1999 y de la EEA07) de las que procede este registro.
- El tercer dígito puede tomar los valores desde 0 hasta 6. El 0 indica una explotación de pequeño tamaño. El 6 indica una explotación de gran relevancia e efectos censales, debido a su tamaño u otras características. Cuando la explotación tiene en este dígito un valor de 6 debe tenerse en consideración que sus datos es muy importante obtenerlos, por lo que habrá que cuidar más, si cabe, la relación con el informante

Ejemplos:

C06: indica que el registro procede del Censo de 1999, que no está presente en otras fuentes y que es una explotación de gran relevancia estadística

E25: indica que el registro procede de la EEA07, que está presente en otras dos fuentes y que es una explotación de cierta relevancia estadística.

Datos de la explotación

- **Número de orden de la explotación.** Codificadas desde 001 en adelante.
En la mayoría de los casos, un titular solo posee una explotación. En esos casos queda identificada con el **código 001**, y sin denominación. Si durante la recogida de información un titular solicitase nuevos cuestionarios para otras explotaciones, deberá consignarse la denominación para cada una de ellas.
- **Denominación de la explotación.** En el caso de más de una explotación, el titular ha podido en fase anteriores identificarlas con un nombre (este, norte, la del cultivo A o B, finca tal o cual, etc.), o dispone de un nombre ficticio. Esa denominación es necesaria para poder distinguirlas.

Datos de los cotitulares

- **Nombre y apellidos del 1º Cotitular.**
- **Nombre y apellidos del 2º Cotitular.**

Datos del informante

El informante de una explotación es la persona que facilita los datos contenidos en el cuestionario. Generalmente coincide con el titular de la misma, pero puede ser cualquier otra persona: administrador, gerente, encargado, familiar, etc.

Para algunos titulares se dispone de información sobre un informante. Por tanto, quién cumplimente el cuestionario o quién realice o atienda la llamada telefónica podría ser el titular o el informante.

Si en las conversaciones telefónicas mantenidas se obtiene información de otros informantes asignados a otras explotaciones, el entrevistador procederá a grabar sus datos en la aplicación de gestión, y a asignar al informante a la explotación que le corresponda.

Además el titular puede derivar la cumplimentación del cuestionario a un informante encargándose él mismo de hacerle llegar el cuestionario o bien solicitándonos que le hagamos un nuevo envío.

- Variable que identifica la **procedencia** de la información del informante:

CA99 – del Censo Agrario de 1999

EEEA07 – de la encuesta de Explotaciones Agrarias 2007

DEPU – de la fase de depuración de datos realizada antes del inicio de la recogida.

- **Nombre, teléfono, dirección, entidad, código postal, municipio y provincia del informante.**



Datos previos de ganado, superficie y otros (en caso de existir)

Existe un conjunto de informaciones disponibles relativas al titular y a su explotación. **Es importante señalar que estas informaciones son exclusivamente orientativas y de ninguna forma pueden sustituir a la información actualizada a obtener en las entrevistas.**

¿De qué información se dispone y por qué?

El marco del que se ha obtenido el Directorio del Censo Agrario proviene de fuentes propias del INE y de otros registros administrativos. Así, el titular de esta explotación puede haber figurado ya en el Censo de 1999 y/o en la muestra de la Encuesta de Explotaciones Agrícolas de 2007 (EEA07) y/o en otras fuentes administrativas.

En aquellos casos en los que un titular disponga de más de una explotación se ha sumado toda la información.

- Superficie total en hectáreas.
- Superficie agrícola utilizada, en hectáreas
- Tierras labradas, en hectáreas
- Superficie de olivar, en hectáreas
- Superficie de viñedo, en hectáreas
- Prados o praderas permanentes, en hectáreas
- Otras superficies de pastos, en hectáreas
- Ganado por tramos:

Bovino →	No tiene	Menos de 10	De 10 a 20	Más de 20
Ovino →	No tiene	Menos de 100	De 100 a 1000	Más de 1000
Caprino →	No tiene	Menos de 100	De 100 a 500	Más de 500
Porcino →	No tiene	Menos de 50	De 50 a 3000	Más de 3000
Equino →	No tiene	Menos de 5	De 5 a 10	Más de 10
Aves →	No tiene	Menos de 100	De 100 a 10000	Más de 10000
Conejas →	No tiene	Menos de 50	De 50 a 500	Más de 500
Colmenas →	No tiene	Menos de 100	De 100 a 300	Más de 300

- Tramo según asalariados:

Asalariados →	No tiene	Menos de 5	De 5 a 10	Más de 10
----------------------	----------	------------	-----------	-----------

- Municipio y provincia en el que se encuentra la mayor parte de las tierras de la explotación o las instalaciones ganaderas. Este dato solo estará disponible en el caso de titulares con una única explotación.

Estos datos nos indicarán cómo era la explotación del titular, y por tanto podremos dirigir las conversaciones telefónicas o entrevistas cuando el informante alegue, por ejemplo, que nunca ha tenido tierras o ganado, etc.

8. Procedimientos durante la recogida

8.1. Gestión telefónica.

Desde el día 1 de octubre de 2009, y durante el tiempo dedicado a la recogida de datos, los entrevistadores podrán:

- Recibir llamadas telefónicas de los titulares de explotaciones o sus informantes a la **línea 900**, solicitando aclaraciones, resolución de dudas o en general ayuda en lo relacionado a la cumplimentación de los cuestionarios censales.
- Emitir llamadas como **respuesta** a mensajes dejados en un contestador automático.
- Emitir llamadas para **depurar** la información contenida en un cuestionario.
- Emitir llamadas para **realización de entrevistas** telefónicas de cuestionarios aún no recibidos.



No debemos olvidar que el objetivo del contacto telefónico es ayudar al titular o informante en lo que nos solicite con el fin de obtener la cumplimentación del cuestionario censal.

De lo que se diga en la conversación telefónica y de cómo se diga dependerá la recepción de la información y su calidad.

8.1.1. Atención llamadas entrantes (línea 900).

Los objetivos a cubrir mediante el teléfono 900 son, entre otros:

Línea 900



- Resolver las dudas metodológicas que presenten los informantes
- Registrar las modificaciones en la dirección postal de los informantes, especialmente cuando se generen el envío de nuevos cuestionarios
- Registrar, asimismo, las pérdidas de cuestionarios comunicadas por los informantes para reenvío de cuestionarios.
- Registrar las peticiones de cuestionarios adicionales por disponer de más de una explotación.
- Codificar correctamente las llamadas en función de las situaciones planteadas por los informantes, recogiendo las observaciones oportunas.
- Resolver las dudas de los informantes para la utilización del sistema CAWI.
- Cualquier otra aclaración o gestión planteada por los informantes.
- Realizar las llamadas en contestación a mensajes dejados en el contestador automático.



Ideas clave

Los entrevistadores deben estar preparados ante todo tipo de consultas, apoyándose cuando lo necesiten en el argumentario de respuestas a las preguntas más frecuentes. De todos modos, el mejor recurso con el que cuenta un entrevistador es su propio conocimiento sobre el Censo Agrario, los conceptos y términos que se manejan en él.

En general, en la recepción de llamadas se deben seguir las siguientes **pautas de actuación**:

- Responder a la llamada de manera inmediata (es muy importante sonreír durante la llamada). Así se demuestra eficacia.
- Presentarse. Con ello confirmas a tu interlocutor que ha contactado con el sitio correcto.

“Censo Agrario 2009 del Instituto Nacional de Estadística, buenos días, habla con Paula Blasco... ¿en qué puedo ayudarle?”



- Intentar siempre que sea posible identificar al titular y asignar la llamada a un registro concreto del directorio. La identificación tendrá lugar en la mayoría de los casos
 - Por el código que aparece en la parte superior del cuestionario.
 - Por el NIF (número de identificación fiscal) del titular.
 - Por el nombre y apellidos del titular (en estos casos a lo mejor es necesario solicitar información adicional como provincia y municipio de residencia para su localización).
- Una vez identificado el titular o informante, solicitarle un número de teléfono de contacto.
- Estudiar detenidamente los datos del directorio del titular y sus explotaciones antes de tomar decisiones que podrían ser equivocadas. Dirigir la conversación según la información del titular.
- Confirmar todos los datos del titular. Imprescindible si va a ser necesario remitir un nuevo cuestionario por extravío o porque dispone de otras explotaciones.
- Confirmar el número de explotaciones del titular. Y de ahí determinar la necesidad de remitir un nuevo cuestionario o no.
- Hacerse responsable de la llamada, bien gestionándola directamente o reorientándola hacia la persona adecuada. Antes de ponerla en espera o transferirla, debes informar de ello a tu interlocutor, diciéndole el nombre y número de la persona a la que le transfieres (si se trata de un número diferente y en previsión de que la llamada se corte).

“Si, yo soy Jaime Torrent... disculpe voy a pasarle con mi compañero Fernando Tolosa en la extensión 206, él le ayudará en todo lo que necesite... no se retire, por favor... le paso”



- Mantener activa la llamada haciendo que la persona que telefona se sienta implicada. Para ello puedes utilizar su nombre (**Sr <apellido>**) siempre que sea posible, hacerle preguntas abiertas o emitir sonidos que sustituyan a las señales no verbales.

“¿Cuál es el motivo de su llamada Sr. Martínez?... ¡ajá!... comprendo...”.



- Tomar notas o repetir (técnica de la reformulación) para asegurarte que has entendido a tu interlocutor.
- Mantener siempre la educación. Aunque la persona que llame, se haya identificado o no, pronuncia frases o palabras poco adecuadas, no debemos olvidar que actuamos en nombre de la Administración, y por tanto debemos mantener siempre la educación durante la conversación, escuchar a la otra persona y rebatir o explicar cuando lo creamos oportuno.
- Cierre de la llamada. Esta etapa constituye una oportunidad para proporcionar a la persona cualquier información adicional que pueda necesitar y para acordar las posibles acciones que se vayan a realizar y quién las va a llevar a cabo. Debes asegurarte que tu interlocutor sabe tu nombre y número de teléfono por si necesita localizarte posteriormente. Despédete con una frase amable.

“Muchas gracias por su colaboración... no deje de llamarnos si le surge cualquier otra duda... buenos días / tardes”.



- En la finalización de la llamada, además de asignar un estado de gestión a la explotación o explotaciones del titular, se le recordará al informante o titular, si procede, que esperamos recibir su cuestionario en los próximos días.

→ Si el titular ha consultado una duda de la Web

“Entonces, ¿cumplimentará próximamente los datos por Internet?”



- Si se le ha resuelto una duda sobre una pregunta del cuestionario

“No dude en consultarnos más cosas si lo necesita, y esperamos poder disponer de su cuestionario en los próximos días”



- En el caso de detectar que el titular tiene reticencias en remitir los datos, se le informará sobre la importancia de la operación censal, cuales son sus objetivos, por qué es necesario realizarla, y la protección que dispensa el Secreto Estadístico a sus datos.
- Solo cuando se nos solicite expresamente, informar sobre la obligatoriedad de remitir la información solicitada. Igualmente se actuará en el caso de que nos solicitasen información sobre que sucedería en el caso de no colaborar. En ese caso se informará al titular que el INE aplicaría la Ley en la que se establecen sanciones estadísticas por la no remisión de la información.

A continuación se muestran algunos ejemplos de llamadas que se podrían recibir en el servicio de atención telefónica y cuál sería la actuación en cada caso:

Información sobre plazos.

- Se solicita aclaración sobre el plazo de cumplimentación.
 - Será el que aparece en el cuestionario o en la carta de reclamación correspondiente.

Dudas cuestionario.

- Se recibe una llamada consultando una duda de una pregunta del cuestionario.
 - Se resuelve y el titular indica que lo cumplimentará y remitirá en los próximos días. Se asignará el estado **SE**.
 - Se resuelve y al ser informado de la posibilidad de cumplimentar el cuestionario por Web, el titular indica que tiene interés en hacerlo de esa forma y que lo mandará en los próximos días. Se asignará el estado **WE**.

Dificultad de cumplimentación

- Llama un Organismo Público (Ayuntamiento) porque un vecino mayor necesita ayuda.
 - Se intentará ayudar al titular a cumplimentar el cuestionario.
- Una persona mayor solicita la visita de un entrevistador.
 - Si no es posible disponer de los datos, se marcará el registro con el estado **F3**.
- Una persona mayor indica que no ve bien y que no puede cumplimentar el cuestionario.
 - Se informará de la posibilidad de realizar la entrevista por teléfono.



Carta reclamación. Confirmación recepción de cuestionario

- Tras cada una de las cartas de reclamación, parte de las llamadas que se reciban son para informar de que ya remitió el cuestionario.
 - Si no se hubiera recibido se consignará el estado **EN**.
 - Si ya se hubiera recibido se agradecerá la colaboración y se informará de que su cuestionario debe pasar por unos procesos de grabación y validación por lo que si se detectase algún problema se le llamaría en próximos días.

Carta reclamación. Petición cuestionario

- Se ha recibido carta de reclamación pero no se dispone de cuestionario.
 - Confirmar datos (nombre, dirección,...) y marcar para reenvío de cuestionario.

Petición cuestionario segundo idioma

- El titular ha recibido la documentación solo en castellano y la desea en otro idioma.
 - Se modificará la variable idioma al cooficial de la Comunidad Autónoma y se marcará el registro para reenvío.

Atención telefónica en una lengua cooficial

- Un titular que reside en zonas con lengua cooficial, es posible que el titular desee comunicar con nosotros en esa lengua o en castellano.
 - Si la conversación se realiza íntegramente en castellano, se modificará el idioma asignado al titular. Además, si es necesario el reenvío de la documentación censal y la conversación se ha mantenido en castellano, siempre se preguntará al titular si desea recibir la documentación solo en castellano o en ambos idiomas, y si el titular indicase que en ambos idiomas se mantendrá el valor correspondiente de la variable idioma.

Alta de explotación

- Dispone de más explotaciones.
 - Dar de alta las explotaciones con su nombre, y marcar para envío al titular o informante. Cuando un titular inicialmente solo tenía identificada una explotación, esta estará codificada como **001**. Las nuevas altas se les asignarán los **códigos 802, 803, etc.**, y el entrevistador deberá indicar una denominación para cada una de ellas. Recordar que esa denominación se mostrará en el sobre con la documentación censal que se remite al titular.

Alta de titular y explotación

- Un titular se ha enterado que en su municipio se ha remitido un cuestionario a todos los agricultores, pero no a él. Llama al 900 para enterarse sobre ello.
 - Se le dan las explicaciones oportunas y se confirma que este titular no se encuentra en el directorio (importante esta confirmación para evitar la generación de duplicidades). Se da de alta al titular (anotando sus datos de localización completos) y sus explotaciones, y se marcarán para envío postal.

Alta informante

- La información la debe facilitar un informante al que se le debe mandar un cuestionario.
 - Tomar nota de los datos del informante y marcar para reenvío. Se asignará al registro la marca **IN** y el estado correspondiente.

Modificación datos del titular

- Se recibe una llamada de un sucesor que hereda las tierras de un fallecido.
 - Si se confirma que el sucesor no se encuentra en directorio, se modifican los datos del titular y se asigna la marca **SC** y el estado que corresponda, informándole que debe cumplimentar el cuestionario.
 - Si el sucesor se encuentra en directorio verificar si los registros hacen referencia a la misma explotación, Si son la misma, hay que asignarle al registro en el que figura como sucesor el estado **DU**.

Incidencia. Cesión (CE)

- Un titular informa telefónicamente de que ha cedido o vendido **TODAS** las tierras.
 - Se confirmará que el titular no dispone ya de ninguna superficie. Debe obtenerse toda la información sobre la titularidad y la superficie cedida o vendida. Se asignará el estado **CE**.

Incidencia. Otros fines (OF)

- Un titular informa telefónicamente que **TODAS** las tierras que tiene las dedica a otros fines, o que, aunque sigue cultivando alguna cosa en ellas, han sido recalificadas como terreno urbano.
 - Se confirmará que el titular no posee otras superficies. Se consignará el estado **OF**.

Incidencia. Duplicado (DU) puro

- El caso anterior puede ser también debido a que un titular se encuentre con distinto NIF, NIE o pasaporte más de una vez en directorio.
 - En este caso la acción sería dar como duplicado los registros que correspondan, manteniendo solo uno de ellos, e informando al titular de que cuestionarios debe desechar.

Incidencia. Duplicado (DU) por cotitularidad

- Una persona indica haber recibido dos cuestionarios, uno a su nombre y el otro al de su marido.
 - Se preguntará por quién es la persona que asume la gestión de la explotación, se le informará cuál es el cuestionario que deben cumplimentar, y a la explotación asociada al segundo titular se le asignará el estado de duplicado por cotitularidad.

Incidencia. Erróneamente incluida (EI)

- Un titular que ha recibido tres sobres censales llama a la línea 900 y afirma disponer solo de una explotación.
 - Se indagará en la información disponible del directorio para conocer si el registro proviene del Censo Agrario 1999, de la Encuesta de Explotaciones Agrícolas o si el registro fue tratado en la fase de depuración del directorio. Habrá que intentar conocer si el titular vendió, cedió o dedicó a otros fines alguna de las explotaciones, en cuyo caso se asignará, el estado de CE u OF o por el contrario se trata de errores del directorio por lo que asignaremos el estado Ei a la/s explotación/es afectada/s.

- Una persona del directorio nos informa que nunca ha tenido explotación agraria ni tierras.
 - Se indagará la posibilidad de que disponga de tierras no productivas o tierras que ya cedió o vendió. Se comprobarán los datos de procedencia del registro, ya que en el caso de proceder del Censo de 1999 o de la encuesta de explotaciones de 2007, eso indicaría que el INE tiene constancia que hubo actividad agrícola o ganadera.



El entrevistador debe tener siempre presente que un titular se encuentra en el directorio porque, en principio, tiene o ha tenido relación con superficie agrícola o ganado.

- ✓ Si el informante confirma que no dispone de tierras ni ganado, y el registro no procede de Censo Agrario 1999 ni de la Encuesta agrícola 2007, se le asignará el estado de baja (EI).
- ✓ Pero si el registro procede de Censo Agrario de 1999 o de Explotaciones Agrarias 2007 deberá intentar reconducir la conversación telefónica pues es muy posible que efectivamente sí sea un titular agrario. Si el titular continúa afirmando que no dispone de tierras ni ganado se le asignará el estado de Negativa Débil (ND)

**Cuestiones a
tener en cuenta**

- Siempre que el titular o informante lo demande se podrá cumplimentar el cuestionario mediante **entrevista telefónica**.
- Se deberán tener siempre presentes todos los **datos del directorio**, y el indicador de **tamaño de la explotación**.
- Ante una consulta que origina dudas al entrevistador, **nunca** contestará si no está absolutamente seguro. Se acordará con el titular día y hora para contactar con él mientras se resuelve la duda.
- Siempre que se produzca un **cambio de NIF** deberá confirmarse que no se está produciendo una duplicidad. En caso de que en el directorio existiera otro titular con ese NIF, deberá confirmarse la duplicidad, y en caso afirmativo deberá consignarse a uno de los registros el estado de **duplicado puro**.
- Tras cada una de las cartas de reclamación, muchas de las llamadas que se van a producir es **solicitando nuevamente** el cuestionario pues no disponen de él. Se confirmarán los datos y se marcará el registro para su reenvío.
- En las cartas de reclamación se hará mención a las **posibles sanciones estadísticas**, motivo por el que los titulares preguntarán expresamente por ello. El entrevistador deberá conocer todo lo relacionado con ellas, por lo que se dedica a ello un apartado específico.

Ante cualquier llamada telefónica identificada, el entrevistador dispone de todos los datos del titular y de sus explotaciones. Esos datos debe tenerlos muy presentes, máxime si la conversación telefónica puede representar una baja de titular o sus explotaciones. Prestar especial atención a casos como los siguientes:

- Un titular con 3 explotaciones que informa que solo tiene 1 y con quien se contactó en la fase de depuración del directorio confirmando las tres explotaciones
- Titulares a quien no se contactó en la fase de depuración.
- Un titular que indica que nunca tuvo tierras y disponemos de datos del Censo Agrario de 1999 o de la Encuesta de Explotaciones Agrarias.



Durante las conversaciones telefónicas deberá ofrecerse siempre la posibilidad de cumplimentar el cuestionario por Internet (a no ser que las características del titular no lo aconsejaren, edad, etc.). Incluso ofrecer ayuda para el acceso al CAWI. Si el titular lo solicitase, informar del usuario y contraseña de acceso a la página Web.

8.1.2. Llamadas de depuración de cuestionarios.



Una vez que realicemos la llamada, preguntaremos siempre **por el titular** al iniciar la llamada de depuración.

Pueden suceder diversos casos:

- Que el teléfono sea incorrecto.
- Que nos responda al teléfono un familiar o alguien que puede ayudar a corregir o completar el cuestionario. Si dispone de toda la información no es preciso contactar con el titular.
- Que nos indiquen que contactemos con el titular en otro momento, porque no se encuentra disponible.

En cualquier caso, siempre se anotará el nombre de la persona con la que se ha hablado para la depuración del cuestionario.



En el caso de imposibilidad de contactar con el titular o un informante, se buscarán teléfonos alternativos por los medios al alcance del entrevistador. En el caso de municipios pequeños, bien de residencia del titular, bien el indicado en el propio cuestionario como lugar de las instalaciones ganaderas y/o tierras, deberán realizarse llamadas al Ayuntamiento para localizar al titular.

Si se recibe **un solo cuestionario** de un titular que en el directorio aparece **con más de una explotación**. Las posibles situaciones que se pueden dar al depurar son:

- Nos indican que están cumplimentando el resto de cuestionarios y que los recibiremos en próximos días.
 - Se les asignará a los registros que faltan por cumplimentar la marca **OC** y el estado **SE**.
- Nos informan que solo disponen de una explotación
 - Se asignará al resto de explotaciones el estado **EI**
- Nos informan que pensaron que era documentación repetida y solo cumplimentaron los datos de la explotación mayor.
 - Se reenviará la documentación para que el titular pueda cumplimentar los datos del resto de explotaciones. Se asignará la marca **OC** (otros cuestionarios) y el estado correspondiente, para conocer que los datos de ese titular están a la espera de recibirse el resto de cuestionarios.
- Nos informan que se juntó toda la información de las explotaciones en un solo cuestionario.
 - Se le reenviará la documentación al titular para que cumplimente un cuestionario por explotación, y se realizarán las acciones que corresponda en la aplicación informática para que se reinicie la gestión de la recogida para ese titular.

8.1.3. Llamadas de entrevistas telefónicas (CATI).

Durante la fase de entrevistas telefónicas CATI es posible que aún se reciban llamadas entrantes a la línea 900, en cuyo caso se ofrecerá la posibilidad de realizar la entrevista directamente.

En la entrevista CATI, además de las normas generales de la comunicación telefónica que siempre deben estar presentes, hay que tener en cuenta que es necesario:

- Seguir explícitamente el flujo del cuestionario marcado por la aplicación informática.
- Realizar las preguntas tal y como están formuladas.

A continuación se muestran algunas de las situaciones que se pueden dar en CATI con su correspondiente tratamiento:

SUPUESTO	TRATAMIENTO
Es posible que la entrevista telefónica quede suspendida por falta de tiempo del titular	Continuar la entrevista en cuanto fuera posible, habría que concertar día y hora para finalizar la entrevista. Se asignará el estado PC
Es posible que la entrevista telefónica quede suspendida debido a errores de comunicación	Asignar al registro el estado PE y volver a llamar, en el caso de que continúen los problemas de comunicación, intentar restablecer el contacto en otro momento.
Puede darse el caso de que un entrevistado por cansancio, desgana, etc., desea finalizar la entrevista negándose a continuar en un momento determinado.	Es muy importante introducir la entrevista adecuadamente, indicando el motivo de la llamada, la importancia del Censo Agrario, y el tiempo aproximado de la entrevista, y si se dispone de unos minutos para realizar la entrevista. En el caso de que reitere su negativa asignar al estado PN
Es posible que la entrevista no llegue ni a iniciarse , porque el titular debe buscar su información en diferentes documentos de los que dispone en casa.	Se le asignará al registro el estado CT y se registrará la cita que acordemos con el titular.
Es posible que la entrevista no llegue ni a iniciarse, por negativa del titular	Se asignará al registro el estado ND

En los casos de titulares con más de una explotación, antes de iniciar la entrevista para la primera explotación, se habrá averiguado el número de explotaciones

“¿Podría decirme el número de explotaciones de las que es Vd. Titular?”



Es muy posible que tras la entrevista sobre la primera explotación el titular desee ser contactado otro día para continuar con el resto de explotaciones. Marcaremos los registros pendientes con la marca **OC** (otros cuestionarios).

8.2. Sanciones estadísticas

Tal y como se comentó anteriormente, a lo largo del periodo de recogida se remitirán a los titulares que no hubieran enviado el cuestionario o la documentación pertinente por correo postal o internet, **hasta tres** cartas de reclamación, en las que se le informará nuevamente de la obligatoriedad de enviar la información solicitada, y sobre la posible aplicación de sanciones estadísticas.

En esta parte del proceso es cuando el titular o informante podría solicitar información sobre las acciones a realizar por una falta de remisión de la información, o solicitar aclaraciones sobre las sanciones estadísticas que se indican en las cartas de reclamación. En esos casos el entrevistador debe estar formado en los siguientes conceptos.

El Censo Agrario 2009 es una operación estadística de cumplimentación obligatoria, el marco jurídico que protege esta facultad es el siguiente, recordemos el esquema:

Marco jurídico

La **Ley 4/1990** de Presupuestos Generales del Estado, Disposición Adicional Cuarta (BOE 30/06/90), relaciona las estadísticas de cumplimentación obligatoria. Posteriormente, esta Disposición se modifica en la Ley 13/1996, de 30 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social (BOE 31-12-1996), ampliando la lista de estadísticas obligatorias. En concreto, **la Ley 13/1996 dice textualmente que serán obligatorias “Las estadísticas que formen parte del Plan Estadístico Nacional y específicamente aquellas cuya realización resulte obligatoria para el Estado español por exigencia de la normativa de la Unión Europea”**.

El Plan Estadístico Nacional actualmente vigente es el **Plan Estadístico 2009-2012** aprobado por Real Decreto 1663/2008. La operación marcada en el Plan con el número **5001** es el Censo Agrario 2009.

El Reglamento (CE) Nº 1166/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo de 19 de noviembre de 2008 relativo a las encuestas sobre la estructura de las explotaciones agrícolas, obliga a los Estados miembros de la Unión europea a realizar un censo agrario en los años 2009 ó 2010. El Instituto Nacional de Estadística, en uso de sus atribuciones, es el responsable de la elaboración del Censo Agrario en España.

Por tanto, una vez visto el marco jurídico que indica que es obligatoria la cumplimentación de datos del Censo Agrario 2009, vamos a ver el marco jurídico que faculta al INE a ejercer la potestad sancionadora y la clasificación y cuantías de las sanciones:

La Ley 12/1989 de la Función Estadística Pública (BOE 11/09/89), en su Título V dedicado a infracciones y sanciones, concede al **INE** la potestad de sancionar ante el incumplimiento de las obligaciones en relación con las estadísticas.

El artículo 50 de la Ley 12/1989 de la Función Estadística Pública dice:

1.- Las infracciones se clasifican en muy graves, graves y leves.

2.- Son infracciones **muy graves**:

- El suministro de datos falsos a los servicios estadísticos competentes.
- La resistencia notoria, habitual o con alegación de excusas falsas en el envío de los datos requeridos, cuando hubiere obligación de suministrarlos.

3. Son infracciones **graves**:

- La no remisión o el retraso en el envío de los datos requeridos cuando se produjese grave perjuicio para el servicio, y hubiere obligación de suministrarlos.
- El envío de datos incompletos o inexactos cuando se produjese grave perjuicio para el servicio y hubiere obligación de suministrarlos.

4. Son infracciones **leves**:

- La no remisión o el retraso en el envío de datos cuando no hubiere causado perjuicio grave para el servicio, y hubiere obligación de suministrarlos.
- El envío de datos incompletos o inexactos cuando no hubiere causado perjuicio grave para el servicio y hubiere obligación de suministrarlos.

El artículo 51 de la Ley 12/1989 de la Función Estadística Pública dice:

1. Las infracciones **muy graves** serán sancionadas con multas de **3005,07 a 30050,61 euros**.
2. Las infracciones **graves** serán sancionadas con multas de **300,52 a 3005,06 euros**.
3. Las infracciones **leves** se sancionarán con multas de **60,10 a 300,51 euros**.



El entrevistador solo puede informar de estas disposiciones legales, **no** pudiendo formular aclaraciones sobre si se va a poner sanción o no, o sobre la cuantía o la tipificación de la sanción.



Recuerda

- Es de suma importancia cumplimentar un cuestionario por cada explotación ya que, juntar en un cuestionario datos de más de una explotación, implicaría, por ejemplo, la asignación de tierras a municipios que no le corresponde, o que exista una disminución no real del número de explotaciones agrarias en España
- El entrevistador visualizará en su aplicación informática datos de identificación del cuestionario, datos relativos a titular, explotación, cotitulares, informante (en caso de existir), datos previos de ganado, superficies y otros (en caso de existir). Toda esta información será necesaria en algún momento de la recogida y puede ser empleada para redirigir la conversación telefónica mantenida con el titular o informante.
- El objetivo del contacto telefónico es ayudar al titular o informante en lo que nos solicita con el fin de obtener la cumplimentación del cuestionario censal.
- De lo que se diga en la conversación telefónica y de cómo se diga dependerá la recepción de la información y su calidad.
- Durante las conversaciones telefónicas deberá ofrecerse siempre la posibilidad de cumplimentar el cuestionario por Internet (a no ser que las características del titular no lo aconsejaren, edad, etc.)
- El titular debe saber que el Censo Agrario 2009 es una operación estadística de cumplimentación obligatoria. Aun así, el entrevistador solo puede informar de las disposiciones legales, no pudiendo formular aclaraciones sobre si se va a poner sanción o no, o sobre la cuantía o la tipificación de la sanción.





Actividades

1. Selecciona las **respuestas correctas**:

- La información que el entrevistador visualizará en su aplicación informática se divide en varios grupos:
 - ☐ Datos de identificación del cuestionario
 - ☐ Variables sobre la importancia de la explotación en el directorio
 - ☐ Datos de ganado, superficies y otros (en caso de existir).
 - ☐ Variables sobre el precio de la explotación

- Si durante una comunicación telefónica hay una fallo en la comunicación y esta se interrumpe, La actitud correcta del entrevistador consiste en:
 - ☐ Esperar a que el informante se vuelva a comunicar con nosotros.
 - ☐ Asignar al registro el estado PE y volver a llamar, en el caso de que continúen los problemas de comunicación, intentar restablecer el contacto en otro momento.
 - ☐ Asignar al registro el estado PE y esperar a que el informante nos llame.

- En cuanto a la gestión telefónica, desde el día 1 de octubre de 2009, y durante el tiempo dedicado a la recogida de datos, los entrevistadores podrán:
 - ☐ Recibir llamadas telefónicas de los titulares de explotaciones o sus informantes a la línea 900.
 - ☐ Emitir llamadas como respuesta a mensajes dejados en un contestador automático.
 - ☐ Emitir llamadas para depurar la información contenida en un cuestionario.
 - ☐ Emitir llamadas para realización de entrevistas telefónicas de cuestionarios aún no recibidos.
 - ☐ Emitir llamadas para solicitar una nueva entrega de los cuestionarios no cumplimentados adecuadamente.
 - ☐ Emitir llamadas para confirmar a los informantes que se ha recibido el cuestionario cumplimentado.





Trato con los informantes



9. La colaboración de los informantes

Importante



La fase postal y telefónica del Censo Agrario 2009 son una importante novedad en los métodos de recogida censales. Será necesario facilitar y potenciar al máximo la colaboración de los informantes.



Los censos agrarios anteriores, e incluso las encuestas agrícolas realizadas por el INE hasta la fecha, han utilizado como método de recogida la entrevista presencial, mediante la cual se ha alcanzado siempre un muy buen grado de colaboración de los informantes.

El Censo Agrario de 2009 modifica el procedimiento de recogida a un método postal y de entrevistas telefónicas. Este cambio puede influir notablemente en los niveles de colaboración, pues indudablemente los informantes no siempre se mostrarán dispuestos a una autocumplimentación de un cuestionario estadístico y, quizás, tampoco a atender una llamada telefónica inesperada para realizar la entrevista censal.

9.1. La relación con los informantes

El **personal implicado en la recogida de información** debe tener muy claro cuál es su función, así como tener presente que **su trabajo es fundamental para la obtención de un buen resultado final**: si los cuestionarios recogidos no contienen datos correctos, no están bien depurados o no se recogen en un porcentaje elevado, la calidad final del Censo, se resiente.



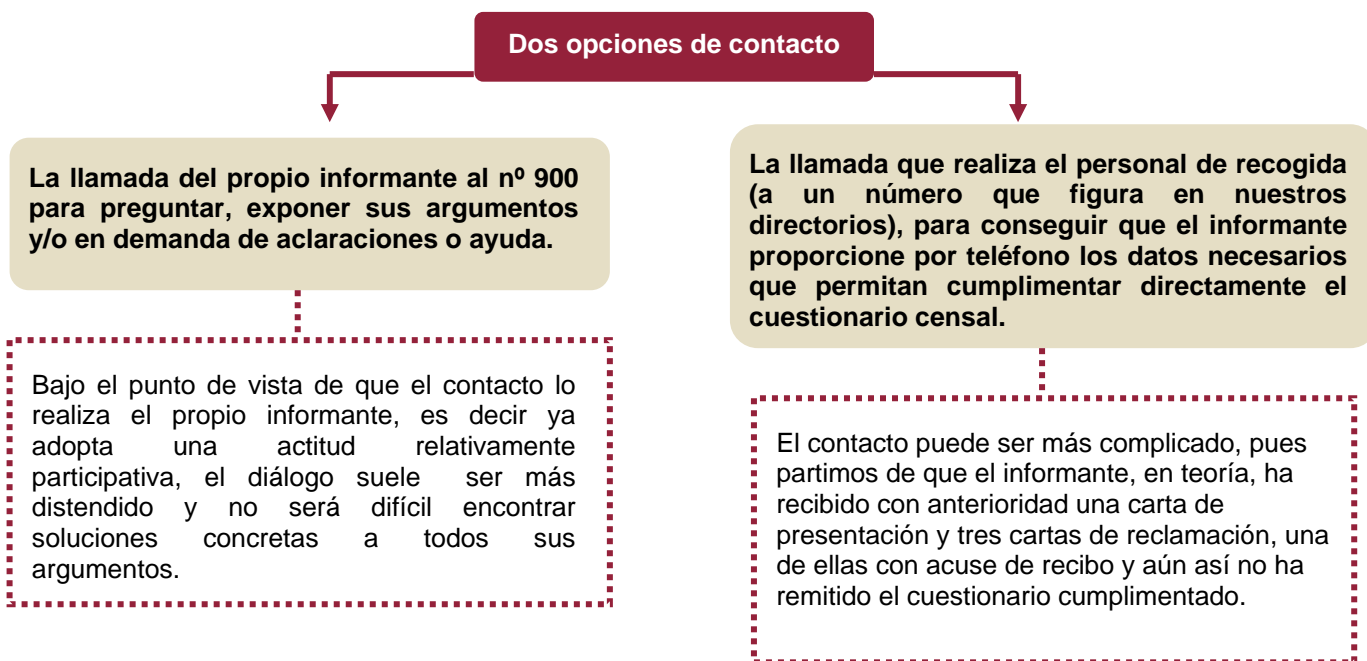
La **relación con los informantes** debe alejarse de principios de autoridad y regirse por principios de reciprocidad y respeto, estableciendo estrategias que les animen y motiven a colaborar.

Bajo estos preceptos, se deberá:

<p>1. Poseer los conocimientos básicos del estudio estadístico en el que se colabora, que le permita salir airoso de las cuestiones y preguntas que los informantes le puedan plantear.</p>	<p>Entre estos conocimientos deberán figurar cuáles son los objetivos del Censo, a quién está dirigido, así como las definiciones y conceptos de los distintos apartados del cuestionario.</p> <p>Proporcionar una eficaz ayuda, diluye el posible agobio que puede producir la recepción de un cuestionario tan amplio como el que nos ocupa.</p>
<p>2. Saber que las encuestas que el INE realiza están contenidas en el Plan Estadístico Nacional y, por lo tanto, son obligatorias por ley.</p>	<p>La Unión Europea exige unas determinadas estadísticas al Estado Español (entre las que se encuentra el Censo Agrario) y conviene conocer que este organismo penaliza con cuantiosas multas a los países asociados que no cumplan con los calendarios de disponibilidad de datos.</p>
<p>3. Tener presente que:</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hay que saber escuchar y no ofuscarse. Ello es suficiente, muchas veces, para rebatir algunas opiniones y malas formas. ▪ Existen variedad de argumentos para convencer a los informantes. El diálogo ha de ser simple y sin frases rimbombantes pues, si bien una persona de contacto, responsable de una empresa agraria es, en general, consciente de la importancia de la estadística, un pequeño agricultor o ganadero, no comprende en muchos casos su utilidad y, menos, que sea una obligación facilitar los datos. ▪ La actitud nunca ha de ser amenazante. El hecho de que las encuestas sean de cumplimentación obligatoria, no faculta a nadie para amenazar con una sanción. ▪ Cuando no se sepa con certeza una respuesta, es mejor reconocerlo y evitar confundir al informante. Si no se puede dar respuesta inmediata, lo que procede es concertar una nueva llamada para transmitir la solución correcta. ▪ Siempre hay que cumplir los compromisos. En ningún caso, se puede decir a un informante que se le va a volver a llamar y no hacerlo. ▪ Las llamadas nunca serán improvisadas. Siempre hay que saber lo que se quiere y lo que se va a preguntar. El tiempo es muy importante para todos y no se puede agobiar al informante con llamadas sin sentido.

9.2. Pautas para el contacto telefónico

Distingamos entre los contactos telefónicos entrantes (recibidos en línea 900), de los contactos salientes (entrevistas CATI o llamadas de depuración).



Es la segunda opción donde hay que realizar un **esfuerzo adicional** para llevar al éxito cada llamada. En este sentido, se ha de tener en cuenta que en principio, el informante puede no tener ningún conocimiento sobre el INE ni sobre los objetivos del Censo y además puede estar receloso respecto a la utilización de los datos que debe proporcionar, a pesar de que en las distintas cartas que se le han remitido, se hace referencia al Censo Agrario y sus objetivos y también se le indica la protección a la que están sujetos sus datos según la Ley de la Función Estadística Pública.



El personal de recogida (interlocutor telefónico o interlocutor INE) una vez realizado el contacto telefónico debe deshacer dicha desconfianza sin perder de vista el objetivo principal de la llamada, cumplimentar el cuestionario censal en tiempo y calidad adecuado.

Conseguida la comunicación, una guía de la conversación por parte del interlocutor-INE puede ser como sigue:

Buenos días/buenas tardes.

Mi nombre es:

Con motivo de la realización del Censo Agrario, le llamo del Instituto Nacional de Estadística para cumplimentar el cuestionario censal que posiblemente ya habrá recibido en su domicilio.

Para evitar molestias adicionales y otros inconvenientes, si quiere nos puede facilitar ahora los datos y directamente los voy introduciendo en el ordenador.



IMPORTANTE: Si el informante nos dice que es la primera noticia que tiene y que por consiguiente no ha recibido ninguna comunicación anterior del INE, habrá que proporcionarle toda la información que requiera e indicarle los datos que ha de facilitar, intentando, si procede, que lo haga durante esa llamada. Es posible que en algunos casos, y por distintos motivos (falta de tiempo, confirmar datos, dudas sobre la llamada, etc.) haya que concertar o realizar más de una llamada para conseguir cumplimentar el cuestionario. Si fuera el caso, el interlocutor INE facilitará además de su nombre, el teléfono de contacto (900 y teléfono directo) quedando a su disposición para cualquier aclaración:

“Para cualquier consulta tiene a su disposición un número de teléfono gratuito”

“Si lo desea puede dirigirse a mi teléfono directo (si existe)”



Aún siendo reiterativo, en los contactos con los informantes se ha de tener siempre presente y saber transmitir la siguiente información:

- **Oficialidad** del Censo: el INE realiza el Censo en cumplimiento del Plan Estadístico Nacional 2009-2012 y del Reglamento 1166/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo.
- **Confidencialidad** de los datos y Secreto Estadístico.
- **Objetivos** del Censo Agrario.
- **Utilidad** e importancia de su colaboración.
- **Obligatoriedad del Censo:** Las leyes 4/1990 y 13/1996 obligan a la cumplimentación del cuestionario



Se han de **evitar** en todo momento posiciones autoritarias respecto al informante

Las alusiones sobre el procedimiento sancionador deben ser **mínimas**, siendo únicamente utilizadas en el caso de que se pregunte sobre éste de forma explícita.

10. Argumentario ante preguntas frecuentes

Una vez que los informantes reciben por vía postal la solicitud de su colaboración en la cumplimentación del cuestionario, comienzan sus reacciones ante dicha tarea.

Podemos distinguir tres tipos de situaciones, en las que se producen diferentes tipos de reacciones:

- La recepción inicial del cuestionario.
- La recepción de una carta de reclamación o del documento PS2 (requerimiento de datos estadísticos de carácter obligatorio), donde además se informa de la posibilidad de sanción en el caso de no cumplir con esta obligación.
- La recepción de una llamada del personal del INE

Si bien los planteamientos expuestos por el informante para justificar la demora e incluso la no colaboración suelen ser los mismos en uno u otros casos, su actitud suele ser diferente. La experiencia nos dice que las llamadas de los informantes aumentan considerablemente a partir del día que reciben cualquier documento de reclamación del cuestionario, bien sea para exponer sus razones o en demanda de ayuda o aclaraciones concretas.

La postura básica por parte del interlocutor del INE será siempre la de convencer al informante de la utilidad de los datos que se solicitan ya que la información estadística es necesaria para una gran variedad de usuarios (de la administración, del sector empresarial, social, etc.). Además, la información sólo será útil si está disponible dentro del periodo de tiempo fijado para su recogida.

Con estas consideraciones, separaremos la actitud del informante, en sus preguntas y argumentos a la hora de colaborar en las encuestas promovidas por el **INE**, en tres partes:

10.1 Quejas, disculpas y negativas

10.2 Situaciones reales (incidencias)

10.3 Cuestiones, preguntas y respuestas propias del Censo Agrario

10.1. Quejas, disculpas y negativas

Son situaciones reales (verdaderas o no), que afectan al proceso final.

Situación	Argumentación	Posición a adoptar
La falta de tiempo	<p><i>“Tengo mucho trabajo y no puedo perder el tiempo con este cuestionario”.</i></p> <p><i>En el caso de una cooperativa o empresa relacionada con la actividad:</i></p> <p><i>“Tenemos una plantilla muy ajustada y nadie tiene tiempo para esto”, o “no tenemos personal administrativo que pueda cumplimentar el cuestionario”.</i></p> <p><i>“No tengo tiempo. Si quieren los datos, vengan Uds. a tomarlo. En alguna ocasión ha venido una persona que nos hacía directamente las preguntas y cumplimentaba el cuestionario.”</i></p>	<p>En todos los casos, se ha de indicar que en esta ocasión, esta operación estadística ‘Censo Agrario 2009’ se realiza por vía postal y en consecuencia no existe personal que pueda visitarle. La opción principal pasa por la ayuda telefónica a la hora de cumplimentar el cuestionario.</p> <p>Con la máxima corrección debemos recordar que la ley obliga a facilitar los datos estadísticos en un periodo de tiempo determinado y que esta ley es del mismo rango que la que obliga a presentar ciertos datos ante otros organismos públicos.</p> <p>Trataremos de dar al informante todas las explicaciones necesarias que nos permitan obtener la información solicitada. Se le hará ver que los cuestionarios, que aunque inicialmente puedan parecer complejos y extensos, son realmente de fácil cumplimentación, pues, salvo en casos excepcionales, un agricultor o ganadero solo cumplimentara unas pocas casillas y con nuestra ayuda puede suponer solo, unos pocos minutos.</p>
<p>Miedo a la utilización de la información que se le solicita</p> <p>Falta de utilidad de las estadísticas</p>	<p><i>“Pero ¿qué van a hacer con mis datos?”</i></p> <p><i>“Las estadísticas no sirven para nada, solo para hacernos perder el tiempo”</i></p>	<p>Se debe recordar al informante que los datos que facilita están protegidos por ley (secreto estadístico) y su trasgresión está tipificada como falta muy grave, e insistir en que el INE sólo puede publicar datos de manera agregada, de forma que sea imposible cualquier identificación individual.</p> <p>En cuanto a la utilidad posterior de los datos que elabora el INE, las empresas de medio o gran tamaño sí suelen reconocer el beneficio que representa disponer de estadísticas fiables y completas.</p> <p>Es al pequeño empresario (autónomo ganadero o trabajador del campo), al que tenemos que procurar transmitir un mayor grado de convencimiento, incidiendo en el argumento de que sus datos son necesarios para el conocimiento de la realidad del sector. El conocimiento del sector es imprescindible para la supervivencia de la actividad, aunque no sea consciente de este hecho.</p> <p>El informante ha de tener presente que los resultados que el INE publica, sirven a muchas empresas para planificar su futuro y ayudan a los administradores públicos a elaborar leyes y tomar decisiones con las que podemos no estar de acuerdo pero que, sin duda, serán más justas cuanto más reales sean los datos de que disponen.</p>

Situación	Argumentación	Posición a adoptar
Duplicidad en los datos solicitados	<p><i>“¿Por qué no dejan de molestar y se coordinan ustedes y piden los datos a otros organismos a los que ya hemos proporcionado la misma información?”.</i></p> <p><i>El mismo planteamiento anterior, pero haciendo hincapié en que han enviado los datos a los organismos de manera obligatoria, incluso al propio INE y que sus datos no han sufrido modificaciones ni han variado respecto a la última vez que los proporcionaron.</i></p> <p><i>“Estos datos los pueden obtener pulsando el teclado de un ordenador así que no me hagan perder el tiempo”.</i></p>	<p>Opción 1.- Si los informantes se refieren a que los mismos datos se han entregado a distintos organismos, no queda sino reconocer que en algunos casos no existe aún una perfecta coordinación con las solicitudes de información estadística que llevan a cabo las distintas Administraciones Públicas (central, autonómica y local).</p> <p>En el caso de incidir en que la misma información ya la proporcionó al INE anteriormente, indicar que los datos estadísticos, lógicamente tienen su validez y utilidad para cierto periodo de tiempo. Lógicamente, la propia evolución de cada sector obliga a que se demanden datos actualizados, acordes con cada momento.</p> <p>Opción 2.- Si los informantes se refieren a otros datos administrativos, el planteamiento es distinto, pues, al igual que el INE se debe al Secreto Estadístico, y no puede ceder ni publicar datos si no es de forma agregada evitando la identificación individual, en otros organismos sucede prácticamente lo mismo. Por ello, no siempre es posible la utilización de datos procedentes de otros registros administrativos.</p> <p>La idea general es hacer comprender al informante que existen organismos que son autónomos e independientes y que sus datos no pueden traspasarse de unos a otros ya que existen leyes que lo impiden.</p>
El agravio comparativo (las empresas agrarias, es posible que formen parte de las muestras de otras encuestas del INE o de otros organismos)	<p><i>“¿Por qué siempre me toca a mí? Ya he colaborado en otras ocasiones y ya es hora de que le toque a otros”.</i></p> <p><i>“Conozco a otros a los que nunca les llega ninguna encuesta o ningún cuestionario. ¿Por qué?”</i></p> <p><i>“No me niego a dar los datos, siempre que haya otros que también los den”.</i></p>	<p>Ante estas situaciones, debemos comentar al informante que tratándose de un Censo Agrario, se seleccionan a todos los titulares incluidos en el Directorio Censal y en consecuencia, todos tienen la obligación y el deber de suministrar los datos que se les solicita.</p> <p>Si el informante insiste en el agravio comparativo con respecto a otros titulares agrarios, la única respuesta posible es comentar que si esas personas tienen sus datos actualizados, y están dadas de alta en la actividad que nos ocupa, estarán con toda certeza en los directorios del INE y con seguridad recibirán el cuestionario.</p>

Situación	Posición a adoptar
Problemas en la disponibilidad de los datos en el momento que se solicitan	<p>En el caso de actividad agrícola o ganadera, no suele ser esta una causa importante de demora en la cumplimentación del cuestionario. Raro será que un informante individual no conozca los pormenores de su explotación. Llegado el caso, nunca procede agobiarle pero sí insistir, en que para evitar mas reclamaciones y molestias, mejor que lo cumplimente cuanto antes, ofreciéndole todo tipo de ayudas o las aclaraciones que precise.</p> <p>Esta situación sí puede darse en el caso de una empresa y sobre todo en alguno de los apartados del cuestionario (por ejemplo la Mano de Obra y las jornadas trabajadas). En función de sus argumentos obraremos en consecuencia (aplazar la entrevista) pero nuestra respuesta no puede ser otra que la misma que en el párrafo anterior, ofreciéndole ayuda y las aclaraciones precisas pero instándole a la pronta cumplimentación del cuestionario para evitar molestias adicionales.</p>
Datos en la gestoría o en una asociación	<p>El informante debe tener muy claro que él es el responsable final y último de facilitar los datos que se le solicitan y las reclamaciones irán dirigidas a él y no al gestor.</p> <p>La gestoría no deja de ser un instrumento de ejecución de las órdenes que el titular agrario da al gestor: En el caso de una asociación agrícola o ganadera, sus gestores podrán ayudar o colaborar con el informante en la cumplimentación de su cuestionario pero no tendrán otra responsabilidad.</p> <p>Mencionar el caso particular de las Cajas Rurales, que ofrecen a sus clientes un servicio de asesoría y los agricultores acuden a él para que les cumplimenten los cuestionarios relacionados (caso del cuestionario de la PAC). La posición es la misma.</p>
Negativa rotunda (En estos casos pueden aparecer malas formas e incluso actitudes incorrectas o agresivas por parte del informante.)	<p>En ningún caso se debe entrar en discusiones con el informante. La actitud del personal-INE ha de ser en todo momento correcta, sabiendo escuchar y tratando de encontrar argumentos que persuadan a colaborar.</p> <p>Prácticamente, el único razonamiento es la obligatoriedad de la colaboración estadística, aclarando que el INE es el organismo que recoge la información de las encuestas que el Estado obliga a realizar por ley y al que, a su vez, le vienen impuestas por la Unión Europea.</p> <p>En un porcentaje elevado, raro será no conseguir que el informante cumpla con su obligación censal, si previamente nos ponemos de su lado, comprendiéndole y siendo partícipe de sus argumentos pero haciéndole comprender con los planteamientos de este manual que debe cumplimentar el cuestionario y que nuestra función es ayudarle en la cumplimentación del Censo.</p> <p>Si se mantiene la actitud negativa se indicará que, rebasados los plazos de remisión de los datos solicitados, se volverá a reclamar la información con acuse de recibo, pudiendo incurrir en una infracción si finalmente insiste en su actitud. Ha de quedar claro que este comentario nunca debe formularse en tono amenazante.</p> <p>En última instancia, si el informante lo pide, si la situación se degrada, o no se puede controlar, se debe pasar la llamada a un compañero de categoría profesional superior o jefe inmediato.</p>

10.2. Situaciones reales (incidencias)

Comentaremos, a continuación, alguna de las cuestiones que pueden plantear los informantes. Son situaciones reales pero, en ocasiones, también responden al deseo de eludir la cumplimentación del cuestionario.

Resaltamos:

- a) “No hemos recibido el cuestionario”.
- b) “No tenemos o no tengo ganadería ni actividad agraria”.
- c) Tierras abandonadas o explotación ganadera cerrada.
- d) Empresa agrícola o agricultor o ganadero sin actividad durante el período de referencia.
- e) “Estoy jubilado o tengo muchos años y ya no tengo edad para estas cosas”.
- f) “Esta es una empresa que no funciona todo el año, realiza trabajos de temporada”.

Ejemplos: industria oleícola, conserveros vegetales, etc.

Algunas de estos planteamientos, y tras las oportunas verificaciones, se tratarán finalmente como incidencias de recogida. Ver definiciones de cada incidencia final en los capítulos 6.2.4 y 6.2.5. de este Manual)

a) “No hemos recibido el cuestionario”

Esta situación se dará con cierta frecuencia cuando el informante llame después de haber recibido una carta de reclamación.

Si el informante **asegura no haber recibido el cuestionario** ni otras comunicaciones, se confirman la dirección, teléfono y nombre de la persona de contacto, y se remite nuevamente la documentación pertinente, con la indicación de que remita el cuestionario cumplimentado a la mayor brevedad.

La dirección lógicamente ha de coincidir en la mayoría de los casos con la que figura en el directorio pues sino, cosa extraña, no habría recibido la reclamación correspondiente.

En algunos casos, sería conveniente confirmar la recepción del nuevo envío con el cuestionario censal.

b) “No tengo ganadería ni actividad agraria”

c) Tierras abandonadas o explotación ganadera cerrada

d) Empresa agrícola o agricultor o ganadero sin actividad durante el periodo de referencia.

Es muy importante tener presente que entre otros objetivos, este Censo trata de conocer la superficie con orientación agrícola y su uso o utilidad actual, independientemente de su rentabilidad así como la ganadería en una fecha determinada.

Con esta premisa, ante estas situaciones se han de realizar las preguntas oportunas para discernir si la situación actual del informante le exime o no de cumplimentar el cuestionario y en consecuencia si puede o no dar lugar a una incidencia.

Procede una incidencia (**EI**) en el caso de que nunca haya habido actividad alguna relacionada. Previamente se habrá indagado porqué aparece en el directorio ya que puede existir algún motivo sin importancia para el informante, que sin saberlo le relacione con el Censo.

De la ganadería, se ha de saber si alguna vez ha existido explotación ganadera y si así fuera, si además del ganado existían terrenos o construcciones, ya que en el caso de que estos persistan, se ha de cumplimentar el cuestionario, independientemente de que en la fecha de referencia no exista ninguna cabeza de ganado.

Un aspecto a tener en cuenta es el de un informante que habiendo tenido solo actividad ganadera sin tierras, en la fecha de referencia ha vendido o devuelto todo el ganado que gestionaba, indicando que ha cesado en esa actividad. En esta circunstancia procede una incidencia, **(CE)**, siempre y cuando exista constancia.

En cuanto a la agricultura, no es suficiente con que el informante nos diga que no tiene actividad agraria, incluso en el periodo de referencia, porque basta que exista algún tipo de superficie agrícola en propiedad o de la que sea titular, con independencia de que actualmente esté sin plantar, en barbecho o abandonada, para que sea censable. El cuestionario recoge todas estas posibilidades.

También, si el informante ha sido titular de una explotación, aunque posteriormente haya habido una cesión total o venta, aunque dé lugar a una incidencia será censable y se cumplimentarán los apartados correspondientes.

Estas circunstancias y otras afectas a situaciones similares, con amplias definiciones de titularidad y explotación agraria, se comentan mas minuciosamente en el apartado 3 de este argumentario así como en el capítulo de conceptos y definiciones.

e) “Estoy jubilado o tengo muchos años y ya no tengo edad para estas cosas”.

La experiencia nos ha enseñado que un agricultor o ganadero de cierta edad o jubilado, piensa que esta exento de este tipo de obligaciones alegando que la edad supone de por si una incapacidad.

Se actuará como en los puntos b, c y d y se observará que en muchos casos, jubilados y personas de cierta edad siguen siendo propietarios o titulares de algún tipo de explotación y con unas cuantas jornadas de dedicación por lo que en ningún caso están exentos de cumplimentar el cuestionario.

Aparte de hacérselo comprender, indicarle que nosotros estamos aquí para ayudarles. En ocasiones seremos nosotros mismos quienes tengamos que cumplimentar el cuestionario correspondiente.

f) “Esta es una empresa de envasado de frutas que no funciona todo el año, realiza trabajos temporales”

¡OJO! Para esta situación Para esta situación lo importante es conocer si la empresa es titular de alguna explotación agraria o verdaderamente solo realizan una actividad industrial o comercial. El hecho de la temporalidad no es relevante, en sí mismo, a los efectos censales. Lo realmente importante es averiguar si la empresa “dispone” de tierras y/o de ganado, pues en caso afirmativo la empresa, a pesar de su temporalidad en sus actividades de envasado, es perfectamente censable.

Si la empresa indica que no es titular, se indagará el porqué está en nuestros directorios y se actuará en consecuencia. Entre otras se pueden dar las siguientes situaciones:

- Solo compran la materia prima y la transforman. **Incidencia: Erróneamente incluida (EI).** Es el caso de una cooperativa de agricultores cuya única actividad es la de transformar o vender los productos de los cooperativistas.
- Tienen separada la actividad agrícola de la transformadora. **Salvo que verdaderamente exista una separación real (NIF distintos) han de cumplimentar el cuestionario.** Ellos mismos tienen que hacer llegar el cuestionario al departamento correspondiente.
- Son propietarios de tierras pero las tienen arrendadas a autónomos u otros agricultores para que las trabajen. **Cumplimentarán solo los apartados de identificación y titularidad porque las tierras se reflejarán en los cuestionarios de los agricultores correspondientes.**



10.3. Preguntas específicas del Censo Agrario

Como información adicional se muestran cuestiones que el informante puede alegar o preguntar en relación a los conceptos del Censo Agrario.

Agruparemos las cuestiones en los siguientes bloques:

10.3.1. Sobre la realización del Censo

¿Qué es el Censo Agrario?

El censo agrario es una operación estadística a gran escala realizada periódicamente para reunir, procesar y difundir datos sobre la estructura del sector agrario de un país o de una parte importante de éste. Esta operación estadística se realiza cada diez años.

El Censo proporcionará principalmente datos relativos a las características de la organización y la estructura del sector y a la utilización de recursos tales como la tierra, el agua y la mano de obra.

Los datos recolectados son: tamaño de la explotación agrícola, tenencia y aprovechamiento de tierras, áreas cultivadas, riego, población ganadera, mano de obra y otros insumos agropecuarios.

¿Es obligatorio el Censo Agrario?

El Censo Agrario 2009 es una operación estadística de cumplimentación obligatoria según establece la Ley 4/1990 de Presupuestos Generales del Estado y la Ley 13/1996, de 30 de diciembre, de Medidas Fiscales, Administrativas y del Orden Social

El Reglamento (CE) Nº 1166/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo de 19 de noviembre de 2008 relativo a las encuestas sobre la estructura de las explotaciones agrícolas, obliga a los Estados miembros de la Unión Europea a realizar un censo agrario en los años 2009 ó 2010. El Instituto Nacional de Estadística, en uso de sus atribuciones, es el responsable de la elaboración del Censo Agrario en España.

¿Es confidencial mi información?

Sí. El Instituto Nacional de Estadística está obligado por la Ley de Función Estadística Pública a proteger la confidencialidad de los datos que suministran los informantes. Dicha Ley dedica el capítulo III al Secreto Estadístico, manifestando que "el secreto estadístico obliga a los servicios estadísticos a no difundir, en ningún caso, los datos personales cualquiera que sea su origen"

La protección de la confidencialidad obliga incluso a no publicar informaciones muy desagregadas para evitar la posible identificación del informante.

¿Cómo puedo cumplimentar mi cuestionario por Internet?

Para acceder a cumplimentar el cuestionario a través de esta página web, se necesita un código de usuario y una password.

Será necesario haber recibido previamente el cuestionario. Ahí encontrará el usuario y password que serán las claves que le permitirán acceder a la cumplimentación del cuestionario a través de esta web.

10.3.2. Sobre la titularidad y la explotación

Los informantes puedan alegar no ser titulares agrarios **cuando realmente sí lo son**.

- **Cuando son propietarios de tierras**, sus argumentos girarán en el sentido de minimizar la existencia de su explotación agrícola, porque piensen que es pequeña o cuentan con poco ganado, o porque tengan las tierras improductivas o apenas saquen rendimiento de sus tierras o del ganado.

Nota: Este Censo va dirigido a explotaciones por encima de ciertos umbrales mínimos de superficie y unidades ganaderas, por lo que si tras los correspondientes filtros y depuraciones realizadas, una explotación aparece definitivamente en el directorio censal, no procede mas alternativa que censarla, salvo incidencia.

"Toda superficie, aunque sea pequeña, interesa a los efectos censales".



- **Si son arrendatarios o aparceros**, querrán indicar que, "como no son propietarios, no se consideran titulares". Y realmente, **SÍ** son titulares censales, independientemente de quien tenga la "propiedad", pues lo que importa es la "titularidad de la gestión", es decir el poder decidir/gestionar esas tierras y/o ganado.

Recordemos el **concepto de "titular agrario"**.

El **titular agrario** es toda persona o sociedad que durante la campaña agrícola ha dispuesto de tierras no urbanas y/o ganado, sean estos o no económicamente productivos. El titular puede ser propietario, arrendatario, aparcero o todo aquel que dirija o asuma el riesgo de una explotación, ya sea la responsabilidad económica, las decisiones técnicas, el control administrativo o la gestión cotidiana.

Recordemos el **concepto de "explotación agraria"**.

La **explotación agraria** es una unidad de carácter agrario (conjunto de tierras no urbanas y/o ganado), bajo una gestión única, situada en un emplazamiento geográfico determinado y que utiliza los mismos medios de producción.

- **Una explotación con tierras** puede estar formada por una o por varias parcelas. Las superficies pequeñas también cuentan a efectos del censo. Las tierras pueden estar dedicadas a alguno/s de los siguientes usos o aprovechamientos:
 - Tierras labradas o las utilizadas con fines agrarios, incluyendo huertos familiares.
 - Superficies en barbecho.
 - Cultivos en invernadero (bastaría con que tuviera tan sólo 0,1 ha en casos de hortalizas, flores y plantas ornamentales).
 - Viveros.
 - Tierras para pastos.
 - Eriales, espartizales y matorrales.
 - Cultivo de champiñón, setas etc. en subterráneos, cuevas, grutas, etc.
 - Masas forestales.
- **Una explotación exclusivamente ganadera** es aquella, que aunque no disponga de tierras, se dedica principal o secundariamente a la producción o cría de animales. Será censable incluso aunque tenga un número pequeño de cabezas de ganado (una cabeza de ganado vacuno, o de ganado caballar, mular o asnal, ovejas, cabras, cerdos, aves...). Se incluye el ganado trashumante y el que se pueda tener en régimen de integración, es decir aquel que, bajo contrato, implica una dependencia en los suministros (animales, piensos) y en la venta

Posibles preguntas y respuestas:

"Yo no soy el propietario de las tierras.
Se las he alquilado al dueño y yo sólo
las exploto...."

"Las tierras no son mías. Yo solo las
cultivo....".



"Para el Censo Agrario se considera que el
"titular agrario" es la persona que, con
independencia de si es el propietario o no,
asume la responsabilidad de una explotación
agrícola o ganadera y toma las principales
decisiones. Por ello, **un arrendatario o un
aparcero** también se considera "titular
agrario" a efectos de este Censo".



"Tengo unos animales pero no son
míos, yo solo los crío. Me dan el
pienso y todo..."

(Se trata de un régimen de integración
del ganado)



"Para el Censo Agrario se considera que el
"titular agrario" es la persona que, con
independencia de si es el propietario o no,
asume la responsabilidad de una explotación
agrícola o ganadera y toma las principales
decisiones. Por ello, **un ganadero que cría
el ganado**, aunque no sea en propiedad,
también se considera "titular agrario" a
efectos de este Censo.".



"Sólo tengo un pequeño huerto".

"No tengo ganado, sólo una vaca y
unas gallinas".

"No tengo tierras, sólo tengo un
invernadero o un vivero".



"Para el Censo Agrario se ha de considerar
todo tipo de cultivos, así como otros usos de
las tierras (barbechos, pastos, superficies
forestales y otras tierras) aunque se trate de
superficies pequeñas. Cuando la explotación no
cuenta con tierras pero dispone de **ganado**,
aunque sea un pequeño número de animales,
también deberá ser censada."



"Sí, tengo tierras, pero no las cultivo. Las tengo abandonadas..."

"Es una ruina, sólo tengo unos frutales y apenas me resultan rentables..."

"Solo tengo unos prados medio abandonados pero no cultivo nada..."



"Solo tengo unos pinos o unos eucaliptos pero ahí están. No hago nada, a la espera que se puedan explotar como madera. El mantenimiento del monte lo hace La Junta".



"La mujer tiene el ganado y el marido lleva las tierras ¿Es una o son dos explotaciones?"

"¿Qué se entiende por "explotación agraria"?"



"Tengo una explotación en este pueblo de Guadalajara y otra en Jaén"

¿Son dos explotaciones?"



"Insistir en que para el Censo Agrario se ha de considerar todo **tipo de cultivos así como otros usos de las tierras**, aunque se trate de superficies pequeñas o dichas superficies se encuentren improductivas, abandonas o no resulten económicamente rentables. Se incluyen tierras dedicadas a cultivos, o a barbechos, pastos, superficies forestales y otras tierras, sean o no productivas económicamente."



"El que el informante figure en el directorio es suficiente para que tenga que cumplimentar el cuestionario y si efectivamente se constata que no existen otras tierras ni animales se indicará la superficie de esta masa forestal el punto 3 del apartado 8 del cuestionario."



"Se entiende por explotación agraria un conjunto de tierras y/o ganado, que están bajo la gestión de un titular (aunque haya otras personas, generalmente de la familia, con la que se comparte esta gestión), situada en un emplazamiento geográfico determinado y que utiliza los mismos medios de producción (maquinaria, mano de obra...) para llevar a cabo actividades agrícolas y/o ganaderas. Si este matrimonio utiliza los mismos medios de producción para llevar sus tierras y ganadería (misma mano de obra, maquinaria...) se trata de un única explotación."



"Si el titular dispone de tierras o de instalaciones ganaderas suficientemente distanciadas, de forma que en cada emplazamiento utiliza distinta mano de obra y maquinaria, ha de entenderse que se trata de distintas explotaciones agrarias."



“He vendido casi todo y solo me queda una pequeña parte que no da beneficio”.

“Ya lo he vendido todo”.



“Para el Censo Agrario se ha de considerar todo tipo de cultivos así como otros usos de las tierras, aunque se trate de superficies pequeñas o dichas superficies se encuentren improductivas, abandonas o no resulten económicamente rentables. Se incluyen tierras dedicadas a cultivos, o a barbechos, pastos, superficies forestales y otras tierras, sean o no productivas económicamente.



Si el informante asegura que no se ha quedado ninguna tierra será objeto de una Cesión Total.

“Sí, soy agricultor y formo parte de una cooperativa”.



Ver y confirmar tipo de relación entre el teórico titular y la cooperativa.

Sí la superficie de la explotación está cedida en su totalidad a la cooperativa y es ésta quien la gestiona o trabaja, este señor agricultor no sería censable (a no ser que tenga o disponga de otras tierras o ganado). Habría que darlo de BAJA. Por su parte, la cooperativa incluirá estas superficies en su cuestionario.

Si la cooperativa solo se hace cargo de los productos finales de la explotación para su transformado o venta, el Sr. agricultor sí será censable.

10.3.3. Sobre la cotitularidad

Los informantes puedan mencionar que ellos no son los únicos titulares de la explotación, alegando que la titularidad es común a varias personas: **Cotitularidad**

Este es un concepto que en algunos casos puede crear susceptibilidades entre los “cotitulares” de una explotación. Es posible que a algunos informantes no les guste que se les identifique como único titular de la explotación, al pensar que les pueda ocasionar mayores obligaciones (por ejemplo, fiscales) o, por el contrario, que los otros cotitulares puedan perder algún derecho (por ejemplo, alguna subvención, derechos de producción de la PAC, cuotas, pago único...)

Es muy importante incidir en que el hecho de que aparentemente se haya identificado solo a uno de los cotitulares es exclusivamente documental y como persona de contacto a efectos del Censo Agrario, es decir para recibir la documentación censal y para cumplimentar el cuestionario. **Ello no implicará a ninguno del resto de cotitulares ningún otro efecto, que no sea el estadístico.**



Se trata de evitar que la información requerida de una explotación, por tener varios cotitulares, pueda ser recogida en el Censo Agrario 2009 varias veces.

Argumento ante los informantes:

En el Censo Agrario habrá de cumplimentarse **un único cuestionario por cada explotación**, aunque para dicha explotación figuren documentalmente varias personas como cotitulares.

Si todos los cotitulares de una misma explotación, que actualmente constan en nuestros directorios censales, recibieran su propio cuestionario, se generarían errores y duplicidades y molestias innecesarias a los informantes.






Anexos




I. Anexo: Cuestionario CA09



Instituto Nacional de Estadística

Censo Agrario 2009



Número de cuestionario:

Obligatoriedad. Las leyes 4/1990 y 13/1996 establecen la obligación de facilitar los datos que se solicitan para la elaboración de esta estadística

Plazo de cumplimentación: Todo receptor de este cuestionario (o en su caso la persona "informante" que pueda responder por él) ha de devolverlo cumplimentado en los 15 días siguientes a su recepción.

En cumplimiento del Reglamento CE Nº 1166/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea

Importante:

- Dirección WEB: Si desea cumplimentar este cuestionario por internet acceda a <https://censoagrario2009.ine.es>
 - usuario:
 - password:
- Para cualquier pregunta sobre este cuestionario, contacte a través de info@censoagrario2009.ine.es o llame al
- teléfono gratuito 900-804-903
- La Hoja de Instrucciones que se adjunta le ayudará a realizar una correcta cumplimentación.

Gracias por su colaboración

1. Datos de identificación del receptor censal

Importante: todo receptor censal, sea o no titular agrario, deberá cumplimentar este apartado. Lea la Hoja de Instrucciones, especialmente en casos de transmisión familiar.

Escriba todos los datos que se solicitan

Nombre o razón social 0017

NIF (no olvide cumplimentar este dato) 0022

Dirección completa (calle, plaza, avenida,...) 0038

Municipio 0056

Población, lugar, aldea, etc. 0043

Provincia 0075 Código postal 0094

Teléfono 1 0108 Teléfono 2 0115 Fax 0128 (si dispone)


2. Datos de contacto de la persona "informante" de este cuestionario (sólo si es una persona distinta al propio receptor censal)

Nombre del informante 0141

Teléfono 0154 Fax (si dispone) 0167

Número de orden

Para cualquier pregunta sobre este cuestionario, contacte a través de info@censoagrario2009.ine.es o llame al teléfono gratuito 900-804-903



12345678

Mod. CA-09

01

Importante

Se entiende por explotación agraria el conjunto de tierras y el ganado, que utiliza los mismos medios de producción (maquinaria, mano de obra,...).

- Una explotación agraria con tierras, sean o no productivas, está constituida por

- Todas las tierras en propiedad del titular, excepto aquellas que hayan sido arrendadas o cedidas a terceros
- Todas las tierras de las que dispone en arrendamiento o cualquier otro régimen de tenencia, pero de las que no es propietario.
- Las tierras no productivas o abandonadas y los huertos familiares (apdo.8)

En este cuestionario han de consignarse los datos referidos a estas tierras.

- Una explotación agraria sin tierras es aquella que dispone exclusivamente de ganado

3. El titular agrario

A efectos de este Censo estadístico, se considera "titular agrario" a la persona que, con independencia de si es el propietario o no, de su edad y su situación laboral (jubilado o no), asume la responsabilidad de una explotación agrícola o ganadera y toma las principales decisiones, pudiéndola dirigir él mismo o mediante otra persona (por ejemplo, un familiar o un Jefe de explotación).

Durante la campaña agrícola comprendida entre el 1 de octubre de 2008 y el 30 de septiembre de 2009, la persona (física o jurídica) que figura en el apartado 1 ¿era titular de una explotación agrícola o ganadera?

0206 ☐ Sí (sea o no el propietario de las tierras o instalaciones ganaderas) → Pase al apartado 4

0213 ☐ No, aunque dispone de tierras, están todas ellas dedicadas a otros fines no agrícolas (por ejemplo, tierras urbanizadas)

0228 ☐ No, porque vendió o cedió todas las tierras y/o instalaciones ganaderas, o devolvió su uso a su propietario antes de octubre de 2009

Indique la superficie vendida o cedida: 0234 Hectáreas (con 2 decimales)

Sólo para estos casos, aquí finaliza la cumplimentación del cuestionario censal. Remita el cuestionario en el sobre de respuesta pagada que ha recibido.

Gracias por su colaboración

4. Explotaciones del titular agrario

El titular agrario ¿dispone de una explotación o de más de una? (En caso de duda, consulte la Hoja de Instrucciones)

0248 ☐ Es titular de una única explotación

0252 ☐ Es titular de más de una explotación. En este caso, deberá cumplimentar un cuestionario por cada una de sus explotaciones. Si no ha recibido los correspondientes cuestionarios, por favor contacte con nuestras oficinas a través del teléfono gratuito para poder facilitarle nuevos cuestionarios. **NO utilice fotocopias.**

→ Pase al apartado 5

5. Ganadería

5.1 ¿La explotación disponía a 30 de septiembre de 2009 de ganado bovino (vacas, bueyes,...), ovejas, cabras, equinos, cerdos, aves, conejas, colmenas u otros animales?

- ☐ No → Pase al apartado 6
☐ Sí → Anote el número de animales de cada especie en dicha fecha

	Nº de animales		Nº de animales
Bovinos		Porcinos	
Vacas		Cerdas madres y cerdas para reposición de 50 kg y más	1129
Lecheras	1009	Lechones de menos de 20 Kg	1135
Otras vacas	1016	Otros porcinos (verracos, cebo y reproductores de desecho)	1148
Otros bovinos de dos años o más		Aves	
Machos	1021	Gallinas ponedoras	1153
Novillas	1037	Pollos de carne	1166
Bovinos de entre uno y dos años		Otras aves (pavos, patos, ocas, perdices, codornices, pintadas,...)	1172
Machos	1042	Conejas madres (incluya sólo las hembras reproductoras)	1188
Hembras	1055	Colmenas (nº de unidades)	1191
Bovinos de menos de un año	1068	Otros animales que no sean de compañía	1285 <input type="checkbox"/> Sí 1212 <input type="checkbox"/> No
Ovinos			
Ovejas madres y corderas para reposición	1074		
Otros ovinos (lechales, recientes, sementales, machos castrados)	1080		
Caprinos			
Cabras madres y chivas para reposición	1093		
Otros caprinos (cabritos, sementales, machos castrados)	1107		
Equinos (caballos, mulas y asnos)	1114		

5.2 ¿En qué municipio está declarado este ganado o se encuentran las instalaciones ganaderas?

0304 ☐ En el mismo municipio donde reside el titular (es decir, el anotado en el apartado 1 de este cuestionario)

0311 ☐ En otro lugar. Indique el municipio y la provincia

Municipio 0328

Provincia 0347

5.3 ¿La explotación utiliza para la ganadería métodos de agricultura ecológica (vea la definición exacta en la Hoja de Instrucciones) y está inscrita en el registro de agricultura ecológica correspondiente?

☐ No → Pase al apartado 6
☐ Sí → Anote el número de cabezas a las que se aplican métodos de producción ecológica para las siguientes especies:

	Nº de animales
Bovino	1704
Ovino y caprino	1711
Porcino	1726
Aves	1732
Otros animales	1747 <input type="checkbox"/> Sí 1751 <input type="checkbox"/> No

Para cualquier pregunta sobre este cuestionario, contacte a través de info@censoagrario2009.ine.es o llame al teléfono gratuito 900-904-903



12345678



Mod. CA-09

03

6. Cultivos, barbechos y tierras para pastos

Durante la campaña agrícola comprendida entre 1 de octubre de 2008 y 30 de septiembre de 2009 ¿se dedicaron tierras de la explotación a alguno de los siguientes usos: herbáceos, barbechos, árboles frutales o de fruto seco, bayas, olivar, viñedo, viveros o cualquier otro cultivo, o se utilizaron superficies para pastos?

☐ No
☐ Sí

Es importante NO CONTABILIZAR LA MISMA SUPERFICIE MÁS DE UNA VEZ. Para ello tenga en

Criterios importantes

Se entiende por "superficie de regadío" aquella que haya sido regada al menos una vez durante la campaña agrícola.

Cultivos sucesivos: En el caso de que una misma parcela hubiera sido dedicada a dos o más cultivos (o usos) en distintos momentos de la campaña agrícola, considere sólo, para dicha parcela, el cultivo (o uso) principal durante la campaña (el de mayor valor de producción). El cultivo secundario NO DEBERÁ CONSIDERARSE.

Cultivos asociados: En el caso de que en la misma parcela hubieran convivido dos o más cultivos al mismo tiempo (asociación de cultivos), DEBERÁ CONSIDERAR TODOS ELLOS, indicando en cada cultivo (o uso) su superficie proporcional. Por ejemplo, si la parcela es de 10 ha., y conviven olivar (de mesa) y viñedo (de pasas) al 30% y 70% respectivamente, deberá consignar 3 ha. para olivar (de mesa) y 7 ha. para viñedo (de pasas).

ES MUY IMPORTANTE NO CONTABILIZAR LA MISMA SUPERFICIE MÁS DE UNA VEZ.

CULTIVOS HERBÁCEOS

Secano

Hectáreas

Regadío

Hectáreas

Cereales para grano

Trigo blando y escanda	2008					3007					
Trigo duro	2015					3114					
Cebada	2020					3129					
Avena (incluido mezclada con trigo, cebada o centeno)	2036					3135					
Centeno (incluido tranquillón)	2141					3140					
Arroz						3053					
Maíz en grano	2067					3166					
Otros cereales para la producción de grano (triticale, sorgo, mijo, alforfón, alpista)	2073					3072					

Leguminosas para grano

Garbanzos, judías, lentejas	2089					3088					
Guisantes, habas, haboncillos y altramuces dulces	2092					3191					
Otras (incluidas las mezclas con cereales) (varas, yeros, algaroba, alhova, almorzas)	2106					3105					

Patata

Patata	2113					3112					
--------------	------	--	--	--	--	------	--	--	--	--	--

Cultivos industriales

Remolacha azucarera	2128					3127					
Algodón	2134					3133					
Otros cultivos textiles (lino textil, cáñamo, yute, abacá, sisal, kenaf)	2165					3164					
Girasol	2171					3170					
Lino oleaginoso	2187					3186					
Soja	2190					3199					
Colza y Nabina	2214					3203					
Otros cultivos oleaginosos (chafa, adormidera, sésamo, mostaza, cacahuete)	2211					3210					
Tabaco	2226					3225					
Lúpulo	2232					3231					
Plantas aromáticas, medicinales y especias	2247					3246					
Otras plantas industriales (caña de azúcar, achicoria)	2250					3259					

Cultivos forrajeros

Raíces y tubérculos forrajeros	2263					3262					
Forrajes plurianuales	2279					3278					
Maíz forrajero cosechado en verde	2285					3284					
Leguminosas forrajeras cosechadas en verde	2298					3297					
Otros forrajes verdes anuales (caneles, gramíneas, colza)	2302					3311					

Hortalizas (excepto patata), melones y fresas

Al aire libre o en abrigo bajo. En tierra de labor	2319					3318					
Al aire libre o en abrigo bajo. En terrenos horticolas	2324					3323					
En invernadero o en abrigo alto (accesible)						3336					

Flores y plantas ornamentales (venta como flor cortada)

Al aire libre y/o abrigo bajo	2345					3344					
En invernadero						3357					

Semillas y plántulas destinadas a la venta

Semillas y plántulas destinadas a la venta	3361					3360					
--	------	--	--	--	--	------	--	--	--	--	--



Mod. CA-09

04

6. Cultivos, barbechos y tierras para pastos

Pase al apartado 8

De cada cultivo o uso de la tierra de la siguiente lista, indique la superficie expresada en hectáreas, con dos decimales

cuenta los criterios que se enuncian en el margen de esta tabla. Para más detalles, vea la Hoja de Instrucciones

BARBECHOS		Hectáreas	
Barbechos sin ayuda económica	2481	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Barbechos subvencionados	2484	<input type="text"/>	<input type="text"/>

CULTIVOS LEÑOSOS	Hectáreas	
	Secano	Regadio
Cultivos leñosos al aire libre que no están en invernadero		
Citricos (naranja, limonero, mandarina, otros)	2507	<input type="text"/>
Frutales originarios de clima templado		
Manzana, peral, albaricoquero, melocotonero, nectarino, cerezo, guinda, níspero, otros	2514	<input type="text"/>
Frutales originarios de clima subtropical		
Platanera, aguacate, chirimoya, kiwi, higuera, caqui, granado, papayo, mango, piña tropical, otros	2529	<input type="text"/>
Bayas		
Grosellero, frambueso, zarzamora, arándano	2535	<input type="text"/>
Frutales de fruto seco		
Almendro, avellano, castaño, nogal, otros	2540	<input type="text"/>
Olivar		
Aceituna de mesa	2553	<input type="text"/>
Aceituna de almazara	2566	<input type="text"/>
Vitíneo		
Uva de mesa	2572	<input type="text"/>
Uva para pasas	2588	<input type="text"/>
Uva de vinificación		
Vinos de calidad (con denominación de origen protegida o indicación geográfica protegida)	2591	<input type="text"/>
Otros vinos	2605	<input type="text"/>
Viveros	2612	<input type="text"/>
Otros cultivos leñosos al aire libre (árboles micorizados para la producción de trufa, algarrobo, alcaparra, pitas, moreras, mimbreras, esparto, junco, caña, té, café)	2627	<input type="text"/>
Cultivos leñosos en invernadero		<input type="text"/>

TIERRAS PARA PASTOS PERMANENTES (utilizadas para pastos o acogidos a régimen de ayudas)	Hectáreas	
	Secano	Regadio
Prados y praderas permanentes		
a. En los que NO hay árboles (o apenas hay)	2909	<input type="text"/>
b. En los que SÍ hay árboles	2916	<input type="text"/>
¿Cómo definiría estas superficies de pasto con arbolado? (Marque sólo una opción).		
2955 <input type="checkbox"/> Predominio de pasto con pocos árboles	2968 <input type="checkbox"/> Misma proporción de pasto y árboles	2974 <input type="checkbox"/> Predominio de árboles con poco pasto
Otras superficies utilizadas para pastos (como erial, matorral, ...)	2988	<input type="text"/>
Superficie de pastos que ya no se utilizan a efectos de producción y están acogidos a un régimen de ayudas	2993	<input type="text"/>

7. Régimen de tenencia de las tierras indicadas en el apartado 6

Del total de superficies consignadas en todo el apartado 6, indique, en porcentaje

Superficie en propiedad del titular	0482	<input type="text"/>	%
Superficie en arrendamiento	0419	<input type="text"/>	%
Superficie en aparcería u otros regímenes de tenencia	0424	<input type="text"/>	%
		1 0 0	%

Para cualquier pregunta sobre este cuestionario, contacte a través de info@censoagrario2009.ine.es o llame al teléfono gratuito 900-804-903



12345678



Mod. CA-09

05

8. Otras tierras. Recuerde que ES IMPORTANTE NO CONTABILIZAR LA SUPERFICIE MÁS DE UNA VEZ

8.1. Huerto para consumo familiar (inferior a 500 metros cuadrados).....	4006					metros cuadrados
8.2. Terreno con vegetación espontánea y sin aprovechamiento agrícola (erial, matorral,...) y que NO se utiliza para pastos	4013					Hectáreas
8.3. Superficie con especies arbóreas forestales (chopo, álamo, eucalipto, encina, carrasca, alcornoque, roble, haya, castaño, pino), que NO se utiliza para pastos	4028					
* De la cual, montes bajos aprovechados a matarrasa en turnos cortos (20 años o menos).....	4034					
8.4. Eras, construcciones, canteras, patios, caminos, estanques,	4045					
8.5. Otras tierras cultivables que no han sido utilizadas en la campaña	4052					

9. Localización

Las superficies indicadas en los apartados 6 y 8 ¿dónde se encuentran ubicadas?
En caso de que pertenezcan a varios municipios, considere sólo aquél donde radica la mayor parte de la superficie.

0509 <input type="checkbox"/> En el mismo municipio donde reside el titular (es decir, el anotado en el apartado 1 de este cuestionario) —> Pase al apartado 10	Municipio: 0521																		
0516 <input type="checkbox"/> En otro lugar. Indique el municipio y la provincia	Provincia: 0542																		

10. Riego

Hectáreas

Superficie que no ha sido regada en la campaña aunque la explotación dispone de instalaciones de riego y agua	4202					
---	------	--	--	--	--	--

11. Champiñón, setas y otros hongos cultivados (vea la definición exacta en la Hoja de Instrucciones)

Metros cuadrados

Champiñón, setas y otros hongos cultivados en grutas o construcciones específicas (metros cuadrados) 4356					
---	--	--	--	--	--

12. Cultivos para la producción de energías renovables y cultivos modificados genéticamente

Hectáreas

De los cultivos de los cuadros 6 y 8, anote la superficie de					
- Cultivos para la producción de energías renovables en terrenos de retirada	4408				
- Otros cultivos para la producción de energías renovables	4415				
- Cultivos modificados genéticamente	4420				

13. Agricultura ecológica

En cuanto a las tierras ¿la explotación utiliza métodos de agricultura ecológica (ver la definición exacta en la Hoja de Instrucciones) y está inscrita en el registro de agricultura ecológica correspondiente?

- ☐ No —> Pase al apartado 14
☐ Sí —> Responda a las siguientes preguntas

Hectáreas

Indique la superficie en la que se aplican métodos de producción ecológica (superficie calificada).....	4505				
---	------	--	--	--	--

Indique la superficie que se encuentra en periodo de conversión hacia métodos de agricultura ecológica	4512				
--	------	--	--	--	--

Indique el total de superficie de producción ecológica (calificada y/o en periodo de conversión) para los siguientes cultivos:

	Hectáreas		Hectáreas
Cereales.....	4527	Citricos	4599
Leguminosas grano.....	4533	Otros frutales (excepto citricos) y bayas.....	4603
Patata.....	4548	Olivar.....	4610
Remolacha azucarera.....	4551	Vitigno.....	4625
Oleaginosas.....	4564	Otros cultivos.....	4631
Hortalizas, melones y fresas.....	4570		
Prados o praderas permanentes y forrajes verdes plurianuales.....	4586		



Mod. CA-09

06

14. Mano de obra de la explotación. Titular, Jefe de explotación y otra mano de obra

Se solicitan datos sobre el número de personas ocupadas en la explotación así como el número de jornadas⁽¹⁾ que se han dedicado a trabajo agrícola durante la campaña comprendida entre el 1 de octubre de 2008 y el 30 de septiembre de 2009.

(1) Se entiende por "Jornada" o bien un día de al menos 8 horas de trabajo, o bien la suma de varios días de dedicación parcial hasta completar las 8 horas. Así, por ejemplo, realizan "una jornada" las siguientes personas:

- la que dedica, en un día, al menos 8 horas al trabajo agrícola de la explotación.
- la que se dedica dos días, pero cada día sólo 4 horas.
- la que se dedica ocho días, pero cada día sólo 1 hora.

14.1 El titular (es decir, la persona o sociedad que figura en el apartado 1):

5115 ☐ Es una persona física → N° de jornadas⁽¹⁾ trabajadas 5012

5027 ☐ Es una persona jurídica (empresa, cooperativa,...)

14.2 El Jefe de explotación

Se entiende por Jefe de la explotación a la persona que realiza la gestión corriente y cotidiana de la explotación. En el caso de que hubiera más de una persona ejerciendo esta función, considere sólo la de mayor edad.

5033 ☐ Es el propio titular

5048 ☐ Es un miembro de la familia del titular

5064 ☐ Es otra persona

N° de jornadas⁽¹⁾ trabajadas 5051

14.3 Datos de la persona que ejerza como Jefe de explotación (ya sea el propio titular u otra persona):

Sexo	Edad	Formación agraria	¿Ha recibido algún curso de formación en los últimos 12 meses?
5086 <input type="checkbox"/> Hombre	5103 <input type="checkbox"/> Menos de 25 años	5162 <input type="checkbox"/> Experiencia agraria exclusivamente	5201 <input type="checkbox"/> Sí 5218 <input type="checkbox"/> No
5099 <input type="checkbox"/> Mujer	5110 <input type="checkbox"/> De 25 a 34 años	5178 <input type="checkbox"/> Estudios profesionales agrarios	
	5125 <input type="checkbox"/> De 35 a 44 años	5184 <input type="checkbox"/> Estudios universitarios agrarios	
	5131 <input type="checkbox"/> De 45 a 54 años	5197 <input type="checkbox"/> Otra formación agraria o cursos agrarios	
	5146 <input type="checkbox"/> De 55 a 64 años		
	5158 <input type="checkbox"/> De 65 años o más		

14.4 Otra mano de obra familiar (sólo cuando el titular sea persona física)

Excluyendo al titular y al jefe de la explotación, indique el número de familiares del titular que han trabajado en la explotación durante la campaña de referencia y el número total de jornadas trabajadas por ellos.

	N° de familiares del titular	N° total de jornadas trabajadas
Hombres	5309 <input type="text"/>	5316 <input type="text"/>
Mujeres	5321 <input type="text"/>	5327 <input type="text"/>

14.5 Otra mano de obra no familiar ocupada regularmente en la explotación

Excluyendo al titular y a sus familiares, y al jefe de explotación, indique el número de personas ocupadas regularmente en la explotación durante la campaña de referencia y el número total de jornadas trabajadas por ellos.

	N° de ocupados regularmente	N° total de jornadas trabajadas
Hombres	5342 <input type="text"/>	5355 <input type="text"/>
Mujeres	5361 <input type="text"/>	5374 <input type="text"/>

14.6 Resto de mano de obra

Además de las personas ya consideradas en los apartados anteriores, ¿ha contratado, para realizar alguna labor de la explotación,...

a. ...otra mano de obra eventual? ☐ No ☐ Sí → Número total de jornadas⁽¹⁾ trabajadas 5595

b. ...a trabajadores autónomos o a una empresa de servicios agrícolas o ganaderos? ☐ No ☐ Sí → Número total de jornadas⁽¹⁾ trabajadas 5593



12345678



Mod. CA-09

07

Para cualquier pregunta sobre este cuestionario, contacte a través de info@censoagrario2009.ine.es o llame al teléfono gratuito 900-904-903

15. Equipo para la producción de energía renovable

¿La explotación ha producido energía renovable para la venta o para actividades agrícolas o ganaderas? (Vea la definición exacta en la Hoja de Instrucciones)

- ☐ No → Pase al apartado 16
- ☐ Sí → Señale cada tipo de fuente de la energía renovable producida

5602

Eólica

5619

Biometano

5624

Hidroenergía

5630

Solar

5645

Otra energía de biomasa

5658

Otro tipo de fuente de energía renovable

16. Desarrollo rural

16.1 ¿Se realizan otras actividades complementarias en las que se utilizan los recursos (superficie, edificios, máquinas,...) o los productos de la explotación?

- ☐ No → Pase al apartado 16.2
- ☐ Sí → Señale las actividades realizadas

Turismo, alojamiento y otras actividades recreativas 5700 ☐

Artesanía 5717 ☐

Transformación de productos agrícolas (queso, vino, conservas,...) 5722 ☐

Producción de energía renovable para la venta (eólica, biogás, solar,...) 5738 ☐

Transformación de la madera (aserradero) 5743 ☐

Acuicultura (cría de peces, cangrejos,...) 5756 ☐

Trabajos agrícolas bajo contrato para otras explotaciones 5769 ☐

Trabajos no agrícolas bajo contrato 5775 ☐

Silvicultura 5781 ☐

Otros 5794 ☐

¿Qué porcentaje representan estas actividades complementarias respecto de la actividad total de la explotación?

5815 ☐ Menos de 10%5828 ☐ De 10% a menos de 50%5835 ☐ De 50% o más

16.2 ¿La explotación se ha beneficiado de alguna medida de desarrollo rural en los últimos tres años?

- ☐ No → Pase al apartado 17
- ☐ Sí → Señale las actividades realizadas

Utilización de servicios de asesoramiento 5854 ☐

Modernización de las explotaciones agrícolas 5867 ☐

Aumento del valor añadido de los productos agrícolas y forestales 5873 ☐

Cumplimiento de las normas establecidas en la normativa comunitaria 5888 ☐

Participación en programas relativos a la calidad de los alimentos 5892 ☐

Ayudas "Natura 2000" a zonas agrícolas 5895 ☐

Pagos vinculados con la directiva relativa al marco del agua 5813 ☐

Pagos relacionados con la agricultura ecológica 5828 ☐

Pagos relacionados con otras ayudas agroambientales 5834 ☐

Ayudas relativas al bienestar de los animales 5848 ☐

Diversificación hacia actividades no agrícolas 5862 ☐

Fomento de actividades turísticas 5865 ☐

17. Observaciones

Remita el cuestionario en el sobre de respuesta pagada que ha recibido. *Gracias por su colaboración*

Objetivos del Censo Agrario y Legislación

Naturaleza, características y finalidad

El censo agrario es una operación estadística periódica a gran escala, patrocinada por el Estado, para la recogida, elaboración y publicación de información de la estructura del sector agrario. El censo proporciona principalmente datos relativos a las características físicas de la explotación y la estructura del sector y a la utilización de los recursos tales como la tierra, el agua y la mano de obra.

Legislación

El Reglamento (CE) Nº 1189/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea de 10 de noviembre de 2009, establece en sus artículos 8º y 11º que los Estados miembros efectuarán un Censo general de todas las explotaciones agrícolas. Por otra parte, la disposición adicional segunda de la Ley 13/1985, de 30 de diciembre de 1985, señala como estadísticas obligatorias aquellas cuya realización resulta obligatoria para el Estado español por exigencia de la normativa de la Unión Europea.

Secreto Estadístico

Según objeto de protección y quedan amparados por el secreto estadístico los datos personales que obtengan los servicios estadísticos tanto directamente de los informantes como a través de fuentes administrativas (art. 13.1 de la Ley de la Función Estadística Pública de 8 de mayo de 1985, (LREP)). Todo el personal estadístico tendrá la obligación de preservar el secreto estadístico (art. 17.1 de la LREP).

Obligación de facilitar los datos

Las Leyes 4/1982 y 13/1985 establecen la obligación de facilitar los datos que se soliciten para la elaboración de esta Estadística. Los servicios estadísticos podrán solicitar datos de todas las personas físicas y jurídicas, nacionales y extranjeras, residentes en España (artículo 10.1 de la LREP). Todas las personas físicas y jurídicas que suministren datos, tanto en su colaboración obligatoria como voluntaria, deben contestar de forma veraz, exacta, completa y dentro del plazo a las preguntas o demandas en la debida forma por parte de los servicios estadísticos (art. 10.2 de la LREP).

El incumplimiento de las obligaciones establecidas en esta Ley, en relación con las estadísticas para fines estatales, se sancionará de acuerdo con lo dispuesto en las normas contenidas en el presente Título (art. 40.1 de la LREP). Las infracciones muy graves serán sancionadas con multas de 3.025,00 a 23.025,01 Euros. Las infracciones graves serán sancionadas con multas de 300,00 a 3.025,00 Euros. Las infracciones leves se sancionarán con multas de 80,10 a 200,00 Euros (art. 51.1, 51.2 y 51.3 de la LREP).



Mod. CA-09

08

II. Anexo: Hoja de instrucciones

Censo Agrario 2009

Hoja de Instrucciones

Instrucciones generales

¿Quién ha de responder al cuestionario censal? ¿En qué plazo?

Todo "receptor censal" (es decir la persona o sociedad que haya recibido esta documentación censal), sea o no titular agrario, deberá cumplimentar el cuestionario (total o parcialmente, según se irá indicando en los siguientes apartados) y devolverlo por correo postal en los siguientes 15 días desde su recepción, utilizando para ello el sobre de franqueo pagado que se acompaña.

Si lo prefiere, puede cumplimentar el cuestionario por Internet, accediendo a <https://censoagrario2009.ine.es> y utilizando como claves de acceso los códigos que figuran en la portada.

Se cumplimentará un cuestionario por explotación agraria.

¿Qué se entiende por titular agrario? ¿Y por explotación agraria?

Un titular agrario es toda persona o sociedad que, independientemente de su edad y situación laboral (jubilado o no), "disponga" (ya sea en propiedad, arrendamiento, aparcería u otro régimen de tenencia), de tierras (no urbanas) y/o ganado, sean o no productivos económicamente. En el apartado 3 encontrará una definición más detallada.

Una explotación agraria es el conjunto de tierras y/o ganado que están bajo la responsabilidad y gestión del titular agrario (sean o no de su propiedad), y en la que se llevan a cabo actividades agrarias utilizando la misma mano de obra y medios de producción (maquinaria, tierra, instalaciones, etc.).

Se han de incluir:

- Las tierras propiedad del titular y que éste gestiona directamente o, si fuera el caso, ayudado por un jefe de explotación, un familiar o un ayudante. Se incluirán también superficies forestales y tierras no cultivadas o abandonadas.
- Las tierras que son propiedad de otra persona pero que el titular ha tomado en arrendamiento, aparcería u otro régimen de tenencia y, por tanto, las explota el titular que está cumplimentando este cuestionario.

Se han de excluir:

- Las tierras propiedad del titular que han sido arrendadas o cedidas a terceros.

¿Qué datos se han de facilitar?

Cada cuestionario ha de reflejar los datos de una **única** explotación agraria, referidos a la campaña agrícola 2009 (comprendida entre el 1 de octubre de 2008 y el 30 de septiembre de 2009).

¿Y si un titular agrario recibe más de un cuestionario para una única explotación? En este caso cumplimente sólo uno de los cuestionarios e indique en el/los restantes la palabra "Duplicado" en el apartado de Observaciones. Remítalos todos juntos en el mismo sobre de respuesta.

Para cualquier pregunta sobre el cuestionario, contacte a través de info@censoagrario2009.ine.es o llame al teléfono gratuito 900 804 903

¿Cómo consignar los datos en el cuestionario?

Escriba los datos de forma clara, utilizando bolígrafo azul o negro.

Mientras no se indique lo contrario, las casillas dedicadas a superficies deberán expresarse en hectáreas con dos decimales.

Ejemplo 1:
3 hectáreas y media

Hectáreas (con dos decimales)
| | | | 3 | 5 | 0 |

Ejemplo 2:
5.000 metros cuadrados
que equivalen a media hectárea

Hectáreas (con dos decimales)
| | | | 0 | 5 | 0 |

Los datos de identificación del apartado 1 deben consignarse escribiendo en cada casilla una letra mayúscula o un número.

Ejemplo:

NIF: 0022 0 1 2 3 4 5 6 7 L

Siga el orden de las preguntas del cuestionario y en las preguntas con diversas opciones, señale con un aspa (X) la(s) que proceda(n).

El cuestionario

1. Datos de identificación del receptor censal

Este apartado deberá ser siempre cumplimentado. Es importante anotar **TODOS** los datos que se solicitan, sin olvidar el NIF y el/los teléfono/s de contacto.

Todos los datos solicitados se refieren al receptor censal, salvo en las siguientes situaciones:

- En los casos de transmisión familiar de la titularidad de la explotación agraria, y en los casos de cambio de forma jurídica del titular, se deberán anotar los datos completos del nuevo titular, es decir, del sucesor del receptor censal o de su nueva forma jurídica.

Por ejemplo, D. José Palomar Méndez, al jubilarse, ha cedido toda su explotación a su hija D^a María Palomar Pérez. Aunque el receptor censal haya sido D. José, en el apartado 1 deberán figurar los datos de D^a María.

El "receptor censal" que no sea titular agrario, o hubiera vendido o cedido su explotación antes del 1 de octubre de 2008, deberá cumplimentar en todo caso los apartados 1, 2 y 3.

El titular agrario que hubiera vendido o cedido su explotación durante el año agrícola 2009 deberá cumplimentar el cuestionario, refiriendo sus datos al periodo comprendido entre el 1 de octubre de 2008 y la fecha en la que finalizó su titularidad e indicaren "Observaciones" dicha fecha.

Cuando en una explotación compartan la titularidad dos o más personas, se hará constar, a efectos de identificación de este Censo, sólo una de ellas de acuerdo con los siguientes criterios de preferencia:

- La persona que dirija la explotación o tenga mayor participación en la gestión.
- La persona que tenga mayor participación en las responsabilidades financieras o económicas.
- La de mayor edad.

2. Datos de contacto de la persona "informante"

Solo se cumplimentará este apartado en los siguientes casos:

- Si la persona que informa de los datos es alguien distinto a quien figura en el apartado 1.
- Si el receptor censal fuera una sociedad, debiendo indicarse entonces los datos de la persona que va a facilitar la información del cuestionario.

3. El titular agrario

Este apartado servirá para confirmar si la persona (o sociedad) que figura en el apartado 1 verifica las condiciones para ser considerado como titular agrario.

A efectos del Censo, un titular agrario es toda persona o sociedad, independientemente de su edad y situación laboral (jubilado o no), que durante la campaña agrícola de 2009 "disponga" de tierras y/o ganado, sean éstos o no económicamente productivos, entendiéndose por "disponer" el asumir la responsabilidad de su gestión y tomar las principales decisiones, independientemente de si es o no propietario de tales tierras o ganado.

Así, un titular agrario podría ser:

- Un propietario (persona o sociedad) de tierras y/o ganado, los cuales explota por sí mismo o con la ayuda de un jefe de explotación u otras personas. También se considera titular agrario al propietario de tierras no explotadas o abandonadas, es decir aquellas que no son productivas económicamente y que ninguna otra persona ni sociedad explota.
- Una persona o sociedad que no es propietaria de tierras y/o ganado, pero que ha tomado, bajo arrendamiento, aparcería o cualquier otro régimen de tenencia, la gestión de tales tierras o ganado.

4. Explotaciones del titular agrario

Se entiende por explotación agraria el conjunto de tierras y/o ganado bajo la responsabilidad de su titular y para los que se utilizan los mismos medios de producción (maquinaria, mano de obra, instalaciones, etc.).

Por ello, si el titular dispone de tierras o de instalaciones ganaderas suficientemente distanciadas, de forma que en cada emplazamiento utiliza distinta mano de obra y maquinaria, ha de entenderse que se trata de más de una explotación agraria. En este caso se deberá cumplimentar un cuestionario distinto por cada una de las explotaciones. Contacte con el INE, mediante el teléfono gratuito, si precisara de nuevos ejemplares del cuestionario. No utilice fotocopias para cumplimentar un segundo cuestionario.

5. Ganadería

5.1 Se consignarán en este apartado los animales de producción pertenecientes a la explotación o criados por la misma a 30 de septiembre de 2009, incluidos los trashumantes y el ganado en régimen de integración o contrato. Se considera régimen de integración todo tipo de contrato que implica una dependencia en los suministros, animales, pienso, y en la venta. Incluye, por tanto, la integración vertical, con empresas privadas, y la integración horizontal o cooperativa.

Se excluyen:

- las mascotas y otros animales de compañía.
- los animales de paso como las hembras destinadas al apareamiento.
- los animales cedidos a otra explotación en virtud de contrato o arrendamiento.
- los conejos machos, animales de peletería, ranas, caracoles, gusanos, moluscos e insectos (a excepción de colmenas, que deberá indicar su número).

5.2 Indique el municipio en el que está declarado el ganado, o a falta de declaración, donde se encuentran las instalaciones ganaderas.

5.3 Ganadería ecológica. Para calificarla como "ecológica" se requiere que exista una identificación y separación de los animales criados ecológicamente de los que no lo son, y que esté registrada ante la autoridad-organismo de control correspondiente en cada comunidad autónoma y sometida a sus controles.

6. Cultivos, barbechos y tierras para pastos

Se solicita anotar la superficie dedicada a cada cultivo u otros aprovechamientos durante la campaña agrícola comprendida entre el 1 de octubre de 2008 hasta el 30 de septiembre de 2009.

Importante:

Anote la superficie de cada cultivo, tipo de barbecho o tipos de tierras para pastos, expresándola en hectáreas con dos decimales. Escriba sólo un número en cada casilla.

Deberán distinguirse las tierras de secano (las que solo han recibido el agua de la lluvia) de las de regadío (aquellas que han sido regadas al menos una vez durante la campaña agrícola).

Es importante no contabilizar la misma superficie más de una vez. Porello:

- Si en una misma parcela, durante la campaña agrícola censal, se han sembrado dos cultivos en distintos momentos (cultivos sucesivos) solo deberá ser considerado el cultivo principal, es decir el de mayor valor de producción. El secundario no deberá considerarse.

Ejemplo: En una parcela de regadío de 1 hectárea se ha cultivado trigo blando en invierno y maíz forrajero de ciclo corto en verano. Si el cultivo del trigo es el de mayor valor, se cumplimentará el cuestionario del siguiente modo:

	Secano Hectáreas	Regadío Hectáreas
Trigo blando y escanda	2008	3007
Maíz forrajero cosechado en verde	2285	3284

- Si en una misma parcela hubieran convivido en el mismo tiempo dos o más cultivos (asociación de cultivos) deberán considerarse todos ellos, anotando en cada uno de esos cultivos su superficie proporcional.

Ejemplo: En una parcela de secano de 2 hectáreas se ha cultivado olivar para aceite y uva de mesa. Los olivos ocupan aproximadamente un 30% de la parcela, es decir 0,60 hectáreas. El resto está ocupado por las viñas. El cuestionario se cumplimentará del siguiente modo:

	Secano Hectáreas	Regadío Hectáreas
Aceituna de almazara	2566	3565
Uva de mesa	2572	3571

Definiciones:

Barbechos: Son tierras que han permanecido en descanso durante la campaña, sin ningún cultivo, pero que han recibido algunas labores. También se incluyen en este epígrafe las tierras sembradas para abono en verde. Generalmente los barbechos forman parte de la rotación o alternativa de cultivos aunque también se incluyen aquellas superficies de cultivos herbáceos mantenidas en buenas condiciones agrícolas y medioambientales. Se distingue entre barbechos sin ayuda económica y barbechos subvencionados.

Cultivos leñosos: Los cultivos leñosos considerados son: frutales, olivar, viñedo, viveros de cultivos leñosos no forestales, otros cultivos leñosos al aire libre y cultivos leñosos en invernadero. Se recogen aquí todas las superficies plantadas incluso si todavía no están en producción. Se excluyen de este apartado:

- Superficies de cultivos permanentes que ya no estén en producción (abandonados), que se anotarán en el apartado 8.5 (Otras tierras).
- Superficies forestales, que se anotarán en "Tierras para pastos permanentes" (apartado 6) o en "Otras tierras" (apartado 8.3), dependiendo de si se utilizan o no como pasto para el ganado.

Tierras para pastos permanentes: Son tierras no incluidas en la rotación de cultivos, dedicadas de forma permanente (por un periodo de cinco años o más) a la producción de hierba, ya sea cultivada (sembrada) o natural (espontánea). Estas superficies pueden utilizarse para pastos o segarse para ensilado o heno.

Se consideran sólo aquellos terrenos utilizados de forma exclusiva por la explotación. Por tanto, se excluyen los pastos comunales que no han sido asignados a la explotación (en suertes o en arrendamiento) en los que pastan animales de varias explotaciones al mismo tiempo o en épocas sucesivas durante la campaña.

Se consideran los siguientes tipos:

- Prados o praderas permanentes.** Son tierras dedicadas al menos durante 5 años a la producción de hierba, características de zonas con cierto grado de humedad y cuyo aprovechamiento prioritario se realiza mediante siega. Pueden recibir algunos cuidados culturales como resiembra, abonado, pases de rodillo o tabla, etc. Se excluyen los cultivos forrajeros por incluirse en cultivos herbáceos.
Se distingue entre prados en los que no hay arbolado (o apenas lo hay) y prados con arbolado, en cuyo caso deberá indicar con una cruz la proporción de árboles respecto al pasto.
- Otras superficies utilizadas para pastos (como erial, matorral...).** Son terrenos no comprendidos en el apartado anterior, siempre que se hayan utilizado como pasto, situados frecuentemente en suelos de mala calidad, como zonas accidentadas o a gran altitud, no mejorados normalmente mediante abonado, cultivo, siembra ni drenado. En general, esta superficie se destina a pasto extensivo, no toleran una alta densidad de ganado y no acostumbran a segarse.
- Superficies de pastos que ya no se utilizan a efectos de producción y tienen derecho a un régimen de ayudas.** Son prados permanentes y pastos que ya no se utilizan a efectos de producción y que se mantienen en buenas condiciones agrarias y medioambientales, y pueden ser objeto de pago único. El que sea objeto de pago único significa que la petición de subsidio para la campaña de referencia ha sido aceptada, independientemente que el pago haya sido hecho efectivo o no.

7. Régimen de tenencia de las tierras indicadas en el apartado 6

Superficie en propiedad: a efectos del Censo se consideran tierras en propiedad las que el titular tiene derecho de propiedad, con título escrito o sin él. En el caso de explotaciones familiares, la propiedad también podría ser de alguno de los miembros de la familia. También se consideran en este grupo las tierras en usufructo.

En los casos en los que el titular fuera una asociación de hecho, se consideran en propiedad las tierras que pertenecen a cualquiera de los asociados.

Superficie en arrendamiento: una tierra se lleva en arrendamiento si el titular disfruta de los aprovechamientos de la misma mediante el pago de un canon o renta, con independencia de los resultados de la explotación, ya sea en metálico, en especie o en ambas cosas a la vez.

Superficie en aparcería: son aquellas tierras propiedad de una tercera persona, cedidas temporalmente al aparcerero mediante el pago de un tanto por ciento del producto obtenido o su equivalente en efectivo.

Superficie bajo otros regímenes de tenencia: se incluyen aquí las tierras no comprendidas en alguno de los regímenes anteriores: las explotadas por cesión gratuita, en fideicomiso, en litigio, en precario, en censos, foros, en régimen comunal dadas en "suertes", etc.

Ejemplos de cumplimentación:

Ejemplo 1: Si todas las tierras del apartado 6 son propiedad del titular, se indicará:

Superficie en propiedad del titular 0402 1 0 0 0, 0 %

Ejemplo 2: Si, de las tierras indicadas en el apartado 6, existen 3 hectáreas que son propiedad del titular y 1 hectárea que se explota bajo arrendamiento, pues es propiedad de un tercero, se anotará un 75% en propiedad y un 25% en arrendamiento:

Superficie en propiedad del titular 0402 7 5 0, 0 %

Superficie en arrendamiento 0419 2 5 0, 0 %

8. Otras tierras

8.1. En caso de disponer de huerto para consumo familiar, indique su superficie en metros cuadrados.

De los restantes sub-apartados, exprese las superficies que se indican, expresándola en hectáreas con 2 decimales.

8.2. Eriales, matorrales (jara, brezo, aulaga, tojo, retama, romero, tomillo, palmito, coscoja, piorno, lentisco) y espartizales sin aprovechamiento agrícola y que no se utilizan para pastos

8.3. Superficies forestales que no se utilizan para pastos.

8.4. Eras, construcciones, canteras, caminos, lagunas y terrenos infértiles.

8.5. Otras tierras cultivables que no han sido utilizadas durante la campaña

9. Localización

Indique el municipio y provincia en el que se encuentran, principalmente, las tierras indicadas en los apartados 6 y 8.

10. Riego

Se solicita la superficie no regada durante el año de referencia, y que podría haberlo sido por disponer la explotación de las instalaciones técnicas propias y del agua suficiente.

11. Champiñón, setas y otros hongos

Comprende, exclusivamente, el cultivo de champiñones, setas y otros hongos en edificaciones, construidas o adaptadas a tal fin, o en subterráneos, grutas y cuevas. Se anotará la superficie en metros cuadrados de lechos, bolsas o superficies similares disponibles para el cultivo que, durante los doce meses del periodo de referencia, hayan sido rellenados, una o varias veces, con mantillo. La superficie se contabiliza una sola vez, aunque se haya utilizado varias veces durante la campaña agrícola.

12. Cultivos para la producción de energías renovables y cultivos modificados genéticamente

En caso de existir estos cultivos en la explotación, la superficie de dichos cultivos ya estará contabilizada en sus correspondientes epígrafes del apartado 6.

Ahora se solicita distinguir entre:

- Cultivos para la producción de energía renovable: se utilizan principalmente en la producción de energía térmica y eléctrica y en la producción de biocarburantes.
- Cultivos modificados genéticamente: son cultivos de organismos cuyo material genético ha sido modificado de una manera que no se produce naturalmente en el apareamiento, ni en la recombinación natural.

13. Agricultura ecológica

Para calificar la agricultura como "ecológica" se requiere que exista una identificación y separación de las parcelas o productos producidos ecológicamente de los que no lo son, y que la producción ecológica esté registrada ante la autoridad-organismo de control correspondiente en cada comunidad autónoma y sometida a sus controles.

Se solicita tanto la superficie calificada (es decir, ajustada totalmente a los principios de la producción ecológica), como la superficie que se encuentra en periodo de conversión (es decir, aquella superficie agrícola en la que se aplican métodos de agricultura ecológica, aunque esté pendiente de su calificación definitiva).

14. Mano de obra de la explotación. Titular, Jefe de explotación y otra mano de obra

Trabajo agrícola: se considera como tal toda actividad humana que contribuye a los resultados económicos de la explotación agrícola.

- Se incluye: trabajo de organización y gestión (compras, ventas, contabilidad), trabajo para la siembra, cultivo y recolección de las cosechas, trabajo para el ganado (reparación y distribución de los alimentos, ordeño, cuidados), trabajo de almacenamiento y acondicionamiento en la explotación (ensilado, mazado, empaquetado), trabajo de mantenimiento de edificios, maquinaria e instalaciones.
- No se incluyen: las siguientes actividades: tareas domésticas realizadas por el titular o miembros de su familia o por otro personal asalariado, labores de fabricación de productos derivados de la producción de la explotación como quesos o embutidos, labores de silvicultura, caza o pesca y otras actividades no agrícolas.

Jornada de trabajo: se considera por "jornada" o bien un día de al menos 8 horas de trabajo, o bien la suma de varios días de dedicación parcial hasta completar las 8 horas. Así, por ejemplo, realizan una jornada las siguientes personas:

- La que dedica, en un día, al menos 8 horas al trabajo agrícola de la explotación
- La que dedica dos días, pero cada día solamente 4 horas
- La que dedica ocho días, pero cada día solo 1 hora

Sólo se considera el tiempo efectivo dedicado a las tareas de la explotación. Los días de vacaciones y de enfermedad no se computarán como jornadas de trabajo.

14.2 Jefe de la explotación: Es la persona responsable de la gestión corriente y cotidiana de la explotación agrícola. El jefe de la explotación coincide, por lo general, con el titular. En caso de no coincidir, el jefe de la explotación puede ser un miembro de la familia del titular u otra persona asalariada.

Toda explotación tendrá solamente una persona como jefe de la explotación. Será aquella que aporte la mayor contribución a la gestión de la explotación. Si esta contribución se distribuyese de igual manera, se considerará que el jefe de la explotación es la persona de mayor edad.

14.4 Otra mano de obra familiar

Se considera como mano de obra familiar a los miembros de familia del titular (cónyuge o pareja, ascendientes, descendientes y otros parientes) siempre que realicen trabajos agrícolas para la explotación, ya sea de forma continua o eventual, como asalariados o no asalariados.

14.5 Otra mano de obra no familiar ocupada regularmente en la explotación

Son las personas (distintas del titular y los miembros de su familia, y del jefe de explotación) que realizan regularmente trabajos agrícolas en la explotación y que reciben por ello algún tipo de remuneración (sueldo, salario, participación en beneficios u otro tipo de pago, incluyendo el pago en especie). Los socios de una cooperativa, comunidad de bienes o cualquier otra asociación que realicen trabajos agrícolas en la explotación se considerarán mano de obra no familiar, independientemente que sean o no asalariados.

14.6 Resto de mano de obra. Se solicita el número de jornadas realizadas por los trabajadores eventuales, y las jornadas contratadas a trabajadores autónomos o empresas de servicios agrícolas o ganaderos.

15. Equipo para la producción de energía renovable

La energía renovable incluye la energía eólica, solar, de biometano, otra energía de biomasa (biomasa sólida, biogás, biocombustibles líquidos), hidroenergía y otro tipo de energía renovable (recursos marinos, etc.).

Se marcará con una cruz los tipos de energía renovable producida por la explotación (mediante equipos situados en la propia explotación) durante el periodo de referencia censal, ya sea para el mercado o para la propia producción agrícola. Se incluye aquel equipo que es compartido por varias explotaciones.

No se incluyen:

- Equipos en los que la explotación no esté directamente involucrada en su producción, ya sea mediante inversión o participación activa. Es decir, no se incluye el equipo instalado en terreno de la explotación, pero cedido a un tercero para la producción de energía renovable.
- Tampoco se incluye el equipo que produce energía únicamente para el hogar del titular, como por ejemplo, los paneles solares que producen agua caliente para el hogar del titular o los sistemas de calefacción del hogar del titular operados con madera de la explotación.

16. Desarrollo rural

16.1 En este apartado se recoge información sobre otras actividades complementarias directamente vinculadas a la explotación, distintas del trabajo en la explotación, y con repercusiones económicas para la misma.

Por actividad complementarias directamente vinculada a la explotación se entiende cualquier actividad en la que se utilizan los recursos (superficie, edificios, máquinas, ...) o los productos de la explotación. Se incluyen los trabajos agrícolas realizados para otras explotaciones.

Si solamente se utilizan los recursos de mano de obra, se considerará que estas personas trabajan para dos entidades diferentes; por tanto, estas actividades no se considerarán directamente vinculadas a la explotación.

No se incluirán las actividades que no tengan ningún vínculo directo, por ejemplo, una peluquería, una agencia de seguros o una tienda en la que no se venda ningún producto propio.

16.2 Se recoge información sobre si la explotación se ha beneficiado de alguna medida de desarrollo rural durante los últimos tres años con cargo al Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER). Se incluyen aquellas medidas directamente recibidas por la explotación. No se incluyen, por tanto, las medidas a un nivel más alto (regional o en grupo) aunque la explotación se haya beneficiado indirectamente de esas ayudas.

Gracias por su colaboración

III. Anexo: Carta inicial



INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA



FERNANDO CORTINA GARCÍA
Subdirector General

Estimado/a Sr./a:

En nombre del Instituto Nacional de Estadística (INE) me dirijo a usted con el fin de solicitar su colaboración en la realización del **Censo Agrario 2009**, que se está llevando a cabo en cumplimiento de la normativa europea (Reglamento (CE) Nº 1186/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo de 19 de noviembre de 2008).

Este Censo se realiza cada 10 años y tiene como objetivo proporcionar información relativa a las características y la estructura del sector agrario, solicitando a los titulares de todas las explotaciones agrícolas o ganaderas, la cumplimentación del cuestionario que se adjunta, en el que se deberán reflejar los datos de la campaña agrícola comprendida entre el 1 de octubre de 2008 y el 30 de septiembre de 2009.

Le remitimos el cuestionario correspondiente a su explotación junto con unas instrucciones para su cumplimentación. En el caso de que tenga dudas sobre cualquier aspecto **puede llamar al número gratuito 900.804.903** para resolverlas (de lunes a viernes de 9 a 22 horas y los sábados de 9 a 15 horas).

Debido al calendario de recogida de información, debemos solicitarle que nos remita el cuestionario cumplimentado **en el plazo de quince días** desde la recepción de esta carta. Para ello puede emplear uno de los siguientes métodos:

Por internet: En la dirección web: <https://censoagrario2009.ine.es> que aparece también en el cuestionario, utilizando la clave y contraseña que se indican en la portada del cuestionario.

Por correo postal: Utilizando el sobre de franqueo pagado que se adjunta.

Le informo de que los datos que proporcione están protegidos por el Secreto Estadístico (Ley de la Función Estadística Pública de 9 de Mayo de 1989, BOE del 11 de mayo de 1989), lo que implica que únicamente pueden utilizarse de manera agregada, sin incluir ninguna referencia de carácter individual.

Por otra parte, de acuerdo con la Ley 13/1996 (BOE del 31 de diciembre de 1996) la cumplimentación del cuestionario censales es obligatoria.

Dándole anticipadamente las gracias por su colaboración, le saluda atentamente.

Mod.: CA-C0-09



IV. Anexo: Primera reclamación. Sobre-carta.



INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA



FERNANDO CORTINA GARCÍA
Subdirector General

Estimado/a Sr./a:

Hace quince días aproximadamente el Instituto Nacional de Estadística (INE) se dirigía a Vd. solicitando su colaboración en el **Censo Agrario 2009** mediante la cumplimentación del cuestionario censal correspondiente a la explotación de la que Vd. figura como titular en nuestro directorio.

Dado que el plazo de cumplimentación ya ha sido rebasado y que aún no se ha recibido su cuestionario cumplimentado, le reiteramos la necesidad de disponer de la información solicitada, por lo que le rogamos lo remita urgentemente, en un plazo máximo de quince días.

Hemos de indicarle que la participación en este Censo tiene carácter obligatorio y su incumplimiento, constituye infracción administrativa, pudiendo ser causa de sanción económica según recoge la Ley 12/89 de la Función Estadística Pública (específicamente en sus artículos 50 y 51).

Si a la fecha actual, ya hubiera realizado el envío de su cuestionario, le rogamos disculpe esta reclamación, debida a que se han podido cruzar en el correo su envío y esta carta.

Le recordamos que en las páginas del cuestionario se le indica el **teléfono 900.804.903** de llamada gratuita, en el que le podrán resolver cualquier duda o aclaración que precise en la cumplimentación del cuestionario, en el horario siguiente: de lunes a viernes de 9 a 22 horas y los sábados de 9 a 15 horas.

Para el envío del cuestionario puede utilizar una de las siguientes opciones, según su conveniencia:

Por internet: A través de la dirección web: <https://censoagrario2009.ine.es> que aparece también en el cuestionario, utilizando las claves de acceso que se indican al dorso de este escrito.

Por correo postal: Utilizando el sobre de franqueo pagado que se le remitió.

Le informo, asimismo, de que todos los datos que proporcione al INE están protegidos por el Secreto Estadístico (Ley de la Función Estadística Pública, de 9 de Mayo de 1989) y que sólo se podrán utilizar para fines estadísticos o para obtener información agregada, sin referencia alguna de carácter individual.

Con el fin de evitar posteriores reclamaciones y otras molestias a los titulares agrarios, hemos de insistir en la necesidad de disponer de su cuestionario en el nuevo plazo señalado.


Agradeciendo por adelantado su colaboración, le saluda atentamente.

Mod.: SCA-CR1-09



V. Anexo: Segunda reclamación. Sobre-carta.

INE
INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA



FERNANDO CORTINA GARCÍA
Subdirector General

No habiéndose recibido, hasta la fecha, la información solicitada en el Censo Agrario 2009, se le requiere de nuevo mediante esta carta para que en el plazo de quince días, a contar de la fecha de su recibo, envíe el cuestionario que inicialmente se le remitió, cumplimentado con los datos de la explotación o explotaciones en las que Vd. figura como titular en nuestros directorios.

Le informo, asimismo, que la cumplimentación del cuestionario tiene de acuerdo con la Ley 13/1996 (BOE de 31 de diciembre de 1996) carácter obligatorio, debiéndose efectuar de forma veraz, exacta y completa, así como dentro del plazo señalado al respecto. Su incumplimiento, por otra parte, constituye infracción administrativa, que está sujeta a sanción económica, por una cuantía que variará según la calificación de la infracción cometida, cuya tipificación se detalla al pie de la presente comunicación.

No obstante, para aclarar cuanto se estime conveniente en el mejor cumplimiento de la información requerida, le recuerdo que tiene a su disposición el número de teléfono 906.804.908 de llamada gratuita que se indica también en las páginas del cuestionario. Puede contactar con el mismo de lunes a viernes de 9 a 22 horas y los sábados de 9 a 15 horas.


Para el envío del cuestionario puede utilizar una de las siguientes opciones, según su conveniencia:

Por Internet: A través de la dirección web: <https://censoagrario2009.ine.es> que aparece también en el cuestionario, utilizando las claves de acceso que se indican al dorso de este escrito.

Por correo postal: Utilizando el sobre de franqueo pagado que se le remitió.

Finalmente, le informo, como en anteriores ocasiones, que la información que proporciona al INE está protegida por el Secreto Estadístico.

Agradeciéndole su colaboración, le saluda atentamente.



Ley 12/89 de 8 de Mayo de la Función Estadística Pública
Artículo 50.3. Son infracciones muy graves:
a) El suministro de datos falsos a los servicios estadísticos competentes.
b) La resistencia activa, habitual o con alegación de excusas falsas en el envío de los datos requeridos, cuando hubiere obligación de suministrarlos.
c) La comisión de una infracción grave cuando el infractor hubiere sido sancionado por otras dos graves dentro del período de un año.

Artículo 50.3. Son infracciones graves:
a) La no remisión o el retraso en el envío de los datos requeridos cuando se produce grave perjuicio para el servicio y hubiere obligación de suministrarlos.
b) El envío de datos incompletos o incorrectos cuando se produce perjuicio para el servicio, y hubiere obligación de suministrarlos.
c) La comisión de una infracción leve cuando el infractor hubiere sido sancionado por otras dos leves dentro del período de un año.

Artículo 50.4. Son infracciones leves:
a) La no remisión o el retraso en el envío de datos cuando se hubiere causado perjuicio grave para el servicio, y hubiere obligación de suministrarlos.
b) El envío de datos incompletos o incorrectos cuando no hubiere causado perjuicio grave para el servicio, y hubiere obligación de suministrarlos.

Artículo 51. De acuerdo con el artículo 51 las infracciones muy graves serán sancionadas con multas de 2005,07 a 20050,51 euros, las graves con multas de 200,52 a 2005,06 euros y las leves de 50,10 a 200,51 euros.

Mod.: SCA-PR-09



VI. Anexo: Tercera reclamación. Sobre-carta.

INE

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA



FERNANDO CORTINA GARCÍA
Subdirector General

A principios del mes de octubre le fue remitida la solicitud de datos estadísticos de cumplimentación obligatoria y protegidos por el Secreto Estadístico, correspondientes al **Censo Agrario 2009**.

Posteriormente, en dos ocasiones, una de ellas mediante escrito certificado con acuse de recibo, se reiteró la misma solicitud de información estadística.

No teniendo constancia de la recepción de la información solicitada, se comunica que en los próximos diez días finaliza el periodo de recogida postal del Censo Agrario 2009. A partir de ese momento el Instituto Nacional de Estadística decidirá, a la vista de la necesidad de obtener la información del conjunto de explotaciones agrícolas y ganaderas de nuestro país, sobre el procedimiento a seguir en las siguientes comunicaciones con su explotación.

Le reitero la obligatoriedad de remitir el cuestionario cumplimentado según establece la Ley 13/1996 (BOE del 31 de diciembre de 1996). El procedimiento sancionador está regulado en el Real Decreto 1572/1993, de 10 de septiembre y la calificación e importe de las sanciones está recogido en la Ley 12/89 de la Función Estadística Pública. Al pie de este escrito se detallan estos artículos.

Le recuerdo que para el envío de la información puede elegir una de las opciones siguiente:

- | | |
|---------------------------|--|
| Por internet: | A través de la dirección web: https://censoagrario2009.ine.es que aparece también en el cuestionario, utilizando las claves de acceso que se indican al dorso de este escrito. |
| Por correo postal: | Utilizando el sobre de franqueo pagado que se le remitió |

Para cualquier aclaración que considere oportuna, puede contactar telefónicamente en el número de llamada gratuita 900.804.903 de lunes a viernes de 9 a 22 horas y los sábados de 9 a 15 horas.

Le saluda atentamente,

Ley 12/89 de 9 de Mayo de la Función Estadística Pública

Artículo 50.2. Son infracciones muy graves:

- El suministro de datos falsos a los servicios estadísticos competentes.
- La resistencia notoria, habitual o con alegación de excusas falsas en el envío de los datos requeridos, cuando hubiere obligación de suministrarlos.
- La comisión de una infracción grave cuando el infractor hubiere sido sancionado por otras dos graves dentro del periodo de un año.

Artículo 50.3. Son infracciones graves:

- La no remisión o el retraso en el envío de los datos requeridos cuando se produjese grave perjuicio para el servicio y hubiere obligación de suministrarlos.
- El envío de datos incompletos o inexactos cuando se produjese perjuicio para el servicio, y hubiere obligación de suministrarlos.
- La comisión de una infracción leve cuando el infractor hubiere sido sancionado por otras dos leves dentro del periodo de un año.

Artículo 50.4. Son infracciones leves:

- La no remisión o el retraso en el envío de datos cuando no hubiere causado perjuicio grave para el servicio, y hubiere obligación de suministrarlos.
- El envío de datos incompletos o inexactos cuando no hubiere causado perjuicio grave para el servicio, y hubiere obligación de suministrarlos.

Artículo 51. De acuerdo con el artículo 51 las infracciones muy graves serán sancionadas con multas de 3005,07 a 30050,61 euros, las graves con multas de 300,52 a 3005,06 euros y las leves de 60,10 a 300,51 euros.

Mod.: SCA-CR2-09



VII. Anexo: Calculo de superficies de arbolado en asociados.

Tabla para estimar la proporción de arbolado en superficies ocupadas por dos cultivos en asociación, al menos uno de ellos de cultivos leñosos.

Supongamos los árboles dispuestos en una retícula cuadrada, distanciados unos de otros por X metros entre pie y pie de árbol, y un diámetro medio de la copa del árbol de Y ($Y \leq X$).

La proporción de arbolado (PA) viene dada por $PA\% = 78,59 \cdot (Y/X)^2$

Por tanto, para conocer esa superficie de arbolado es necesario disponer de **la distancia entre pies de árbol y del tamaño aproximado de la copa de los árboles.**

La siguiente tabla puede resultar útil para obtener **una estimación del porcentaje de arbolado** en cierta superficie. Se puede entrar de dos maneras:

1. Conociendo la distancia entre árboles (X) y tamaño del árbol (Y)
2. Conociendo el tamaño del árbol (Y) y la densidad de plantación (pies/Ha) (Z)

Ejemplo: En una parcela de 1 hectárea se cultivan cereales y olivos. Como media, los olivos de esa zona tienen un diámetro de 3 metros, y en esa parcela están separados unos de otros, unos 10 metros.

Siguiendo la tabla, la proporción de superficie de olivos es de un 7% . Así que se asignaría 0,07 hectáreas a olivos y 0,93 hectáreas a cereales.

Columna X	Columna Y	Columna Z	
Distancia media entre pies de árbol	diámetro medio de la copa del árbol	Densidad de arbolado, medido en nº de pies por ha ($=10.000/X^2$)	Porcentaje de arbolado (en %)
1,5	0,5	4444	9
1,5	1	4444	35
1,5	1,5	4444	79
1,5	1,5	4444	79
1,5	2	4444	83
1,5	2,12	4444	100
2	0,5	2500	5
2	1	2500	20
2	1,5	2500	44
2	2	2500	79
2	2,5	2500	69
2	2,83	2500	100
2,5	0,5	1600	3
2,5	1	1600	13
2,5	1,5	1600	28
2,5	2	1600	50
2,5	2,5	1600	79
2,5	3	1600	62
2,5	3,5	1600	97
2,5	3,54	1600	100

Columna X	Columna Y	Columna Z	
Distancia media entre pies de árbol	diámetro medio de la copa del árbol	Densidad de arbolado, medido en nº de pies por ha (=10.000/X ²)	Porcentaje de arbolado(en %)
3	0,5	1111	2
3	1	1111	9
3	1,5	1111	20
3	2	1111	35
3	2,5	1111	55
3	3	1111	79
3	3,5	1111	59
3	4	1111	83
3	4,24	1111	100
3,5	0,5	816	2
3,5	1	816	6
3,5	1,5	816	14
3,5	2	816	26
3,5	2,5	816	40
3,5	3	816	58
3,5	3,5	816	79
3,5	4	816	57
3,5	4,5	816	75
3,5	4,95	816	100
4	0,5	625	1
4	1	625	5
4	1,5	625	11
4	2	625	20
4	2,5	625	31
4	3	625	44
4	3,5	625	60
4	4	625	79
4	4,5	625	56
4	5	625	69
4	5,5	625	92
4	5,66	625	100
4,5	0,5	494	1
4,5	1	494	4
4,5	1,5	494	9
4,5	2	494	16
4,5	2,5	494	24
4,5	3	494	35
4,5	3,5	494	48
4,5	4	494	62
4,5	4,5	494	79
4,5	5	494	55
4,5	5,5	494	65
4,5	6	494	83
4,5	6,36	494	100

Columna X	Columna Y	Columna Z	
Distancia media entre pies de árbol	diámetro medio de la copa del árbol	Densidad de arbolado, medido en nº de pies por ha (=10.000/X ²)	Porcentaje de arbolado (en %)
5	0,5	400	1
5	1	400	3
5	1,5	400	7
5	2	400	13
5	2,5	400	20
5	3	400	28
5	3,5	400	38
5	4	400	50
5	4,5	400	64
5	5	400	79
5	5,5	400	55
5	6	400	62
5	6,5	400	77
5	7	400	97
6	0,5	278	1
6	1	278	2
6	2	278	9
6	3	278	20
6	4	278	35
6	5	278	55
6	6	278	79
6	7	278	59
8	1	156	1
8	2	156	5
8	3	156	11
8	4	156	20
8	5	156	31
8	6	156	44
8	7	156	60
8	3	156	11
8	4	156	20
8	5	156	31
8	6	156	44
8	7	156	60
10	1	100	1
10	2	100	3
10	3	100	7
10	4	100	13
10	5	100	20
10	6	100	28
10	7	100	38

Columna X	Columna Y	Columna Z	
Distancia media entre pies de árbol	diámetro medio de la copa del árbol	Densidad de arbolado, medido en nº de pies por ha (=10.000/X ²)	Porcentaje de arbolado (en %)
15	1	44	0
15	2	44	1
15	3	44	3
15	4	44	6
15	5	44	9
15	6	44	13
15	7	44	17
20	1	25	0
20	2	25	1
20	3	25	2
20	4	25	3
20	5	25	5
20	6	25	7
20	7	25	10
25	1	16	0
25	2	16	1
25	3	16	1
25	4	16	2
25	5	16	3
25	6	16	5
25	7	16	6

Cálculo de superficies estimadas en una asociación de leñoso+no leñoso (herbáceos o pasto)

Debe conocerse la superficie total de la parcela donde se encuentren las dos especies.

Se calculará PA% de la especie arbórea y el resto de porcentaje corresponderá al otro cultivo

Cálculo de superficies estimadas en una asociación de leñosos+leñosos

Debe conocerse la superficie total de la parcela donde se encuentren las dos especies.

Se calculará PA%₁ de la primera especie y PA%₂ de la segunda especie.

La suma de ambas proporciones generalmente no será 100, por lo que habrá que elevar ambos valores hasta 100%.

$$PA\%_1 = 100 / (PA\%_1 + PA\%_2) * PA\%_1$$

$$PA\%_2 = 100 / (PA\%_1 + PA\%_2) * PA\%_2$$

Y ambos porcentajes se aplicarían a la superficie total para determinar la superficie de cada especie.



